

2003

شانۆ له چهند وتاریکدا

نووسینی

عهونی کهومی

د. عقیل مهدی یوسف

ب. زنجیرمان

وهر پانی

م. پهروهه

سایمانی

حکومتی ھەریمی کوردستان
وہزارەتی رۆشنبیری
بەرپۆوەبەراییەتی خانە ی وەرگێران
www.roshnbiri.org
khanaywargeran@yahoo.com



- * ناوی کتیب: شانۆ لە چەند وتاریکدا
- * بابەت: شانۆ
- * نووسینی: عەونی کەرۆمی / د. عقیل مەدی یوسف / ب. زنجیرمان
- * وەرگێر: مامۆستا پەرور
- * نەخشەسازی بەرگ: نازەنین صالح
- * نەخشەسازی کۆمپیوتەر: جیهان محەمەد
- * تایپ: بەھرە عەزەدین
- * زنجیرە: 30
- * تیراژ: 1000 دانە
- * ژمارە سپاردنی (480) ی سالی (2003) ی وەزارەتی رۆشنبیری پێدراوە
- * چاپ: چاپخانە ی شان

پیشکشہ :

- بہو کہسانہی کہ شانویان بہ گہلہکہمان ناساند.
- بہو شانؤکارانہی کہ لہ پیناو کیشہی رہوای گہلہکہیاندا
شہید بوون.
- بہو ہونہرمہندہ ماندوو نہناسانہی لہسہر تہختہی شانؤ
بہردہوامن.

م. په روډر
2001/10/2

وته به ك

خوينه ران و دراما كارانس خوشه ويست

بابه ته كاني دوو توپي هم كتپبه، له چهند وتاريكي شانويي
پيكها تووهو به شيوازي هاوچرخ و نوپگه ريپانه نووسراون. له باره ي
هم هونره زيندووهو. بابته كانيش له زماني عهريه بيهوه
وهرگيږدراون. له بهر نه وه ي سالانيكي دوورو دريژ، گه له كه مان
ناشناه تپي له گه ل هم جوړه هونره دا پيدا كړدووهو له بهر پيوستي
بووني كتپبخانه و شانوي كورديش بهم جوړه سهراوه تيوريه تازانه،
به پيوستم زاني بيانخه مه سهر زمانه كه مان، بهو هيوايه ي لهو
ريگه يه وه خزمه تپيكي بچووك بهو هونره زيندووه جيهانيه له
ولاته كه ماندا بكم، له هه ر كه م و كورپيه كيش داواي لي بووردن له هموو
لايه ك ده كم.

گوتاریی — ریی

لیکۆآینه و هییه کس سیمایه رانه یه له باره یی

تایبه تمه ندیتنی شانۆ و نهرکه کانی

د. عهونی کهرومی

پیشه کی

له م دواییه دا ئاره زوویه ک پهیدا بووه بۆ ئه وهی به شیوه یه کی زانستیانه له شانۆ بکۆلد ریته وه له هه مان کاتیشدا به گیانیکی ئەزموونگه ریا نه وه کاری تیدا بکریت، به جۆریک که گه ران به دوای گوتاری شانۆییدا بووه ته نه ریتی ئه و کارانه ی به نوێکاری و ئەزموونگه ری ده ناسریت، بۆ گه شه پیدانی هونه ری شانۆ گه یاندنی به ناستی زانسته مروقایه تیییه کان. که تاراده یه کی زۆر تیۆره تازه کرداره کی و ئه ده بی و هونه ریییه کان کاریان تیی کردووه، وه ک هه ولیکی تیگه یشتن و بۆ گه یشتن به (ئه و ریچکه یه ی که پشت به که له که بوونی زانستی و ئه فراندن ده به ستییت له ریگه ی پسپۆری له به لوژیکی کردنی توژینه وه و پراکتیزه کردنی ئەزموونگه ری..). ئه مه ش له بهر ئه وه ی به لگه نه ویست و بیروپراکانی ون کردووه که تاقی کردنه وه و شیکارکردن و له بهرده م بیروبووچوونه تیۆره زانستییه تازه کانه دا بهرگرییان نه ماوه و بزر بوون، له وانه ش شیوازگه ری بونیادگه ری،

دیارده گه ری، جوداگه ری، لیك بونادکردن. ریک سیمایه گه ریش که خوی به توانای پراکتیزه کردن و خۆپاگر بۆ ئەزموونگه ری و مل که چکردن بۆ راست کردنه وه ی بهرده وام له ژیر روشنایی ده سته که وته ریبازگه ریییه ره سه نه کانه ناساندوه. بۆ نموونه زانسته رووته کان ده ستی به سه ر دیارده ئه ده بی و هونه ریییه کانه دا، داگرتووه، له وانه ش زانستی ژیان (بایولوژیا) یه که وه ک نموونه یه کی هاوشانی وه گرین و تیپه پراندنی قۆناغه ئایدۆلوژیا ئایدیالییه کان له په یردنی میکانیزمه کانی به ره مه یینانی ئه ده ب و هونه ری شانۆیی و مل که چ بوونی بۆ یاسا کانی بهرده وام بوونی کۆمه لایه تی، له سه ر ناستی هیئانه بوون و جوانکارییدا. (پروانه - د. صلاح الفضل "بلاغه الخطاب و علم النص". لاپه ره کانی (7-8-9) هه موو ئه مانه پالییان نا به شانۆوه به ره و باز نه ی پسپۆری و پشت به ستن به بنه ما ئه بستمییه کانی زانسته مروقایه تیییه کان له سه ر هه لپژاردن و رزگارکردنی له کرداره سه ره تاییه یه که مینه کان بینا بکات، یان بنیات بنییت که پشت به مه یلی سروشتیانه ی فیکر ده به ستییت، له بینینی واقع و هه له یینانی کارکردن بۆ دانانی په یوه ندیی هاوبه ش و به پیچه وانشه وه، له کۆتایشدا خویندنه وه ی ئەزموونه که، به مه به سستی کارکردنه سه ر واقع له ته ک په ییردن به گرفته تایبه تی و سه خته کانی هه لومه رچی ئه بسیتمی که مروق له چالاکییه هه مه لایه نه کانه دا بابته تی.. به شیوه یه که که شانۆ وه ک زانسته مروقایه تیییه کان به نده به مروق وه ک خودو بابته. پروانه (ژان پیاژ ییه ل122).

بەندبوون بەدوو توخىمى بىنچىنەيى لە توخمەكانى شانۆكە(ئەكتەر-
 بىنەر)ن لە شوۋىن و كاتدا، چونكە تىايدا دەورگىر(المۇدى) يان
 سەماكەر يان ئەكتەر مانا دىنئىتتە بەرھەم، لە رىگەى نامرازەكانى
 ئەكتەر (جەستەو دەنگ) يان بەھۇى بووكە شووشە، يان لە رىگەى خۇ
 حەشاردان، يان شاردنەوہ لە پشت دەمامكدا، يان ھەر نامرازيك لە
 نامرازە بىنراوو بىستراوہكانيدا. ئەو مانايەى كە پىكدىت و دروست
 بىت يىرۇكە يان نامانجىك نمايش دەكات و لە پىناو ھىنانەدى
 مەبەستىك پىشكەش دەكات، وەلامىك دەبىت بۇ پىويستى
 بەرژەوہندخوازى يان جوانكارى بىت كە تىايدا توخمەكانى خۇشى يان
 چىژەورگرتن دىتەدى لە ميانەى بەدواداچوون و بەردەوام بوون، كە
 ئەمىش بە ھۇى بەستنەوہى سەرنج راكيشان و ورژاندنەوہ دەبىت.

ھۆيەكانى سەرھەلدان و پەيدابوونى شانۆ لە زۆربەى كاتەكاندا، بۇ
 ھۆكارە مرقاھەتتەكانى وەك(كۆمەلايەتى، ئايىنى، دەروونى، ئابورى،
 سياسى) دەگەرپتەوہ، وە مرقاھەتتە بەو پىيەى گەرھەرى كۆمەلە، ئەو
 توخمە پىكدەھىنئىت كە بوونى كۆمەلايەتى لەسەر دروست دەبىت.. وە
 بە ھۇى بوونىشى لە ژيان و مانەوہى، لەگەل سروسشت و كۆمەل و
 تەننەت لەگەل خودى خۇشىدا كەوتە مەملانى.. چونكە شانۆى لەگەل
 ئەو ھەموو چالاكيانە نمايش كىردوہ كە پەيوەندىان بەو دياردانەوہ
 ھەيە كە مرقۇ ھەول دەدات دەستيان بەسەردا بگرىت بە ھۇى
 دۆزىنەوہى ياساكانى و ھىنانەوہى پاساوەكانى و ئاشكراكردى ھۇو
 ھاندەرەكانى، كە بە ھۆيەوہ ھەولى لىكدانەوہى بوونى خۇى دەدات و
 قەوارەكەى شى دەكاتەوہ و بوونىشى بە شىوہىەكى ھەستيارانەو
 ئىستاتكىانە لىكدەداتەوہ بۇيە دەبىنن شانۆ لە ژيانى مرقاھەتتەيدا،
 سىستەمىكى رۇشنىرىى بنىاتناوہ، ئەم سىستەمەش لە چوارچىوہى
 زانستەكان و زانيارىيە كەلتورىەكان و ئەو شىوازانەى كە مرقۇ لە
 ژيانيدا دەرىپرىون بىناتناوہ، لەوانەش(سىستىمى كار، پەيوەندىيە
 كۆمەلايەتتەيەكان، خانووبەرەكان، شوۋىنى نىشتەجىبوون، ئالوگۇرى

سىستىمى رۇشنىرىى بۇ شانۆ

لىكۆلئىنەوہكان بايەخىان بە پەرەسەندى دياردەى شانۆيى و
 گۆرانى بەردەوامى دۇخەكانى يان بارەكانى داوہ، لەماوہ مېژوويە
 جياجياكاندا، وە بايەخىان بە كىشەكانى سەرھەلدان و پەيدابوون و
 ھۆكارەكانى نەشونماكردن و رووخانىشى داوہ، ھەرۋەھا بايەخىان بە
 تەكنىكىيەكانى وەك(ئەكتەر، نووسەر، دەرھىنەر و توخمەكانى دەقى
 شانۆيى و بونىادەكەى) داوہ لەگەل شىكردنەوہى دياردەو پىكھاتەى
 نمايشى شانۆيى لە بوارەكانى(پانتايى، پلانى دەرھىنان، ئەكتەر،
 جوولە كارتىكەرەكان و ھەموو ئەوانەى كە كەشى گشتى پىك دەھىنن)،
 بە ھۇى ئەمانەوہ زەرورەت و ئەرك و تاييەتمەندىيەكان و شىوازىشيان
 ديارىكردوہ تا دەكاتە لىكۆلئىنەوہ لە گوتارى شانۆيى. شانۆ لە
 كەلتورە مرقاھەتتەيە جياوازەكاندا، جۆرەھا شىوہى لە خۇگرتوہ يان
 بىنيوہ، ھەر لە قوناغى كۆمەلگا سەرەتاييەكانەوہ، واتە لەسەردەمى
 كۆمەلگەى كشتوكالى، يان كۆمەلگەى كۆكردنەوہى بەروبووم و
 راووشكاردا پەيدابوہ، ھەرۋەھا لە نىو و لاتان و گەلانىشدا،
 لەبەرەبەيانى شارستانى سۆمەرى و بابلى و مىسرى و فىرەونىيەكان و
 ولاتى شامىشدا پەيدابوہ، ھەرۋەھا لە ھىندو يۇنان و ژاپونىش
 پەيدابوہ يان دەرەكەوتوہ.. وىپراى ئەمە دەتوانن بلىن لە زۆربەى
 كەلتورەكاندا شىوہى چەند چالاكييەكى درامى شانۆيى، يان
 سىرووتە ئايىنى و دونىاييەكان، يان چەند دىمەنىكى درامى، يان
 ھەقايەت، يان سەماى بەخۇوہ گرتوہ. تەننەت ئەو نمايشانەى كە
 پشتيان بە بووكە شووشە و ئەندىشەى سىبەرى(خىيال الظل) دەبەست

دیتهدی له ساتی ناماده بوونیدا. نه له پیښ و نه له پاش دهییت، که نهکتهر له سهر شانؤ نه ماو کاری ته او بوو، بهرهم و بهرهمه پینه ریش کوتایان دیت، نهکتهریش وهکو مروقیکی ناسایی دهگه پرتیه وه بو دوری خوئی له ژياندا، نهک وهک کاراکته ریکی درامایی که مانا بهدی دهینیت. وهلی مانا بو ژيانی خوئی له رفقارو کردارو ئیش و نازاره کانی کاراکتهر و درده گریت. له شانؤدا، نهکتهری مروقه مانا بو خودی خوئی له دهره وهی مانای بوون و نازاره کان بهرهم دهینیت. واته سیستمی شانؤ له سهر نهکتهری هونه رهنه و ستاوه، ماده که شی له ناو نمایشی شانؤیی دا، چ به تاک و چ به کو نهکتهر خویه تی، نه نجام و بهرهمه پینه ره که شی کاراکتهری شانؤییه که یه که کاری نواندن نه نجام ددات یان نه و نمونه یه یه که مه به ستی تی له ناو وینه یه کی نمایشی شانؤیدا پیشانی ددات و دهیگپرتیه وه، به مه ش ده لاین کاراکتهری درامی و جیا وازه (جیا یه) له سهر جهم کاراکتهر کانی تری وهک رومان و چیروک و بگره ناو تابلوی شیوه کاریش.

سیستمه که لتوورییه کان له نه نجامی کرده وهی به دست هینان یان کامل بوون یان هینانه دی به رده و ام بوونی نمایش تی که له به یه کتر دهن له گه ل شوین (شانؤ ته خته دا)، له هه مان کاتدا نهکتهرو بینه ریش له بهرهمه هینان و هرگرتنی مانادا به شدار دهن و دهی پاریزگاریش له هر دوو یه کیتی بکن که ناکری لیکیان جیا بکه ینه وه، هر لیکیان جیا کردنه وه، هر جیا کردنه وهیش سیستمی شانؤیی ناهیلیت و دهیگپرت بو سیستمی که لتووری تر (وهک تومار کردنی کاری شانؤیی یان نمایش کردنی له سهر کاسیتی سینه مایی و قیدیویی یان تومار کردن له سهر کاسیتی دنگی) یان هرگرتنی به شیک له نمایشی شانؤییه که یان هرگرتنی کرؤکی نمایشه که وهه روکو ده که به گشتی حسابی بو بگریت له سهر نه وهی که یه کیتییه یان بنیاتی بنچینه ی نه و نمایشه یه که بو راقه و شیکردنه وه به تیوری کردنی کاریان کردووه، بهی رچا و کردنی نه وهی که شانؤ به و کاره هله دست و نهکتهریش

که رهسته یان سیستمی بهرهمه هینان و بازگانی و دیسپلینی سهر بازی و کارگپری و سیستمی ئایینی، زمان، مافه کان، سرووت و دابونه ریت و سیستمی نه دهی و هونه ری). به هوی تاییه تمه ندی تی نه که که یه وه، زور که س هه ولیاندا که سیستمی روشنییری شانؤ بخنه چوارچیوهی سیستمه که لتورییه کانی تره وه، (هر وهکو نه وهی شانؤ بخنه چوارچیوهی سیستمی نه دهییه وه) که خه ریک بووه هه رس بهی نییت یان له کورتی بدات، چونکه شانؤ سیستمی که لتووری تاییه ت به خوئی هه یه و ناگه پرتیه وه بو سیستمی تر به و نه اندازه یه یه که هه ندیک سیستم، چه مکه کان یان له بواری ره گه زو شیوازه کانی شانؤ وه هرگرتووه، هر وهکو نه وهی که له راقه کردنی (نه رستؤ) رووی داوه و پشتی شی به و نه ک و تاییه تمه ندیانه به ستووه که له سهر بنچینه ی پیداویستییه جهسته ییه کان دهییت. لایه نی جهسته ییش بناغه پیک دهی نییت، نه گه رچیش له گه ل کرداری جهسته دا تاییه تمه ندی تی و سیستمی که لتووری تری وهک (موسیکا، زمان، پیکهاته ی دنگی) ناویته بوو، به ش و توخمیکی زوریش له شانؤدا ده بینین که بو سیستمی فره روشنییری و هونه ری ده گه پرتیه وه، به لام شانؤ خاوه ن تاییه تمه ندییه که که له سیستمه که لتوورییه کانی تر دا نییه و نه ویش ته نیا (مروقه) ه، لی رده ا مه به ستان نه و مروقه هونه رهنه ده داهینه ره نییه، که له سیستمه که لتوورییه کانی تری وهک (نیگار کیش، په یکه رتاش، نووسه ر، شاعر) دا هه یه، به لکو مه به ستان له و مروقه نهکتهر یه که به بی نه و، نمایش ته او نابییت، ئیمه به بی بوونی مروقه و دوری و شوینه که ی له جیهان و ژياندا، مه حاله له سهر جهم سیستمه که لتوورییه کانی تر دا، هیچ شتی که به دست بهینین، به لام بهرهمه هینانی (بهرهمی هونه ری) له دهره وهی سنووری خوئی ده مینیتیه وه، هونه ریش دهیته بهرهمی مروقه خوئی، به لام له شانؤدا، بهرهم به بی مروقه نایه ته دی، مروقی هونه رهنه خودی خوئی دهیته (بهرهمه پینه ری هونه ری) و له میانه ی نه م بهرهمه شدا مانا

کرداری وەرگىپران پيشكەش دەكات كە ئەوئيش بەرجهسته كوردنە بۆ
کرداری كاراكتەر يان رووداو، ئەوان لەو هەموو كارەى كە پىيى
هەلساون لە بونىادە ئەدەبىيەكەى تىپەپرى نەكردوو، چونكە لە
چوارچىووى سىستەمى ئەدەبىدا كارىان بۆ لىكۆلنىنەووى دەقى
شانووى كوردوو، نەك سىستەمى شانووى. سىستەمى كەلتورى
شانووى جەخت لەسەر ئەو دەكاتەو كە شانۆ شىوويەكى گوزارشتى و
پەيوەندىكردنى گۆردراو، ئىنجا لەسەر ئاستى شىوويان ناوەرۆك
دەبى، بەپىيى هەلومەرجه كۆمەلایەتى و گۆرانكارىيە مېژووويەكان بىت،
چونكە ئەكتەر و بىنەر بۆ تايبەتمەندىتايىيەكەى توخمه سەرەكىيەكانى
پىك دەهينن. هەرودها ئەرك و ھۆيەكانى دەرکەوتنى و پىويستىيە
كۆمەلایەتییەكانى ئەوانىش جىاوازو گۆردراون و سەرچاوه و
ئسوولەكانىش جىاوازو تىك چەرژاون. شانۆ لە قۇناغە كۆمەلایەتییە
جىاوازهكاندا كامل و بەرز دەبىتەو، لە قۇناغەكانى تردا وون دەبىت
يان دەپووكىتەو بۆ ئەووى لە قۇناغەكەدا، شىووى پيشكەوتوو تر بە
خۆيەو بىيىت و بە تواناى ئەزمونگەرى تاقىگەرانه خۆى پيشان
بدات و ديارىش بىت، يان بە پاكژكراوى هەلھىنجراو بىيىتەو، يان
لە قۇناغى سىيەمدا، بە شارەزايى و ئەزمون و چالاكى و بلاو بوونەو
دادەبەزىت، ئەمانەش هەمووى بەپىيى گەشەكردنى كۆمەلگە دەبىت.
لەرووى شارستانىيەو لە كۆمەلگەيەكى سروسىتايىيەو بۆ
كۆمەلگەيەكى مەدەنى كە تىايدا، بىروبووچوونى سىياسى و ئابوورى
دەورىكى گرنگ دەگىرپىت لەكارىگەرى بوونى يان لەقەدەغەكردنى،
هەرودها بۆچوونى كۆمەلەيش (دەزگای كۆمەلایەتى) دەورىكى گرنگ
لەبەزكردنەووى دەبىيىت. لەتەك رەفتارى كاركەران و لە
خۆبەردوويىيان و هەولىيان و توپژىنەو و ئەزمون و ئامانجە
كۆمەلایەتى و فىكرى و مادى و پەروەردەيىيەكاندا، ئەمانەى كە لە
سەرودە باسماكرد بە گشتى بەشدارى لەسەرکەوتنى يان، دابەزىنى
ئاستەكەى دەكەن، چونكە دابەزىنى ئاستەكەى و ئاويتە بوونى

جۆرەكانى، يان دارمانى هەندىكيان، كار لەبەردەوامى و بەخشىن و
كارىگەريىيەكەى، يان چالاكىەكەى دەكات، بۆ نمونە (نزمى بابەت و
شىووى و شىوازی پيشكەشكردنى كارە كۆمىديەكان، يەكئىك بوو
لەھۆيەكانى قەدەغەكردنى شانۆ. هەرودها نزمى رەوشتى كاركەرانىش
لەھەندىك قۇناغ و كۆمەلگەدا بوو تە گۆشەگىر كوردنى شانۆ و
نەھىشتنى و دژايەتى كوردنى ئەركەكەى، لەبەر ئەوويە دەبىينى كە شانۆ
لە هەندىك كۆمەلگەدا دياردەيەكى كەلتوورى يان رۆشنىبرى پىك
دەھىيىت و لە كۆمەلگەيەكى تردا لە چالاكىيەكى وەرزى (ئايىنى يان
كۆمەلایەتى بىت) پيشان دەدرىت يان نمايش دەكرىت تىپەرناكا و ن
دەبىت بەبى ئەووى جىگايەكى ديار لەدواى خۆى بەجىبەيلىت، يان
بەشدارى لە لایەنىكى ژيانى كەلتورى و رۆحى بكات، بگرە لە هەندى
قۇناغدا، لەوانەيە بىيىتە سىفەتەكەى لە سىفەتەكانى، وەكو بە چالاكى
كردنى يان كارىگەرى كوردنى گىرانەوكان و لاسايى كوردنەووى
كەسان و رەفتارو جۆرىكى باو، يان دەكەويتە چوارچىووى چالاكى
ئاهەنگى گشتى، چونكە هەندىك لە شىووى ئاهەنگىەكان بەشكى لە
كارىگەرى يان چالاكى شانۆ تايبەتمەندىتايىيەكەى وەردەگرىت. وشە
يان زاراوى شانۆ گشتىيە، زياتر لەووى تايبەتى بىت هەر وەكو ئەووى
ھەندىك كەس پىيان وايە، كەواتە شانۆش خاوەنى جۆرو ئاراستەو
شىوازهكانى خۆيەتى، هەرودكو ئەووى كە ژيانىش خاوەن بىرۆكەو
ئاراستەو مەملانى و مەزھەب و ئەو جۆرانەيە كە رەنگدانەووى ژيانن،
يان خاوەن سەربەخۆيى خۆيەتى. چونكە بە ئاشكرا دەبىينى كە
زۆرەى ئەو باوەر و مەزھەبانەى بگرە ئەو لایەنەى كە لە ماوويەكى
مىژووويى ديارىكراوئيش قەدەغەى كردبوو، چاوى بەو بىرارەدا
خشاندەووى پششى پى بەست و سوودىشى لىوەرگرت و زىرەكانەش
بەكارى هینا. بەلام كە شانۆ لەگەلیدا كەوتە مەملانى بەدژايەتیکردن و
ئابلوقەدان بەرەنگارى بوو. بۆيە دەبىينى شانۆ بەدرىژايى كاروانە
مىژووويەكەى چەوساندنەووى راوهدونان و قەدەغەكردن و سانسورى

چەشتوو، ھەرۆھە پووبەپرووی ساختەیی و چەوساندنەو و نزمبوونەو وەش بوو. یاخود زۆر ناو و ناووتۆرە تریشیان ئی ناو و تەنانەت بە تیکدەری بەرپیگرو دەستەمۆ کراویش ناویان بردوون، ئەگەر نەیانتوانیبیت تۆمەتی فیکری و ئەخلاق و پکابەری پیو بەلکین، بە مەبەستی کەمکردنەو و کاریگەرییەکی و لەناوبردنی ئەرکەکی کە ناوکە لەگەڵ سروشتی سیستەمی سیاسی یان فەرھەنگی باو.

میژووی شانۆ بریتییه لە و لوتکانەکی کە بەدریژایی رۆژگار پیک هاتوون و، قوناغە تاریکەکانیش یەکسانە بە بەخشین لە قوناغە داکشاو و نزم بووکاندا، ھەرۆھە شیوێ شانو شیوازو لاسایی کردنەو و تەکنیکەکان لە جۆریکەو بۆ جۆریکی تر، لە کۆمەلیکەو بۆ کۆمەلیکی تر جیاوازیان ھەیە و لەژێر خانی کۆمەلیشدا، بەپێی قوناغە گەشەکردووەکان جیا... بەلام زۆریش لەو بەش و توخمەکانی کە بە ھۆی ئەرک و نامانجە نوێیەکان لە شیوێکانی داھاتوودا، دووبارە ھینراو تەو بەرھەم و سوودیان لێوەرگیراوە.. گەلیک فاکتەر ھەن کە رۆلی خۆیان دەبینن لە گۆرینی رەوت و ریبازو شیوێ و سروشتی شانۆ و بگرە ئەرکەکی، کە مرۆف دەتوانی خۆی ئی گیل بکات، بەلام لەکاری شانۆیدا، ھۆکاری یەکلاکەرەو و گرنگی وە (دەزگای شانۆ، تیپ، بەرھەم ھینان، بە بازاری کردن، سانسۆر، شوین، کات، حالەت یان ھەلۆیست) دەمینیتەو، بۆ نمونە داھاتی ماددی (پارە) بۆ شانۆ دیاری دەکری و گۆرانیشی بەسەر دادیت و دەوریکی گرنگیش دەبینیت، لە دەرکەوتنی ھەندی دیاردە، ئەو دیاردانەش بەدەوری خۆیان، سیفاتی شانۆ و ئەرکەکی دەگۆرن، چونکە ھونەری شانۆ ھەرۆک بەرھەمەکانی تر بەرھەمە و شانبەشانی بەھا ھەستی و رۆحیەکی سوودی ماددی و مەعنەویشی ھەیە و حساباتی قازانچ و زەرەر و سوودی ئابووری تیا دا دەکریت، جگە لەمەش حسابی بەھای کاری ھونەری شانۆیی کەلتوری و شارستانی و مرۆفایەتیە کەبەھۆی

تایبە تەندیتی شانۆ

چونکە بە پیچەوانەکی ئەو شتانەکی کە لە سەرۆھە باسمان دەکرد، دەخړتە ژێر داھاتی دارایی روت، کە ئەویش پشت بە بلیت و ئەو نرخە دەبەستیت کە گونجاو بیت، بۆ ئەو توێژە کۆمەلایەتیە دیارانەکی کە توانای کرینیان ھەیە، بەمەش شانۆ پەپام و گوتارە کۆمەلایەتی و مەعریفیە ھەمەلایەنە گشتییەکی لە نیو شانۆدا لە دەست دەدات و لە بازنەکی بە بازاری بوونیش دا بە چێژو کات بەسەر بردن گەمارۆ دەدریت و لەبەھا جوانکاری و فیکریەکانیش بەدور دەبیت.

ھەر لیکۆلەریکی شانۆ لە کاتی لیکۆلینەویدا، کیشەییەکی نچینەیی کۆن بەرھەلستی دەکات، ئەویش دیاریکردنی زاواوہیە کە لە کاتی نووسینی نویدا، لەبارەکی شانۆو پشتی پی دەبەستیت. بۆیە

کرداره که سیتییی پيشکەش کراوه کانمان بۆ روون دەبیتهوه، بە گوێزەری ئەو چەمکەش بییت نەک ئەو شیوهیە (پیکهاتە) کۆمەلایەتی) دا ناسراوه لێی دەکۆلینەوه، بەلکو لەسەر جەم چالاکییەکانی (هونەری) دەکۆلینەوه..

کەواتە بۆ لیکۆلینەوه لە شانۆ، ناکریت لە ئاست لیکۆلینەوهی (دەقی نووسراو) دا بوەستین، بەلکو پێویست بەوه دەکات کە بەکاملی لە پرۆسەکە بکۆلینەوه، لەوانەش (نمایشی پيشکەش کراو، دەرھینانی و وردەکارییەکانی دیکە..) چونکە لیکۆلینەوه تەنها لە دەق، ئەگەر بییت و بەشیکی جەوھەریش بییت لە نمایشکردنی رەنگە بە شیوهیەکی کەمەل بییت و گشت سیمای سەرەکییەکانی هەر کۆمەلگەیە کە لەبەرگرت، بگرە نمایشی شانۆیی خۆیشی بۆ پيشکەوتنی بەرەوام مل کەچ دەبییت.. بۆیە لەسەرمانە، میژووی شانۆیی بە گشتی و پرۆسە ی هونەرییانە و ئەوانە ی کە پەيوەندیان بە توخمەکانی نمایشی شانۆو هەیه، لیکۆلینەوه و توێژینەوه یان لەبارەوه بکەین، لەوانەش (جەماوەر)، واتە لیکۆلینەوه لە شانۆ، بەرەچاوەکردنی ئەوه ی کە (بەرھەمە بۆ هونەر) وە لەسەر ئەوهش کە (کاریکی هونەرییە) و (شویئیکیشە بۆ وەرگرتنی هونەر)، ئەمانە هەمووی لەژێر رۆشنایی گەشەکردنی میژوویدا دەبییت، چونکە ئامادەبوونی شانۆیی هەماھەنگیەکی زیندوانە پیکدەھینیت (بەروانە-د. عونی کرومی- من أطروحة في المسرح العراقي القديم). لەبەر ئەوهیە دەبینین، نواندنی کردار و جوولە ئۆرگانییەکی لەسەر شانۆ، گەوهەری شانۆ پیک دەھینیت و رووداوی دراماییش بینادەکا و توخمی رۆحی و ماددیش بۆ هەر شانۆیە کە دادەنیت، چونکە نمایشی شانۆیی وینە ی بوونی مرقایەتی دەستەبەر دەکات و. هاوکاری مرقانەش لەبارە ی خەمەکان و نیکەران ی لە نیوان مرقدا دەخولقینیت.. سەرەرای ئەمە نھینی شانۆش لەو دەدایە کە بەھای جوانکارییانە ی خۆی هەیه و لەرووی کۆمەلایەتیشەوه گوزارشتی ئی دەکات.. جگە لەمانە شانۆ خۆی لە

ئەکتەر و بینەرەکان روودەدات، لەکاتی کە ئاکاری (دراما) بیانە لەگەڵدا ناماژە بەرپایە لیک لە هۆکارەکان دەکات کە بە خەیا ل ی نمایشکراوی ئەکتەری دەبەستیتەوه، ئەمەش بەو مانایە نییە کە بەھەمان شیوه جیاوازییەکی رەھا، لەنیوان دوو جەستەدا، هەبییت، چونکە هەریەکیان ئەویتریان دەگۆریت، ئەگەر لەبەر ئەوهش بووبییت کە بەلانی کەمەوه نمایشە کە تەقلیدیەو بۆ نواندنی بە خەیا ل یوکردنی درامایانە تەرخان دەکریت، بە واتایەکی تر ئاستەکانی جیاوازن بۆ دیاردەییەکی رۆشنیری، سەبارەت بە مەبەستەکانی شیکردنەوه. (کیئریلام.) لە کۆتایییدا بۆ دیاری کردنی زاراوه دەگەرینەوه بۆ بایەتی (من أطروحة في المسرح العراقي القديم) کە لەووه دەست پیدەکەین و لە هەمان کاتییدا، دەروازەییەکی بۆوه بۆ لیکۆلینەوه لە رەوشی شانۆ، کاتی کە ویستمان شانۆ هەلبەسەنگین لەسەرمانە کە لە ئەرکە نەگۆرەکان و چۆنیەتی دەرکەوتنیان لە کاتی (پیکهاتن و گەشەکردن و کەمەل بوون) دا، دەست پێ بکەین کە بە (پیکهاتە) کۆمەلایەتی- ئابووری) یان بە شیوازی بەرھەمھینانی باووه، پەيوەست دەبییت، چونکە شانۆ خاوەن ئەرک و روالە تیکە و لە پیکهاتەییەکی تاییەتی کۆمەلایەتی. ئابوورییە، بە ناچاریش چاودیری بەرەوامی دەکەن.. وە کاتی کە باس لە شانۆ دەکەین، دەبی ئەوه بزاین کەوشە ی شانۆ مانای چییە.. (نمایشیکە و بۆ ژبانی مرقایەتی) هاوبەش و پەيوەندییە بەیەکەوه بەستراوەکانی نیوان (تاک و کۆمەل) داندراو، لەلایەکی تریش لە نیوان (تاک و واقعی بابەتیانە) داندراو، یاخود هەرەکو ئەو (تاک) ی کە لە گەوهەری شتدا وینای دەکات. شانۆ چەندین هۆی جۆراوجۆری هەیه کە پەيوەندییەکان و رەوشەکان) ی مرقای زیندوو نمایش دەکات، لە میانە ی ئەوهشدا (کارەکتەریش) پيشکەش دەکات، وە ئەو نمایشەش (لەچوارچییەکی جوغرافی نەگۆر) و لە (کاتیکی دیاریکراو) و (لەپێ کۆمەلێک خەلکی نەگۆر) دەبییت، کاریگەریش لەسەر ئەو کۆمەلە، ریزەییە یان جیاوازه، لێرەدا مسۆگەر بوونی گەیانندی

خويىدا، كۆمەللىك جەقەنگو نىشان و دەلالەتەو ھاوسەنگى تارك لەگەل كۆمەلدا، لە ساتى دەرەوى كات و شوپىندا، بەرجەستە دەكات.

ئەرگىز شانو

شانو باوەرى مانەو بوون و گەشەكردن بە مروۇق دەبەخشىت، وپراى ئەمە تواناي بژاردنەوى ئەو شتانهشى پىدەدات كە لە واقىعى ھاوچەرخدا، ونى كردوو. لەبەر ئەو شانو ئەو دياردە ونبوانە پيشكەش دەكات كە بەردەوامى بوونى مروقى بىنەر پىكدەهينىت يان بژاردنەوى ئەو كە بە حوكمى ئەشونماكردن، لەسەر ئاستى بوون(الوجود) ونى كردبوو كە لە مندالىيەو بەرجەستە كراو، ياخود بژاردنەوى ئەو كە مروۇق لەناو كۆمەلدا ونى كردوو لە ماوى قۇناغەكانى گواستەنەو ئەو گۇراناى كە ژيانى مروۇق دەگرىتەو، لەسەر بنچىنەى بەرەم هينان و ژىنگە، لەبەر ئەو شانو ميژووى قارەمانىتى تاكەكەس(مروۇق) دووبارە دەكاتەو، لە ملمانىى لەگەل سروش و كۆمەل و خودى خوئى، لە ھەمان كاتدا، كار بو يەكتر گەياندى قۇناغەكانى ژيان دەكات(ئىمە ناتوان سەرنجى خەلك بۇلاى خوئى رابكىشەين گەر دراماي بە كردهوى خۇيانمان لە پيشياندا ئەواند، ئەگەر ديمەنىكى شانوييان بە ھەموو دىنامىكەتەكەيەو پيشكەش نەكەين لە سستيش رزگاريان ناكەين پروسەى خولقاندنى دراماي ھەرەمەكى، لەوانەش وينەى"دەولەمەندكردنى، وەكو بلئى گەلەكردنى ئەو وينانەيە كە مروۇق لە خودى خوئى و خەلكى تردا چاوەروانى دەكات، وينەيەكە بوچوونى مروۇقاىەتى تارك ديارى دەكات..

مروۇق خوئى لەگەل شانوو بە كۆمەلايەتى كردنەكەى دەگونجىنىت، (جان دوڤىنو) دەللىت(فردريك شيلەر) راي وايە، يان واي بوچووو دەللىت(مەرگەساتى گرىكەكان كە بوونە زادەو پىكەينان و بنياتنانى مروقى گرىكى يان يونانى كۇن). (جان دوڤىنو- ل11). شانو ھەر وەكو(ھنرى گوپپىيە) دەللىت: (ناسنامە بو بوونەوەر يان خودى بوونەوەر دەدۇزىتەو، ئەو ناسنامەيەش خووشيمان تەواو دەكاو نمونەى بەرزترى پى دەبەخشىت و، ئەو ئەركەش زياتر بەسەردا دەسەپىنىت كە لە خودى خوئى تىپىرلى كردوو). (پروانە- مستل من سوسىيولوجىة المسرح- ل46). شانو بە بەردەوامى ئەو گرفتە ئەخلاقىانە پيشكەش دەكات، ئىمە ناچارىن بپيار لەسەربوونى بدەين و، نمايش كردنیشيان شيوەى تازەى جوړاو جوړى لە خوگرتوو.. پيوستە نمايشى شانويى لەناخماندا، ترس و پەروشى يان بەزەيى بورژىنى، ھەر وەكو چۇن ئارەزووى خوشى و بىركردنەو دەمان وروژىنىت.

دەروازەيەك بو گوتارى شانويى

سەرەپراى كۇنى ميژووى ھونەرى شانوو قۇناغەكانى دەرکەوتنى لە كۆمەلگەو گەشەسەندن و پەرەسەندنى، بەپىى پەرەسەندنى پىكەتە كۆمەلايەتيەكەى تا دەگاتە رۇڭگارى ئەمرويان ھونەرىكەو نەگەيشتوتە قۇناغى زانستە مروۇقاىەتيەكانى تر، وە ئەو كە شانوكارانىش لە بەھاي ھەلئىنجاو بۇيان جىھىشتووین شتىكى بەرچاو لە پروسەى گەشەكردن، پىك ناھىنىت يان پەلەناكات، ھەرەھا پروسەى ئاشكراكردنى ئەو بونىادەى لە خوئى گرتووو لە ھەمان كاتيشدا شى بکەينەو و تاقي بکەينەو پيوانەى بەزانستەكانى تر ھىشتا ماوئەو ھەرەخۇ دەروات بەرپوئە.. ئەو كە لە سەدەى بىستەمدا،

تاقى كىردنە ۋە يەك كە ملكە چى راست كىردنە ۋە بىت لەسەر بەخشەكانى بۇ پىشكەوتنى زانستىش كراۋە بىت كەۋاى لىدەكات پىكھاتەيەكى تەۋاۋ كراۋ بىت ۋە لە بۇشايەكى ئايدىالىستانەدا پىك نەيەت.. بەلكو گوتارىكى شانۋىە ۋە لەسەر گوتارى دەقى شانۋىى بە نامىشى شانۋىى نامىش دەكرىت يان برىتییە لە نامىشى شانۋىى ۋە. واتە گوتار دۆزەرەۋەى نامىشى شانۋىى ھاۋتەرىبە بۇى ۋە يەكگرتۈۋشە لەگەلى ۋە. گوتارى شانۋىيش لەگەل چەند جۆرىك بە يەكتر دەگاۋ چەمكەكەشى لەسەر بىچىنەكەيان بىنادەكات.. بۇیە پىۋىستە لەسەرمان. چەمكى گوتارى شانۋىى بەشۋىۋەيەكى ھەمەلايەنە ۋە برىگرىن، لە پىناۋ گەيشتن بە پىناسەۋ دىارى كىردنى وردى گوتارى شانۋىى.

گوتار بە گشتى چەندىن جۆرى ھەيە ۋە زۆركەسىش ھەۋلىاندەۋە گوتارى تايبەتى بدۆزەنەۋە بۇ ھىنانەدى ۋە مېتودەى مەبەستىانە. يەكەم دابەش كىردىش كە لە جۆرەكانى گوتار بەرەۋ رومان دەبىتەۋە، گوتارى ئىنسانى ۋە گوتارى قسەيە(ئەۋەى كە لىرەدا دەكرى لە روى مەبدەئىۋە مەۋۋ تىبىنى بكات، جىاۋازى ئەركەكانە كە لەۋ دوو گوتارەۋە دىتەدى، ھەر ئەۋ جىاۋازىيەشە كە لىكىان دەكاتەۋە.. لەسەر ئەۋ بىنەمايە دەكرىت گوتارى ئىنسانى بە گوتارى گەيەنەر لە قەلەم بدەين، لەھەمان كات گوتارى قسە بە گوتارى شىۋازگەرايى، يان داھىنەرانە لە قەلەم بدەين(پروانە"منذر عياشى" ل114)، نابى ئەۋەشمان لەبىر بچىت كە ھەموو گوتارىك بە شىۋەيەكى گشتى ئىنسانىيە، كەۋاتە گوتارى شانۋىى لەۋ زاراۋەيەدا خۇى دەبىنیتەۋە ۋە دەكەۋىتە چوارچىۋەى ئەۋ ئاراستەيەۋە...

گەر وىستمان بە شىۋەيەكى گشتى گوتار پىناسە بگەين، ئەۋا دەتوانىن بلېن(دەلالى)يەۋ ئامانجەكانىشى گەياندنەۋ لە ھەمان كاتدا فرە كەرەستەيشە بەلام ئەۋە ناتوانىت بېھىنیتەدى بەبى رىكەوتنى ئەۋ كۆمەلە مەۋقايەتپانەى كە پابەندە پىۋەى، ئاسايى بوۋنەكەشى ئەگەر

دەرھاۋىشتەى ئەزمونە شانۋىيەكان بوۋە، ئىستاشى لەگەلدا بىت ئاسايى بوۋە سەرەپراى گەرەيى ئەۋ ئەزمونانەى كە بۇ ھونەرى شانۋ پىشكەش كراۋن ۋە لە ھەمان كاتدا گەشەيان كىردۈۋە لەسەر دەستى"ستانسلافسكى ۋە مايرھۆلدو فاختانكوف ۋە بىسكاتۇرو برىخت ۋە ماكس پانپھارت)، كە بە(ئەنتىۋان ئارتو) دا گوزەر دەكا تا گەيشتن بە شانۋى مىللى ھاۋچەرخ ۋە كۆتايى ھاۋتەيش بە ئەزمونەكانى(گروۋتوفسكى ۋە پىتەر برووك ۋە شاگردەكانىان). بۇيە دەبىنن كە گوتارى شانۋىى تەۋاۋ نابى يان لە تەۋاۋ بوۋن نايەت ۋە ناشگۆردىت بۇ پىۋىستىيەكى بەپەلە، مەگەر لە لىكۆلېنەۋەى شانۋو رەۋشە مەعرفىيەكەى بوۋىتە شانبەشانى بەرەمەھىنانى مانا لە شانۋ(سىمياگەرى شانۋ) ھەرۋەھا لىكۆلېنەۋەكانى پىشۋوترىش، لە بوارى سۆسىۋولۇژىي شانۋدا، كە ھەر ھەموۋيان جەخت لەسەر مەۋۋ دەكەنەۋە ۋەك خودو بابەت لە ميانەى كاركىردنى ۋە چالاكىەكەى، كە لە بابەتكىردنى شانۋدا ۋەك بىنەما دەمىنیتەۋە. وشەى گوتارى شانۋىى رەۋايەتى خۇى لە سروشتى ۋە ئىنكاركىردنى ئەۋ ماددەيە ۋەردەگرىت كە چارەسەرى دەكات ۋە لەۋ رەۋتەش كە تىايەتى. چونكە گوتارى شانۋىى لە خودى خۇيدا روۋە بەدەست ھىنانى سروشتى ھەمەلايەنەيە كە لە ميانەيدا دارشتنى بەش بەشانە تىپەر بكات، بۇ لىكۆلېنەۋە لەۋ شانۋىيەى كە لە سنورى دەق ۋە نامىشى شانۋىيە دەۋەستىت، بۇ ئەۋەى بە ئاسانى ھەۋلى شىكىردنەۋەى بدات نەك لە تىروانىنىكى ھەمەلايەنەۋە دەست پى بكات، گوتارى شانۋىى بەۋ ئاراستەيەيەكە بىتە رىگايەك بۇ كارپىكىردنى تەكنىكى(مىتودىانە بىت بۇ شىكاركىردنى زانستى ۋەك پىۋەرىكى رەخنەيى ۋە شىۋازگەرىيانە بىت ۋەك پىۋەرىكى پراكتىكى) بەبى پىشت بەستن لەسەر دەست بەسەرداگرتۈۋەكانى پىشۋو پىۋانە ھەمىشەيەكانى كە بەھىز بوۋنى خۇى لە بونىادى نايدۇلۇژى داخراۋى(ئايدىالى)دا ۋەردەگرىت، بەلكو(گوتار)ىش بە شىۋازو مىتود دادەنیت، ئەۋانە تەنھا ئەگەرن بۇ

بیتو کۆمه لایه تیانه بوو سانسۆری به کۆمه ل نواندنه که ی و مانای به کارهاتوو تیایدا دیاری دهکات، ئەمەش به و مانایه دیت که سانسۆری کۆمه ل تهنه جۆری ئاماژه ی به کار هاتووانه ی (واته که رهسته ی) تیادا دهست نیشان ناکات، به لکو خۆی مانای ئەو ده لاله یه دیاری دهکات که هه لگری ئاماژه یه، له بهر ئەوه یه که گوتار له سه ر دوو پیکهاته ی بنچینه یی ده بییت، گه یانندن له لایه ک و له لایه کی تریش گوزارشته کان (الأخبار) وه ئەو مروقه ی که گوتار به کار ده هیئیت بو هیئانه دی بوونی کۆمه لایه تی و چالاکی مروقیه تی، چونکه به هۆی گوتاره وه گوزارشت له پابه ند بوونی خۆی به واقع و رووداوه وه ده رده پیت.

گرنگی گوتاری شانۆیی

گرنگی گوتاری شانۆیی له وه دایه که نمایشی شانۆیی بگه یه نیته ده ره وه ی ئەرکه سوودمه نده کانی، شانۆش له ده ره وه ی سانسۆرو گێرانه وه و باوه ره یئان ده بییت، له هه مان کاتدا به دوو بییت له راسته وخۆ بوون و که وتنه ته له ی ده زگایه کان شانبه شانی ئەوه ی که هه ولی شیلگێرانه بدریت بو به رزکردنه وه ی کاری شانۆیی له پروی فیکری و جوانکاریه وه و رزگارکردنی له هه موو شیوه یه کی داپلۆسینی ئەو ده سه لاته ی که سنوور بو سه ره به سته هونه رمه ند داده نییت له گوزارشت کردندا، ههروه ها نابئ بکه وینه ساکاری و رووکه شی و گالته جار ییه وه، وه له پیناو هیئانه دی به رزترین پله ی باوه ره یئان و به لگه هیئانه وه و گه یانندن فیکره کان، پێویسته به دوو بییت له به راوردکردنی ساکارانه و یان بگۆردریت بو زورناژه نیکی راگه یانندن. یان شانۆ بکات به گالته جار ییه کی نزم و چالاکیه کی فیکریانه ی نه بییت، یان کار بو سوود لیوه رگرتنی بکات، وه ک هۆیه ک له هۆیه کانی کات کوشتن و رابواردن و چیژوه رگرتن و هه ناسه پیا هیئانه وه و شو رده وه ی میشتک.

پیناسه ی گوتاری شانۆیی

گوتاری شانۆیی ئەو سیسته مه یه که هه ول ده دات باهه تیانه بیروکه یه کی دیاریکراو پێشکه ش بکات، ئەم بیروکه یه ش گوزارشت له باوه رو دیدی جیهانبینی دهکات بو مروقو ژیان.. و پشت به وه ده به سته ی که به که ره سته هونه ریه کانی رازی بوون دروست بکات که ئەویش له خۆیدا هه ست و هه لچوون و سۆزه کانی بینهر ته رخان دهکات، له ته ک و روزاندنی عه قلیشی به ئامانجی دروستکردنی هاوسه نگی و پێشکه وتنی هۆشیاری و په ی بردن. گوتاری شانۆیی ئەو کاره شانۆییه یه که به مه به سته ی باوه ره یئان به فیکره کانی به ده ست هاتوو به هۆی شیوازو به های هونه ری و قوولایی ده لاله ته کانی، وه گوتاری شانۆیی کۆمه له یه کی یه کگرتوو هیه کانگیره و گوتاری ئەده بی و ره وانبێژی گوتار ده گریته وه له ریگه ی دایه لوگو و گوتاری سیاسییه وه له میانه ی بیروکه و گوتار، له میانه ی باری شانۆیی و کاراکته ردا، وه ده لالی بییت له میانه ی جوولنه و ئاماژه و تیل نیشان و پیک هاته کانی نمایشی شانۆیییدا، گوتاری ئاهه نگی بییت له میانه ی چالاکیدا و گوتاری درامایش بییت له ماوه ی ساتی ئاماده بوونی درامایی بو کردار، گوتاری

هسته‌کانی بهو شتانه‌ی که په‌یان پی‌براهه، نه‌ک ئه‌وه‌ی که زانراوه، که‌وا بئ گوتاری شانۆیه‌که شانۆ به‌زده‌کاته‌وه، چونکه له‌خودی خۆیدا شانۆیه‌کی ناواقعییه‌وه (ایهامی) و ئه‌وه باوه‌رانه‌ی تیا‌دا ده‌مینێته‌وه که باوه‌رپه‌کانی رۆژانه په‌رده‌پۆش کران، هه‌ر وه‌کو ئه‌وه وایه که به‌بئ کرداری په‌ی‌بردن و گۆران بئیت که کرداری بیرکردنه‌وه‌ی ده‌ته‌قینێته‌وه (زه‌وت‌کردن - استلاب‌ی). دیارده له‌قه‌واره‌ی بوونی خۆی و نامۆکردنی‌دا، وه‌ته‌کنیکی گوتاری شانۆیی‌ش ناباوکردنی شته‌کان و به‌زه‌حمه‌ت‌کردنی شیوه‌کانه، به‌ئامانجی توندکردنی سه‌ختی وه‌رگرتن (الاستی‌عاب) و فراوانکردنی ماوه‌که‌ی و کردنی هه‌ر هه‌لۆیستیک یان شتی‌ک یاخود که‌سی‌ک یان بیرۆکه‌یه‌که به‌نا‌باوی (غیر مألوف)، مانای وایه به‌ شیوه‌ی جیا‌واز شته‌کان ببینن، واته ته‌بانه‌بوونی بینهر له‌گه‌ڵ شته‌دا.. به‌واتایه‌کی تر خولقانه‌نی پره‌نسیپی دژایه‌ت‌یکردنی دو‌الیزمیان‌ه‌ی (أی خلق مبدأ التعارض الثنائي) باو ناباو.. رووبه‌پروو بوونه‌وه‌ی به‌رامبه‌ره‌کان و جوول‌ه‌ی خودی (پروو به‌پروو بوونه‌وه‌ی به‌رامبه‌ر دژ به‌ جوول‌ه‌ی خودیه‌ی، واته مانای وایه، ناجوول‌ه‌ی خودیه‌ی له‌ هه‌ر کرداری‌کدا، هه‌ر کاته‌ی کرداری‌ک له‌ روی خودیه‌ی‌وه به‌ وینه‌یه‌کی به‌ هی‌زتر جوول‌ه‌ی کرد، به‌ هۆشیاریه‌کی بئ هی‌زتر به‌ده‌ست دیت، هه‌ر چه‌نده به‌ دلنیا‌یه‌وه پی‌شکه‌ش کرا، ئه‌وا به‌ هۆشمه‌ندییه‌کی گه‌وره‌تر په‌ی پئ ده‌بری‌ت) (التقريب) ل7 پی‌ویسته بینهر زیاتر هۆگری نمایشی شانۆیی بئیت، بۆ ئه‌وه‌ی چیژله‌وه ببینیت که ئه‌کته‌ر پی‌شکه‌شی ده‌کات، چونکه گوتاری شانۆیی، بینهر بۆ پی‌شوازی کردن له‌ نمایشی شانۆیی کامل له‌گه‌ڵ کرداری ئه‌کته‌ردا ئاماده ده‌کات.. له‌به‌ر ئه‌وه‌ی کرداری‌کی کۆمه‌لایه‌تییه، به‌لام گوتار ئه‌نجامیکه‌و وا له‌ بینهر ده‌کات که توانای ناسینی نمایشی به‌رزو پی‌وانه‌ی هونه‌ری و کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌ی هه‌بیت. لی‌ره‌دا ده‌کری گوتاری شانۆیی بکه‌ین به‌دوو به‌شی سه‌ره‌کی:

شانۆیی کۆمه‌لیک هۆیه که‌وا له‌ په‌ی‌بردنی نمایشی شانۆیی ده‌کات کاریکی شیواو بئیت و له‌سه‌ر مانای به‌ره‌م هی‌نراویش ده‌وه‌ستی‌ت که ئه‌میش کۆمه‌لیک په‌یوه‌ندی دامه‌زراوه له‌ نمایشی شانۆیی‌دا، هه‌لده‌ستی‌ت به‌پرا‌قه‌کردن و پی‌شکه‌ش کردنی شیوه کۆمه‌لایه‌تییه گۆپراو و جوول‌وه‌کان، که ئه‌ویش له‌لای خۆیه‌وه سیسته‌م و مو‌تی‌فه‌کان دیاری ده‌کا و له‌ چه‌مکی گپ‌رانه‌وه‌شدا ده‌یگوازی‌ته‌وه، بۆ چه‌مکی نامۆبوون و له‌سه‌ر چه‌ند ئاستیکیش ده‌بئیت،

1. دۆزینه‌وه‌ی نیشانه‌و مانا‌که‌ی.
2. هه‌لپ‌زاردنی نیشانه.
3. گوزارشت کردن به‌ هۆی نیشانه (تاقیکردنه‌وه و گوزارشت کردن).
4. ده‌لاله‌ی نیشانه.
5. نیشانه‌ی مل که‌چی مانا‌که‌ی بئیت به‌ ئامانجی به‌ره‌مه‌یانی.

واته گوتاری شانۆیی ئامانجی ئه‌وه‌یه که داهینانی شانۆیی و ته‌کنیکه‌کی بنا‌سی‌ت و مانایه‌کی تاکیش بگه‌یه‌نی‌ت که بنچینه‌یه‌و زیادیشه له‌ حاله‌تی په‌ی‌بردندا.. چونکه له‌وانه‌یه نمایشی شانۆیی شته باوه‌کان پی‌شکه‌ش بکا و تاییه‌ته‌مه‌ندی‌تییه‌که‌شی به‌ی‌نی‌ته‌دی، به‌لام ئه‌وه گوتاره شانۆیییه‌ی که له‌ پاش نمایشی شانۆیییه‌وه له‌ دایک ده‌بئیت، هه‌ول ده‌دات ماوه‌ی وه‌رگرتن و هه‌ست پی‌کردن له‌ نمایشی شانۆیی‌دا فراوانتر بکات، ئه‌مه‌ش له‌به‌ر ئه‌وه‌یه که شانۆ خواهن ئامانجی کۆمه‌لایه‌تییه.. چونکه ته‌نیا شوینه‌که گوتاره‌که‌ی تیا‌دا ناراسته ده‌کات، له‌ پیناو دۆزینه‌وه‌ی ری‌گه‌ی نو‌ی بۆ تی‌گه‌یشتن و په‌ی‌بردنی ئه‌وه‌ی که له‌ جیهان روو ده‌دات.. چونکه ئامانجی هونه‌ر، گواسته‌وه‌ی هه‌سته‌کانه به‌و شتانه‌ی که په‌یان پی‌براهه، نه‌ک ئه‌وه‌ی که زانراوه، گوتار به‌ ئه‌رکیکی ژیرانه هه‌لده‌ستی بۆ کاری شانۆیی، واته وا له‌ بینهری تاک بکات که مرو‌قه‌وه هه‌ست به‌ شته‌کان ده‌کات و په‌یشیان پی‌ده‌بات، واته به‌پئ‌ی تاییه‌ته‌مه‌ندییه‌کانی واقع ره‌فتار بکات، نه‌ک زانینی خۆی که هه‌یه‌تی یان له‌سه‌ری راهاتوه، واته گواسته‌وه‌ی

1- دروستکردنی یان خولقاندنی لایه‌نی ئیستاتیکی یان جوانکاری(واته به‌دهست هیئانی کردی هونهریئانه شت).

2- خولقاندنی یان دروستکردنی کرده‌وه‌یه‌کی جیگیرو ته‌واوی عه‌قلیانه(واته بیرکردنه‌وه).

چیژی شانویی که به‌رترین پله‌کانی بیرکردنه‌وه‌یه، جاری یه‌که‌م به هوی دروست بوونی ره‌ه‌ندی ئیستاتیکیه‌وه‌وه جاری دووه‌میش به هوی کردی بیرکردنه‌وه دیتهدی، بینینی واقع شتیکه‌وه جیاکردنه‌وه و دیاربوونی بزاقو دیاله‌کتیکه‌که‌ی شتیکی تره، هندی شانوکار ته‌نها گرنگی به‌ره‌ه‌ندی جوانکاری دهاو له‌و حاله‌ته‌ده‌که‌ویته شیوازخواییه‌وه، نه‌ویتریان له‌لایه‌نی کردار به‌س ده‌بی و کاره‌که‌ی ده‌چیته ریزی فیکردنی و پروپاگه‌نده‌ی نایدولوژییه‌وه.. به‌لام گرنگ و گرنگ‌تریش بو هیئانه‌دی کوتاری شانویی نه‌وه‌یه که بگات به‌قوناغی هاوجوت بوون(التطابق) که تیایدا پیوانه‌ی کومه‌لایه‌تی به‌هونهری شانو ده‌به‌خشیت، به‌م جوړه کلوناری گه‌یه‌نهر(الوسط)، له‌نیوان داهیئنه‌وه کومه‌لدا دیتهدی.

کوتاری شانویی نوینه‌رایه‌تی کامل بوون و یه‌کی‌تی نمایش ده‌کات، یان بریتییه له‌کامل بوون و یه‌کی‌تی نمایش، هه‌روه‌ها چاکی و رزگاربوون و به‌رزکردنه‌وه‌یه‌تی، نه‌ک بو نه‌وه به‌هایه‌ی که ده‌یه‌وی به‌رجه‌سته‌ی بگات، یان نه‌و ته‌کنیکه ئیستاکییی که به‌هویییه‌وه نمایشی شانویی به‌ده‌رده‌که‌ویت.

کوتاری شانویی به‌بیئ نازادی و دیموکراسی و عدالته‌ت و مافه‌کانی مروؤو شوین و ده‌زگای شانویی و به‌نامه‌ی فره‌ه‌نگی گه‌شه‌ناکاو کاملیش نابیئت، چونکه سه‌ره‌سته‌ی و دیموکراسی(وه‌ک فیکرو په‌یره‌وکردن) ده‌سته‌به‌ر نابن، ته‌نیا به‌بوونی نه‌و ده‌زگاو یاسایانه نه‌بیئت که ده‌یانپاریژی و دیاندریژی و کاریش له‌سه‌ر فراوانکردن و بلاوکردنه‌وه‌یان ده‌کات.. به‌لام نه‌بووه به‌هونهرمه‌ند بلئی نه‌وه دیموکراسی و سه‌ره‌سته‌ی بو تو، به‌بیئ دابینکردنی هویییه‌کانی دووباره

نه‌فراندنی بیروکه‌وه به‌ره‌م و کار، چونکه هه‌ر شانوکاریک به‌بی ته‌خته‌ی شانوو تیپ و ئیمکانیاتی مادی و هونهری، ناتوانیئت فیکره‌که‌ی خوی ده‌سته‌به‌ر بگات یان بیژنیته‌وه. چونکه شانو له‌فیکری هونهرمه‌نده‌وه ده‌ست پیده‌کا و کاریش بو به‌رجه‌سته‌کردنی واقعه‌که‌ی ده‌کات.

نه‌گه‌ر فیکر ده‌ور بیینی و کوتاریش تیروانینیئک دابریژیت، بو‌مان هه‌یه بلیین که زوربه‌ی شانوکاره‌کان خه‌ون به‌سه‌ره‌سته‌ی و دیموکراسیییه‌وه ده‌بینن و هه‌ولیشی بو ده‌دن، هه‌ول بو کات و شوینی یاساو دادوه‌ری ده‌دن، له‌گه‌ل سیسته‌میئ که سه‌ره‌سته‌ی داهیئانیان بو ده‌سته‌به‌ر بگاو به‌شداریش له‌بلاو بوونه‌وه و بلاوکردنه‌وه‌ش بگات. خه‌ون به‌کومه‌لگایه‌کی مه‌ده‌نی و پیشکه‌توخواز ده‌بینن که یه‌کسانی و عدالته‌ت نه‌ک هه‌ر له‌نیوان هه‌ر دوو ره‌گه‌زی مروؤدا هه‌بیئت به‌لکو له‌نیوان ده‌زگاو تاکیشدا هه‌بیئت. شانوکاره‌کان به‌و ناواته‌وه‌ن که چه‌ند کاریکی داهیئنه‌رانه پیشکه‌ش بکن، نه‌م کارانه‌ش هه‌لقولاوی واقعه‌کانیان بیئت، به‌مه‌رجیک که هیله‌ته‌کانیان چیژی لیوه‌رگرن و کاریگه‌ریشی له‌سه‌ر ته‌وژمی یان ره‌وتی گه‌شه‌کردن و پیشکه‌وتنه‌که‌ی هه‌بیئت.. خه‌ون به‌که‌سایه‌تی‌ه‌کی نیشتیما‌نپه‌روه‌رو ده‌سته‌که‌وتی نه‌ته‌وه‌یی و ره‌وشتی مروؤقایه‌تییه‌وه ده‌بینن.. هه‌روه‌ها پی له‌سه‌ر هاوکاری داده‌گرن. وه‌کو قوناغیک بو سه‌رپاکردنی کومه‌لگایه‌کی یه‌کگرتوو.. وه‌کو گه‌وره‌کان مرژده‌ی خو‌شی و به‌خته‌وه‌ری ده‌دن به‌مندالان.. هه‌ول بو ژینگه‌یه‌کی پاک و خاوی‌ن بدن که له‌سه‌ر بنچینه‌ی ریزی مروؤ، بو سروشت و پاگژکردنه‌وه‌ی نه‌م دنیا‌یه له‌پیس‌ی و له‌ناو‌چوون.. هه‌ول بدن بو ناشتی راسته‌قینه بو نه‌وه‌ی به‌یه‌کجاری چه‌کی کومه‌ل کوژی، نه‌تومی و کیمیاوی و بایولوژی کوتایی پی بیئن، نه‌گه‌ر بیئت و نه‌و شتانه نه‌مان یان نه‌مینن، له‌و کاته‌دا ده‌توانن بواریک بو کارو ژیان و به‌رزکردنه‌وه‌ی زانست و فره‌ه‌نگو مروؤقایه‌تی دابین بکن.. فییری به‌ها جوانکارییه‌کانی ده‌بن، له‌هاوده‌می و خو‌شه‌ویستی و هوتافات بو خو‌شی و مروؤقایه‌تی راسته‌قینه لی‌ده‌ن و په‌یوه‌ندی‌ه‌ک

قدهغهبن، مهبهستمان له بواری شانۆ ئه و كهسهيه كه بهو چاره سهیری شانۆ ناكات، يان ناروانیته شانۆكه به هونهریكى تایبته به خوێ له قهلهم بدات و سهربهخوویی خویشی ههیه لهبههرهم هینان. یان ئهوهی كه مامهلهی لهگهڵ بهشهكانی تری نمایش به پیرۆزییهکی ساختهیی سووربوونهوه دهست نیشان دهكات، نمونهشمان بۆ ئهوه، دهق و شیکردنهوهو رافهکردنیهتی، ئه و کاته گوتاری شانۆیی چالاک و کاریگەر دهبی که گوزارشت له بوونی بکات، بۆ ئهوهی بتوانی نمایشی بۆ گێران و بینینی دهوړیکي گرنګ بهرز بکاتهوه، بۆ خولقاندنی نمونهی بالا، بۆ ئه و ژيانهی که بینهر خواستیهتی لهگهلی بژيیت.. کهواته گوتاری شانۆیی کار بۆ پیکهینان و دروستکردنی مروؤو پهروهدهکردنی دهكات، گوتاری شانۆیی ههر چهند بههاکهی بهرزتر ببيتهوه، ئهوا شانۆ به هاوپهسهنی و گرنګییه کۆمهلايهتیهکی هیناويهتهدی، لهبهر ئهوهیه که گوتاری شانۆیی خوێ نمایشی شانۆیی لهپرووی فرههنگی و مهعریفیهوه دهتهقینیهتهوه.. کهواته بایهخ بهرووهکی تری نمایشی شانۆیی دهوات. کهبریتیه لهبهره مهینانی.

ماناو بهدهست هینانی مهبهست

گوتاری شانۆیی ههولئ به عهقل کردنی شانۆ نادات و له هه مان کاتدا بیکۆرپیت بۆ ریسای چهق بهستوو ههر وهکو چون مانای ئهوهش نییه که شانۆ دهوری ئایدۆلۆژی و مهشخهلی بیریاری و رامیاری بۆ خوێ بویت و ههروهها لایهنی زانستی و تاقیگهیی ئامانجی بنچینهیی وهستاو به خودی خوێ و له خودی خویدا، بۆ بهدهست هینانی تاقیکردنهوهی گوتاری شانۆیی پیک ناهینیت، بهلکو تاقیگهیی شانۆیی به شیکه له باریکی کامل و گهیشتن به گوتاری شانۆیی، ههروهها

دروست بکهن که بۆ سهربهستی ههلبژاردن بنیات نرابیت، له نیوان پیاوو ئافرهتدا.. ئه و کاته ههست به کاملئ و هاوسهنگی خویمان دهکهن، له میانهی ئه و کاره داهینهرانهی که دهستیان داوهتی، له میانهی ئه و کارانهی که ههلگری ئهزموون و شارهزایی و پيشکهوتنی چيژوهرگرتن و هاوبهشی له چالاکیکردنی بیرکردنهوه دهكات.. سووربوون لهسهه ههلبژاردنی بیروباوهرو مهزههه و فیکر که رهفتاری رۆژانهیان دادهپژيیت، لهگهڵ سهربهستی گواستنهوه که له ههموو شیویهکی کۆیله و کۆیلايهتی رزگاری بکهن.. جا کۆیلايهتیهکه لهسهه ئاستی تاک یان چین یاخود دهولهت بیته.. چونکه دهولهت لهسههردمی ئیستاماندا، به تایبهتیش دیکتاتۆری و تۆتالیتاری که داپلۆسین زۆر زیاتر بهکاردههینیت له و سههردارانهی که کۆیلهکان هههمیشه بهشان و شکۆیاندا ههلهدهن و بهکرنووشهوه له بیرهوهرییاندا جوامیریان دهکردن و تهناهت وینهشیان له کرۆک و دهسهلاتدا بهرجهسته دهکرد.. بهسهربهستی وهکو خهون، بهبی هههلهگرتنی کۆتی ناسن نایهتهدی. (یاسا، سیسته، پهیرهوی کۆمهلايهتی) به تایبهتیش ئهوهی به کۆیلهکردنی مروؤ بۆ دهسهلات و کۆمهل و بیروباوهری با و تهرخان دهكات.

گوتاری شانۆیی ئامانجی بهره و پیش بردنی شانۆ هینانهدی زیندووویهتی و چالاکیهکهیهتی و جهختیش لهسهه مافی نمایشی شانۆیی له نوێکاری و داهینان و نوێخواری دهکاتهوه، گوتاری شانۆیی پیشووش رته ناکاتهوه، بهلکو زیاتر کار بۆ چالاککردن و رزگاربوونی شانۆ دهكات له و سیستهمانهی که ریکر بوونه لهبهردهم چالاکیهکی، گوتاری نوێ ههولئ تازهکردنهوهی شانۆ و رزگاربوونی دهوات له و ههموو پالنهرو هاندان و چوارچيوانهی که بۆ جوړو شیوهکان گۆپیویهتی و دووباره و دووباره بوونهوه و جینهوهشی تیايهو. واش له پانتایی شانۆیی، یان پانتایی سهربهستی داهینانی شانۆیی دهكات، بههوی کهنال و سیستهکان له ئهزموون و نوێکردنهوه

ليڀرەدا دەتوانين سىفاتىكى ھاوچەرخ، بۇ گوتار ياخود گوتارى شارستانى زىاد بکەين.

ليڀرەدا بە دلنبايىيەو ھەولدان بۇ خولقاندنى عەقلانىيەتک بۇ ماناي شانۆيى وەك نامانجىك ماووتەو، ھەر لە (دیدیور) ھو ھاتا بە (بریخت) دەگات، وە لەوانەيە ئەم عەقلانىيەت و نوپکردنەو ھەيەيە يەکیک لە بوچوونە تيوریيەکانى نووسینەکانى (بریخت) بیئت، دەر بارەى شانۆيى مەلحەمى و شانۆيى خیرخووزى.. بەلام تاقیگەى شانۆيى لە (بەرلینەر ئەنسامبل) لەگەل عەقلانىيەتەى رەخنەيیدا يەکیان ھاوشیواز نەکردو، بەلکو گوتارى شانۆيى لە شانۆيى بریختدا، پاشەکشەى کرد لە مامەلەکردنى لەگەل فەزای ئەکتەردا، رەگەزەکانى کەسیتی، بیر، واقع، ھەروەھا لای زۆربەى شانۆکارەکان ئەوانەى بوچوونیان و ھەرگرتنیانى لە چەمکەکانى بریختدا ھەيە، ئەو ھەيە کە چەمكى عەقلانىيەتەى رووتەو بە گوتارى شانۆيى ژیاو لەلای (بەرلینەر ئەنسامبل) بەيەکدا کەوتوون و ھەروەھا توانای تاقیکردنەو پەیدا بو لە بەھای ھونەرى شانۆيى و پیاونەکانى لەلای ئەوان بەيەکدا کەوتوون.. گوتارى شانۆيى لە توانیایدایە، بەھۆى ئەو کەنالانەو بەگات، چونکە ریبازى بریخت و شیوازەکەى مەودایەکی جیگىریان لە نیوان ریبازگەراییە تيوریەکەو زمانى شانۆگەریەکە پوخت و پاراوەکەى جیھیشتو، ئەو مەودایەش لە میانەى توخمەکانى وەك (نواندن و دەرھینان و سینیوگرافیا) بەدەردەکەویت، بگرە لە بواری نووسین و دووبارەکردنەو ھى دارشتن و نووسین رووى داو، نموونەشمان بۇ ئەوانە (گالیلو گالیلى مرۆقى چاک و بۆنتیلاوماتى و کارەکانى تر)، و لە میانەى گیانى ئەزموونگەرایى و تاقیگەراییدا کەزال بوو بەسەر ریبازى دەستەى کارى بە کۆمەلدا..

بەشەکانى گوتارى شانۆيى

1- شیوازگەرییانەى گوتارى شانۆيى (ئاینزا، ریچکە، قوتابخانە، میتۆد)

2. زمانى گوتارى شانۆيى کە دەکریت بە سى بەشەو:

ا- زمان بە چەمكى زمانەوانى.

ب- زمانى جەستەيى

ج- زمانى دەلالى (واتادار).

3. پیکھاتەکانى گوتار:

ا- گەياندن.

ب- گوزارشتکردن (اخبار).

گوتارى شانۆيى، واتە بەرزکردنەو ھى نمایشى شانۆيى، لە ئاستى رۆژانەو ئاسايى و باو ھو، بەھۆى تیکرایى جوورى زمانەکان کە بوپیکھینانى نمایشەکە سوودی لیو ھەردەگىریت.. ھەروەك چۆن پەخشانى رۆژانە بەرز دەبیئەو بۇ زمانى شیعەر، بەھەمان شیو ھى نمایشى شانۆيى بۇ زمانى خودى گوتارەکە بەرز دەکریتەو، ئەگەر بەو مانایە بیئت دەکرى ناوى شاعىریتى شانۆ له گوتار بنیين، لەبەر ئەو ھى نمایشى شانۆيى گوتارى شانۆيى بەو چەندیئەيە کە لە مانا و مەبەست بەرھەم دەھینیت دەولەمەندى دەکات و، بە گویرەى ئەو ھى دەبى کە لە ئیمکانیاتى کەلتوورى و مەعریفى کۆدەکرینەو. لەبەر ئەو ھەيە دەبیین پەيوەندییەکی دیالەکتیکیان لە نیواندا ھەيە و لەسەر ئەو بنەمایەيە کە نمایشى شانۆيى بەدەق دەکریت، یان بەدەق کردنى کردارى گوتارى شانۆيى دەبیئت. چونکە کردارى شانۆيى دەقى نمایشەو بەپىچەوانەش راست و دروستە، چونکە لە نمایشدا خو ى کردارى شانۆيى، وە کاتى ئەو کردارە بەرجەستە دەکریت، یان کار بۇ گىرآنەو ھى نمایش کردنى دەکریت، ھەروەکو ئەو ھەيە کە کار دەکات بۇ بەرجەستەکردنى کردارى ئەو ژیانەى کە نمایشى شانۆيى دەگۆریت بۇ گوتارى شانۆيى.

10- پرؤسیسه مه عریفیه کان له به رهه مانا له هیئانی مانا له نمایشی شانۆیی و تیگه یشتنی و کۆکردنه وه دووباره به رهه هیئانه وه له لایه ن وه رگر یان بینه ره وه (متلقى).

ئه و تاییه تمه ندیه ی

که گوتاری شانۆیی ریک ده خه ن

ئه و کۆمه له تاییه تمه ندیه ی که گوتاری شانۆیی ریک ده خه ن مه رج نییه هه موویان سه ر به ده قی نووسراو و زمانه که ی و بونیادی و ئه و په یوه ندیه نه بن که پیشکه شیان ده کات، به لکو له ویدا کۆمه لیک ریساو و داب و نه ریت و مه رجی نیو لیکدانه وه ی نیشانه هه یه، یان ئه وه ی که ده کری بۆ نمایش ناوی بنین مه رجه (سیمیائییه کان)، له ته ک ئه و چه مکانه ی که بۆ ناسینی جیهان و ئه رکه سوو دمه ندو کرداری و جوانکاریه کان به کاردی تیکه ل به نمایشی شانۆیی بووه:

1. ریسا هونه رییه کان.
2. مه رجه کانی نیو لیکدانه وه ی نیشانه ی شانۆگه ری.
- 3- ئه و چه مکانه ی که بۆ نمایشی شانۆیی بۆ ناسینی جیهان پیشکه ش ده کات.
4. ئه رکه سوو دمه ندیه کانی بۆ شانۆ (خۆشی و کات به سه ربردن یان وه خت کوشتن).
- 5- لایه نه کرداره کییه کان (بیرکردنه وه و پرؤسیسی په یبردن که پیزاین به شتی ک بۆ هۆشمه ندی ده گۆریت به ئامانجی ئه وه ی که مروقی بینه ر بتوانی به کرداری گۆران هه لبس تییت).
6. لایه نه جوانکاریه کان.
- 7- لایه نه ده رونییه کان که گرفتی مانا و هونه رمه ند ده گریته وه، به پیچه وانه وه ش ده لاله و هونه رمه ندو مانا.
8. لایه نه کۆمه لایه تیه کان.
9. پرؤسه مه عریفیه کان له به رهه مانا له هیئانی ده قی شانۆییدا.

مه رجه بنه ره تیه کان چین بۆ ئه و

نمایشه شانۆییه ی که خاوه ن گوتاریکی داهینه ره؟

له نمایشکردندا مانا (واتا) ئاشکرا ناییت و ناگۆردریت بۆ گوتاریک به بی بوونی په یوه ندیه کی ئالوگۆرکراو، له نیوان ماده دی ده ق ئامیزو (ده ق، چ شیعریی، یان په خشان بییت) ماده دی پیویستی ته شکیلیانه ی نیوان شیوه ی ده نگ و په یوه ندی به لایه نی ده لالییه وه، له نیوان شیوه ی جووله و په یوه ندیشی به لایه نه ده لالییه که وه..

چونکه ده لاله ت ناییته خاوه ن مانا به بی یه کتر به ستنه وه ی جووله کانی.. ئا له و کاته دا، نمایشه که به گشتی و کاری ئه کته ریش به تایبه تی ده گۆردریت بۆ حاله تیک له زنجیره کانی جووله ی به یه که وه گری دراو له گه ل ده لاله تدا.

ده ره یئان هه لده ستی به بنیاتناپه وه ی نمایشی کامل کراو بۆ گوتاری شانۆیی، له سه ر بنه مای واتای جووله .. ده ره یئان شیکردنه وه ی مانای جووله یه به هۆی به یه که وه گری دانی داهینه رانه ی نیوان جووله و مانا، به شیوه یه کی دیاله کتیکانه، ئه وه ی که له سه ر جووله پراکتیزه ده بییت له سه ر ئیمائه و هیما و نیشانه و ئامازه ش پراکتیزه ده کریت، چونکه تیگه یشتن له هه ر نیشانه یه کی شانۆیی به ستراوته وه به کۆمه لی که له که بووی نیوان (دال و مه دلول) ی خودی جووله که.. له به ر ئه وه یه که ده بییت سیسته می جووله بۆ نمایش، له سه ر بنچینه ی پره نسپی لوژیک بییت بۆ به یه کتر گه یشتنه کانی دوو به دوو (التقابلات الثنائیه) نیوان دال و مه دلول، له نیوان مه بده ئی

حاله‌ته‌کانی توورپیی، شیت بوون، هستریا، که به جوریک لهو جوولانه به‌رجه‌سته ده‌بیت که له میانه‌یدا حاله‌تی کاراکته‌ر ده‌ست نیشان ده‌کریت، سه‌رباری تیپروانین بو جوولله به شیوه‌یه‌کی گشتی، له‌سه‌ر شه‌وی که هویه‌کی شانوگه‌ری دروست کراوه، خولقاندن و هاتنه ناراه‌شی تایبه‌تمه‌ند بووه، بو مه‌به‌ستی خولقاندنی دینامیکه‌تی شانو، له‌گه‌ل شه‌و‌شدا هویه‌کی هونه‌رییانه‌و بوونیشی له‌ده‌ره‌وی شانودا نییه.

گوتاری شانویی و کارتیکه‌ره ده‌ره‌کییه‌کان

گوتاری شانویی به چه‌ندین فاکته‌ر کاری تیده‌کریت که شاراهه نییه له چه‌وه‌ری شانوو کاری داهینه‌رانه، بگره شاراهه‌نییه له میانه‌ی دیارده ده‌ره‌کییه‌کانی هونه‌ری و کومه‌لایه‌تی و زانستی و فره‌ه‌نگیش، که به‌م شیوه‌ی خواره‌ویه:

1- شوینی نمایش و شیوه‌ی وه‌رگرتن.. شوینی نمایش بووه‌ته به‌شیکی گرنگ له گوتاری شانوییدا، جووری شانویییه‌که‌ش له‌ناو گوتاری شانوییدا رهنگ ده‌داته‌وه‌و کاری تیکده‌کات له‌به‌ر شه‌ویه

مه‌نتقی بو رینمای نیشانه‌و. له نیوان پرهنسیپی لوژیکی بو به‌جه‌قنه‌نگ کردن و کوکراوه ده‌رپرینی دابندریت. چونکه نمایشی شانویی کومه‌له‌یه‌کی که له‌که‌به‌وو بو شه‌و په‌یوه‌ندیه نه‌گور، یان جیگه‌رانه‌ی که مانایه‌کی دیاریکراو، له چوارچیوه‌ی شوین بنیاته‌که‌ی و په‌یوه‌ندییه جوړاو جوړه‌کان که شه‌و مانایه به خووه ده‌گریت که شیایوی نیو لیکدانه‌وه‌و هه‌لکراندنی بیت، وه په‌یوه‌ندییه نه‌گوره‌کانی نیو واقعی‌ش له‌وانیه بگوریت بو نیشانه جوړاو جوړه‌کان له نمایشی شانوییدا، به تایبه‌تیش شه‌و کاته‌ی که له ریپه‌روی ناباودا نمایش ده‌کریت، ده‌گوریت بو شه‌وه‌ی بچیتته چوارچیوه‌ی نیشانه جوړاو جوړه‌کانی. رهنگه کاراکته‌ریک یان جوولله‌یه‌ک، یاخود کرداریک، یان وینه‌یه‌ک ببینن که‌سه‌ر به شوین و کات و ژینگه‌یه‌ک بیت و له ره‌وتی زه‌مه‌نیکی جیاوازی ناسروشتی دروستکراو له‌سه‌ر شانوو، نمایش بکری و له‌گه‌ل ریخه‌ری نمایشی شانویی یه‌کانگه‌ری نه‌بیت، چونکه مانای پیچه‌وانه له نمایشی شانویی پشت به‌و به‌ها نایکونییه ده‌به‌ستی که له‌زه‌یندا جیگه‌ری‌وو، وه توانای ناموکردنی واتاشی هه‌بووه، بو شه‌وه‌ی به‌و مانایانه‌ی گریب‌دات که له ده‌لاله‌ته به‌ره‌م هاتوو‌ه‌کان یان وه به‌ره‌اتوو‌ه‌کان وه شه‌نجام هاتوو، بو به‌رپوه‌چوونی ته‌ورژمی نمایشی شانویی، که‌وابی جوولله‌ی شانویی له‌سه‌ر شه‌و بنه‌مایه‌ی که باسما‌ن کرد شیوه جوړاو جوړه‌کان ده‌گریته خو. له شانودا، جوولله‌ی وا هیه که رهنگه بینه‌ر په‌یان پی ببات له میانه‌ی رینمای و نزیک بوونه‌وه‌و له‌یه‌ک چووندا، له‌گه‌ل شه‌وه‌ش که له‌ه‌زری بینه‌ردا نه‌گور و چه‌سپاو و شه‌فسانه‌ییه، جگه له‌وه جوولله‌ی واش هیه هه‌ول ددا که به‌هوی پیکه‌ته‌ی نمایشی شانویییه وه به‌شدار ی له ته‌ورژمی یان ره‌وتی واتادا بکات له‌ته‌ک شه‌و جوولانه‌ی که گوزارشت له‌و حاله‌ته‌ه‌روونییه ده‌کا که کاراکته‌ر تیایدا ده‌ژییت، یان شه‌و بارودوخه‌ی که گوزارشت له‌ه‌روونی کاره‌کته‌ره‌که ده‌کات.. واته جوولله‌کان به گشتی له حاله‌تی ده‌روونییه‌وه وه شه‌نجام هاتوون، وه‌ک

واته(خولقاندنى شېۋە نوۋىيەكان لە پېناو رېنمايى كىردنى مروۋقە لەسەر ئاراستەكانى ئەزمونە چاۋەرۋان كراۋەكان(المحتملة). ۋە لە ژيانى رۇژانەشدا بۋارىكى فراۋاتر دابمەزىت و، سرۋشى رەفتارىش بە وېنە ۋە ھەلۋىستەكانى دەدات، بۇ ئەۋەدى بتوانى بەراستى بېتتە حەقىقەت) (سەرچاۋەى پېشۋو).

دەنگدانەۋەى گوتارى شانۋىي

گوتارى شانۋىي دەنگدانەۋەى خۇى ھەيە، ئەم دەنگدانەۋەيەش ھۇى بەردەوام بوونىەتى، لە ميانەى بەرھەمھېنان و دووپات كىردنەۋەى مانا ۋە مەبەست بۇ نەمىشى شانۋىي، لېرەدا مەبەست لە ماناى راستەوخۇ نېيە، بەلكو بەرھەمھېنانى واتايە يان مانايە قۇناغى دواى نەمىشى شانۋىي، يان دەنگدانەۋەيەك بېت بۇ ئەۋ مانا ۋە دەلالەتەى كە نەمىش لە خۇى كرتوۋە. پېكھاتەى گوتار دەبى پىشت بە نەمىشى شانۋىي وابەستى كە ھەۋلى ھېنانەدى مانا ۋە مەبەست و نېۋ لېكدانەۋە دەدات(واتە دەنگدانەۋەى نەمىش)، چونكە نەمىش دەژى ۋ بەرھەمەكەشى لە ميانەى تواناى نەمىش لەسەر كارتىكىردنى لە بېنەرداۋ. تواناى بېنەرىش بۇ ئەۋەى گوتارى شانۋىي بە نەمىشىكى تايبەت بە خۇى دابىرېزىتەۋە دوۋبانا 40 دەبېتەۋە لە ميانەى گېرەنەۋەى يان راقەكردن ياخود لېكدانەۋە يان كەۋتنى(الاسقاط) شانۋىي دەبېت.. زۆرەرى ئەۋ نەمىشانەى كە دەژىن لەبەر ئەۋە نېيە كە خودبېانە. يان لە ميانەى بوئىادى نەمىش ۋ دەلالەتەكانى يان تەكنىكەكانى پېشكەش دەكرېت، بەلكو لە حالەتى كاملبوونياندا، گوتارى شانۋىي بەردەوام لەگەل بېنەر پېك دەھېنى.. ئەۋكاتەى توخمەكانى گوتار كامل دەبن و نەمىشى شانۋىي بۇ چىرېيەكى دەلالى ۋ قولايى ۋ دەۋلەمەندى، لە بەخشىن دەگۆپى ۋ لە رووكەشى ۋ ناروونى لە دەرووندا، دوور

دەركەۋتنى سېمياكان دەبېنن، بۇ گوتارى شانۋىي، كە بەپىئى پېۋىست تواناى خۇى بۇ پېكھېنانى فەزاي نەمىش ۋ شوئەكەى دەسەپېنئىت.

2- سېستەمى سېاسى ۋ قۇناغە گۆردراۋو كودەتا كۆمەلەيەتېيەكان، ھەرۋەھا ئەۋ بە پەرۋاۋىز بوونە سەرەسېتېيەش كە لە چوارچېۋەى سېستەمى سېاسى بەرجەستە دەبېت، ئەۋىش بەدەۋرى خۇى رەنگ لە قولكردنەۋەو گىرنگى گوتارى شانۋىي دەداتەۋە.

گوتارى شانۋىي بە دوو شت ديارى دەكرېت. يەكەمیان ئەۋ ئەركەيە شانۋ پەرەۋىي دەكات، دوۋەمېشيان پىسارىكى ئەزەلېيە، لە بارەى دەلالەت يان ئەۋ مانايەى بە كۆمەلى دەبەخشېت.

لەناو سېستەمى سېاسىدا، چى لە گوزارشتى درامى شانۋىي چاۋەرۋان دەكرېت؟ ماۋەى پۆلېن رېزېۋونى لە چىنېنى ئەزمونى دەستە جەمئىدا چىيە؟ گوتارى شانۋىي پېۋىستى بە پىسارىە، لەبارەى جېهان ۋ كۆمەل، ھەرۋەھا پېۋىستى بە پىسارىە، دەربارەى ئاراستە جۇراۋجۆرەكان لەگەل ئەۋ رېگايەى كە مروۋقە ھەۋل دەدات بە ھۇى شانۋە چارەسەرى ئەۋ كېشەيە بكات كە باس لە ھەلۋىستى خۇى دەكات، شانۋ ئېيىتكارە، بە واتايەكى تر داھېنانە ۋ ئاراستەكەشى فەرز نېيە لەسەرى.. بەلام ئەۋەى لېرەدا لەسەرى فەرز كىردوۋە دەيەۋى بېگاتى، لە ميانەى بەكارھېنانى ئەۋ گوتارەۋە دەبېت(چونكە ئاراستەى خولقاندنى خەيال بەلالى ۋواقىعدا دەشكىتەۋە، بۇ دۆزىنەۋەى شوپىنى نوۋى لە ئەزمونوندا، خولقاندنى دراما ۋەك ھەموو وئەيەكى ھونەرى، ئاراستە يان دەركايەكە پېۋىستە بكرېتەۋە.. بۇ ئەۋ دىۋى حەقىقەتى مروۋقايەتى ئاشكرا كراۋە، ۋە لەۋ چوارچېۋە كۆمەلەيەتېدا دەبېت كە دەست نېشانى دەكات(بىروانە(سوسىيولوگىيە المسرح) ل69). گوتارى شانۋىي، واتە رابوون بە كارىكى داھېنەرەنەى دەست نېشان كراۋ لەۋدىۋى واقىعى پەيام ھېنەر كە بە مەرجهكانى ئەۋ ھەموو تاقىكردنەۋەيەكى شىياو دەناسرېت.. گوتارى شانۋىي،

هه يه (هەر كۆمەلگە يەك بىت) و لە گەل نەمايشا دەژين، دەبى تىگە يشتوو و پەيبەر و كارىگەر بى، چونكە ئەو ھى كەبىنەر لەسەر شانۆ دەبىبىنئ لەگەل واقعدا ناگونجىت، بەلام ھاو كاتە لەگەل واقىعى نەمايشدا.. چونكە نەمايشى شانۆبى بۆ مېژووى تايبەت بە خودى خۆى دەگوپى و بىنەرىش بەرەو واقىعك دەبات كە لە دەرەو ھى شانۆ بىت.. كەواتە دەلالەتى دروستكراو، لەلايەن ئەكتەر يان بە ھۆى كارلىككردنى نەمايش لەگەل ئەكتەردا، گوتارو كارلىككردنەكى لەگەل بىنەردا دەخولقېنىت. شىوھكانى جوولەى ژيان لەسەرەتادا لە پىناو ئامانجەكان بەدەر كەوت، بەتايبەتەيش لە پىناو ئەو ئەركانەى كە مروۇ پىوېستى پى بوو، بەھۆى كار، يان ژىنگەو لە دواییدا ئەو ئەركانە قولكراو نەتەو و پالئەرو پاساوەكانىشى چەسپاندوو لەتەك جوولە خۆنەوېستەكان كە رەنگە لەگەل رۆژگاردا بىگورپىت بۆ جوولە خۆوېستەكان.. وە جوولە خۆوېستىبەكانىشى لەوانەى بە جوولە رەمەكەكان بگورپىت كە لەگەل رۆژگاردا، پاساوو واتاو ھۆيەكانى و بگرە شىوھ رەسەنەكەشى بزر دەكات و دەىگورپىت بۆ بەشكە لەو لاساى كىردنەو ھى كە مروۇ لەسەر كىردارى خۆى پىشكەشى دەكاو ھەستىش بەناوەرپوك يان ماناكەوى ناكات كە لە شىوھى سلأوكردن و پىرۆزبايىبەو دەست پىدەكات، گوتارى شانۆبى پىشت بە زمانىكى شانۆبى دەلالى دەبەستى و لە سنوورى بەدەستەھىنانى ماناى سروشتى و رىكەوتندا ناوەستى، بەلكو لەو ھى تىپەر دەكات، بۆ ئاستىك لە شىكردنەو ھى راقەكردن لە ميانەى داپشتنەو ھى ئەو دەلالەتەنى كە خاوەن تواناى ناوەرپوكدارو ھىمادارە.. پابەندبوونى تەواو بە گىرەنەو ھى يان لاساى كىردنەو ھى سىروشت و ھى لە ھونەر كىردوو كە گەلىك لە بوارەكانى داھىنان لەدەست بەدات و لە پىش سىستەمى توندى ھەمان سروشتىش دابمىت، ئەم حالەتەش و دىتەو كە نەمايشى شانۆبى لە قالب يان نامادەكردن دابكەوېت.. لە نەمايشى شانۆبىدا، دەبى مروۇ توخمە وەستاوھكان بەھند وەرىگىت

دەكەوېتەو ھى سۆزو ھەستەكانىش بۆ سىمبۆلى دەستە جەمعى بگورپىت، ئەو كاتە ئىمكانىەتى تىگەيشتنى بەرامبەرەك بۆ جەقەنگەكان دەخولقېنىت. ھەر داھىنەرىك لە خودى خۆىدا، ھەلگىرى وېنەىكى دەروونى نەبىت، مومكىن نىبە ئەو گوتارە بگەىنئ و جەختىش لەسەر كاراكتەر بكاتەو، وېنەى دەروونى و كۆمەلەىتى يانەو ھى دەخاتە روو كە گوتارى شانۆبى بەردەوام دەبىت، ئەگەر بىتوو ماناى مەبەستدارىش (راستەوخۇ) دىارى نەكرابىت، بەلكو دەبىنن كە ھونەر مەند، ھەر چەند لە تواناىدا بىت، رووبەرىكى فراوان و پەراوېزىكىش لەسەرەستى لە كىردەى وەرگرتن و روانىن بەدات و لەھەمان كاتدا بىنەرىش گەمارو نەدات لە رىگەى لە قالبدانى دەلايانەو ماناى مەبەستگەرىانەى راستەوخۇدا، ئەو كاتە گوتارى شانۆبى ئامانجى خۆى دەستەبەر كىردوو بە ھۆى ئەو بىنەرىكى كە لە نەمايشدا دەبىبىنئ، يان دەىدۆزىتەو كە نەمايشەكە ھەولى داو بىرورژىنىت. چونكە واقىعى بىنەرىش دەتوانئ ئەو دەلالەتە زۆرانە بەدات بەپىى ژمارەى ئەو حالەتەنى كە نەمايشەكە توانىوېتە بىرورژىنىت.. لەو كاتدا ھونەر مەندەكە خۆى سوور دەمىنئ لەم لىكدانەو ھى بىرۆكانەى كە بىنەر پىى دەكات، كە بەر لە خۆى بەو شىارى مەبەستگەرى نەبوو، بەلكو لەراستىدا لە خودى ھونەر مەندو كارى ھونەرىدا چەكەرى كىردوو يان نىشتەجئ بوو، لە ميانەى وشىارىبەو بە ھەمەلەىنەى ئەو گوتارى شانۆبىبەى كە ھونەر مەند لە پىناو بە دىھىنانى كارى بۆ دەكات.. دەنگدانەو ھى نەمايش، يان ھەولدان بۆ خۆىندەو ھى گوتار لە دوای نەمايش زمانىكى تازە لای بىنەر وەردەگىت، چونكە پىشت بە يەكتر گەيشتنى دوالىزىمانە يان دووانە (التقابلات الثنائىة) دەبەستىت، چونكە ئەو ھى لەسەر شانۆو لەساتى نەمايشكردنا دەبىبىنئ وەلامىكى وەستاوى خەون ئامىز(الحالە).. ئەو ھاو كاتيانە پىك دەھىنئ نەك تەنھا وەلامىكى كە دىاردەكانى نەمايش(جوولەو تىل نىشان) كۆ دەكاتەو لەگەل ئەو دىاردانەى كە لەنىو كۆمەلدا بوونىان

بۇ نمونە: چى گۆپراۋە، چى ۋەكو خۇي نەگۆپ ماۋە؟ چى لە شانۇدا نەگۆپراۋە، بە تايبە تيش لاي ئەكتەر لە نەمايشيگە ۋە بۇ نەمايشيگى شانۇي تر؟

چونکہ بينەر ۋە لامىكى ھەستيارو ھەلچوانەو، ۋە لامىكى ۋە ستاۋيشى ھەيە كە نەمايشەكە دەيورۇڭنىيت، واتە پەيبردنيكى ۋە ستاۋ كە پشت بە خەيالى بينەر دەبستيت.. ۋە لامى ۋە ستاۋ دينا ميكيانەش لەگەل واقيعى نەمايشكراۋ يەك ناگرنەو ۋە ناشكرىت بەرو واقيعى دەرەۋى شانۇ بىرىت، بەلكو ۋەك ئەزمونىكى بە خەيال كراۋيش لە يادەۋەرىيدا چىگىر دەبىت، ۋە ھەلدا نەمايش بۇ يەكسانى كردنى گۆپران لەگەل ھاۋكاتبووندا، بە قوۋلى لەگەل ئەزمونەكە مان ناكوكە.. بۇيە راقەۋى ۋە بەرھاتوۋ لە بەردۋاداچوون لە كاتى شانۇگەرىيدا(كاتى نەمايشكردن واتە ھاۋكات بوون لەگەل نەمايشدا)، ۋە لە ويدا راقەكردنيكى زەمەنەش ھەيە كە ئەۋيش ھەقىقەتتە ۋە لەسەرۋى نەمايشى شانۇيىدايە... چونکہ نەمايشى شانۇيى دوۋزەمەن پيشكەش دەكات، يەكەمیان زەمەنى دنيا ميكيە كە زەمەنى رابردوۋ، دوۋەميشيان زەمەنى ۋە ستاۋە كە زەمەنى ئىستايە لە پال زەمەنى تاكدا، كە ئەۋيش پشت بە جەقەنگ دەبەستى ۋە ھەرگىز بە شىۋەيەكى كشتيش نايەتەدى، ئەمە شىمانەيە(احتمال) ۋە داپشتنە جەۋھەريەكەى لە دوا رۇژدا ۋەردەگرىت.(رۇمان ياكۇبسون ل 65). بۇ نمونە دۇزىنەۋى دەلالەت بۇ جوۋلەى شانۇيى(گەربىتو رەفتارى، دەرۋونى، كۆمەلەيەتى، لاسايىكردنەۋە، مىرئانگەرى بىت) ۋە دوۋبارە لە نەمايشى شانۇيىدا داپرۇتتەۋە، ناشى كامل بوونى جوۋلە لە اتا بەرھەمپىنراۋەكەى لە ناخى سروشتدا رابگرىت، بەلكو تەجاۋزى ئەمە بكا بۇ ماناي مەبەستگەرى، لە ميانەى نەمايشداۋ خزمەتتەش بە رۇحيەت ۋە بىرۋەكەكى بكات ۋە لەۋيۋەش بۇ دواى نەمايش(دەنگدانەۋە) گوزەر بكات، بە شىۋەيەكى ۋە دەبىنەن كە دەلالەتى جوۋلە دەچىتە نيو مەبەستگەرايى ۋە نيو ليكدانەۋە داھىنانە نوييەكەۋە، لە ميانەى

بەستنەۋەى ئەو جوۋلانە لەگەل واقيع لەلەيەك ۋە توانستى ئەو جوۋلانە، سەبارەت بە پيشكەش كردنى نەمايشى نوۋى ۋە تايبەتەندەتى واقيع ناشكرا بكات ۋە رۇشنى بكاتەۋە، لە ھەمانكاتدا توانايى باۋەرھىنان بورۇڭنى، سەبارەت بەو گوتارەى كە لەسەر شانۇ پيشكەش دەكرىت گوتارىكى نوۋىيە ۋە بۇ نامانجە نوييەكانيشە.. ئابەم جوۋرە، گوتارى شانۇيى بۇ نامانجىك دەگۆرپت كە تايبەت بى بەخۇي ۋە گوتارىش دەبىتە زمانە نوۋىيەكەى ۋە بەراستىيە نوييەكانيشدا دەگەرپتەۋە بۇ واقيع، واتە بەدەھىنانى ئەفسانەى نەمايش.. لىرەدا ھىچ سىستەميەك لەئارادانىيە كەگۆپرانى بەسەردا نەيەت، ۋە گۆپرانىش گفوتوگوى بوونى سىستەم دەسەپنىت، ۋە بىرۋەكەى پيشخستنى بەشدارى لەگەلدا دەكات، لەبەرئەۋەى خاۋەن نامانجىكيشە لەگەشەكردنى سىستەمە كۆمەلەيەتتە ژيارىيەكاندا، لەھەمان كاتدا گوتارى شانۇيى فاكترىكە لەفاكتەرەكانى گۆپران ۋە پيشكەتتەش بۇ شانۇ خۇي، چونکہ بۇ خۇي لەسەر سىستەميەك بنىاتنراۋە ۋە بىرۋەكەى گەشەكردنى شانۇش بەپەرەسەندنى سىستەمە كۆمەلەيەتى ۋە ژيارىيەكانەۋە بەستراۋە ئەۋە لەلەيەك، لەلەيەكى ترىش بەليكوئىنەۋەى ياساكانى ناخۇيى ميژۋوى شانۇ.. واتە بىنەنى لۇژىكى ناخۇيى بۇ پيشكەتتەنى شانۇ لەگەل پەرەسەندنى روالەتە ژيارىيە جوۋراۋجوۋرەكانى ھاۋتەرىب بىت. گوتارى شانۇيى بۇ خودى خۇي ناژى، يان بەھۋى كەنالەكانىيەۋە پەى پىرىت، ياخود بى بەرزبوونەۋەى خودى بينەر بەرزبىتتەۋە، ھەرچەندە بينەر لەژياندا، گوتارىكى ھەبوۋا ۋە كارلىكى كردوۋە ۋە پەيشى بەگوتارى شانۇيى بردوۋە، بەمەش مرۇۋو بىرەندە، ۋە دەبى نەمايشى شانۇيىش ھەمەلەيەنە ۋە وردبىت ۋە بەشىۋەيەك بينەر بورۇڭنى ۋە جوۋلەى پىبكات، كۆكراۋەى ئەبستىيىانەى(المخزون المعرفى) بينەر گەر ھاۋتو ھەلپىنجرۋايش بىت، لەگەل تاقىكردنەۋەى نوۋى مانا كارلىك دەكات، بەنامانجى گەيشتن بەچىژى نويبوونەۋە ۋە بىرکردنەۋە لەميانەى بىرکردنەۋە. چىژىش لاي بينەر دىتەدى، چ بەگوتارى

شانۆییه که به گشتی، یان له ناو به شهکانی نمایشدا بیټ.. به شیوهیه که ده کړی هندی له بینهران، به پئی توانای نیولیگدانه وه یان به به شهکانی نمایش به س بن، له بهر نه وه یه ده بینین شانۆیی خاوه ن گوتار یان گوتار نامیز له گه ل بینهردا ده ژی و له یاده وه ری دریز خایه ندا له دواى نمایش ده مینیتته وه.. به لام نمایشی بهر خور (الاستهلاکي) ته نها ده که ویتته یاده وه ری کورت خایانه وه، چونکه ناتوانیت په یوه ندی راسته قینه به جیهان و واقعی ژیا و له لایه ن بینهر وه بهینیتته دی، "مرؤة هه ول ددات به هوی نواندنه وه، شتیگ بگه یه نیټ که به راستی له نه زمونه واقعییه که یدا ههستی پی ناکات هه نه مه یه که ده توانیت له پرگه ی نواندن (هیما ییه وه) ی جه قهنگی تیپه ری بکا، بی گومان نه وه گرنگی زور گه وره و زیاتریشه له وه ی که پیشتر ههستی پیده کرد، نه ویش به حوکمی نه وه ی که به تاکه که سهکانی تره وه لکا وه.

مرؤقیه تی بو راقه کردن و ناسینی خوی شانۆی به سه رچا وه یه کی باش بو نه زمون دوزییه وه، چونکه خه یال کردن سه ریبه خوی که متره له و ژیا نه ی که له واقیعدا، بومان ده ست نیشان کراوه، له بهر نه وه ی یارمه تی بوون ددات له سه ر ناستیگی تره و درفه تیش به مرؤة ددا که هه ر خوی، خودی خوی بدوژیتته وه به بی درچوون له که سیټی خوی، شانۆ راسته و خوقه واره ی مرؤقمان بو وینا دهکات و جه ختیش له سه ر خسته پرووی نارزه وو، و خواستهکانی دهکاته وه: به پئی نه وه ی مرؤة وینه یه کی جیا وازه و به پئی چوار چیوه کومه لایه تیه که شی مرؤة له حه تمیه ت دهکاته وه و نازادی یه کیشی بو ده گه رینیتته وه، به پئی نه و په نگه جیا وازانه ی که له پیکهاته ی بووندا چنراوی بوون بو یاغ دهکات. (پروانه (سوسیولوجیه المسرح) ل 17). با به تیپوونی نمایشی شانۆییه که یه وادهکات که بیرکردنه وه له حالته ته نمایشه کراوه کاندای مومکین بیټ، به لام نه گه ر بیټو نمایشی شانۆیی خوی له دواى جوانکارییه کان و داتاشین (بدع) و نه به ستراکتی ره هاو عه قلگه ری نا شانۆیی حه شاردا بوو، نه وا ده که ویتته ته له ی شانۆیی وه همییه وه و.

کرده ی وه رگرتنی نمایشی شانۆیی

کرده ی وه رگرتنی نمایش، پشت به کومه لیک توخمی هونه ری و کومه لایه تی و ته کنیکی و مه عریفی ده به ستیت، نه مه ش به هوی کاردانه وهکانی بینهر و توانای کارلیک کردنی له گه ل نمایشی به دهرده که ویت.. بو نمونه ده بینین بینهر له گه ل نمایشی شانۆییدا هاوسوز ده بیټ:

1. له بهر ئه وهی دهنگدانه وهیه ک بۆ خودی گوتار به دی دهکات، واته مه به ستگه رایبی هاویه ش.
 - 2- له میانه ی ئه و قسه و دهنگۆیانه ی له باره ی کار ی داهینه رانه ده کریت، له ریگه ی هویه کانی گه یان دنی جه ماوه ری (رۆژنامه گه ری، رادیۆ، ته له فزیۆن) به شیوه ی ریپورتاژ، ره خنه و لیكۆلینه وه.
 3. له میانه ی ئه و دهنگدانه وه و لیكدانه وه کۆمه لایه تییه ی که بینهران ده یگۆر نه وه یان ده یگوازنه وه.
 - 4- به هو ی ناسینی پیشتری هه لویستی داهینه ران له نمایشی شانۆییدا، له وانه ش (دانهر، دهره ینه ر، نه کته ره کان) یانه شانۆی به گیانه به کۆمه له که ی و هه لویسته فیکری و تیپروانینه جیهانگیریه که ی.
 5. له میانه ی توانای نمایش، سه باره ت به دارشته وه ی دیارده ی هاوچه رخ به و هو یانه ی که هانی بینهر ده دات بۆ هاوکاری کردن له گه ل مه به ستگه ریتی نمایش یان بابه تی گشتی که بابه تی گه رما و گه رمه.
 - 6- له میانه ی توانای ئه و نمایشه ی که پیشتر هه لویستی خو ی به رامبه ر به بابه تی پیشکه شکرا و راده گه یه نییت.
 7. له میانه ی نیو لیكدانه وه ی ئه و جه قه نگ و ده لاله تانه ی که مانای فیکری و سیاسی و کۆمه لایه تی به رجه سته ده کات، که ده یه وی بیگاتی یان دووپاتی بکاته وه یا خود کار بۆ بلاو کردنه وه فراوان کردنی بکات.
 - 8- نمایش توانای هاندانی هه بییت یان هاوکاری له گه ل خودی مه سه له ی بینهر دا بورۆژینی.
- وه له ویشتا گه لیك فاکته ری تر هه ن، کۆمه لایه تی، تاکبه ندی، به لام بناغه یه ک بۆ هیئانه دی یه ک له و⁴⁷ هوکارانه یان توخمه کان، یان هه ر هه مووی پشت به به های رۆلی نیشانه ده به ستییت له شانۆدا.

نمایشی شانۆی

نمایشی شانۆییدا کۆمه لیك باوه ری پیویست هه یه، واته جوړیکه له و ریکه وتننانه ی که له نیوان نه کته رو بینهر دا موکراره، بۆ ئه وه ی یه که م په یوه ندی بکا به دووه م به پیچه وانه وه ش به نامانجی بووژاندنه وه ی هه ست کردن به ژیان و جه وه ره که شی له و چالاکییه مروییبه ته واو ده بی که بریتییه له کردار و شیوه که ی، واته کرداری ئه و نمایشه ی که پرۆسه ی په یوه ندیکردن یان گه یان دنی نه جنامه که ی ده هیئته دی، به نامانجی فییکردنی بینهر یان زانینی یا خود ناسینی باوه رپه کانی. وه نمایشی شانۆی خاوه ن زمانیکه و له سه ر بنچینه ی سیسته می ده لالی دانراوه به سیسته می په یوه ندییه (ئاماره کان) بینراو و بیستراوه کان ده ناسریت، که ئه ویش له ناو خو ییدا، چه ندین زمان به کار ده هیئیت بۆ گواسته وه ی بیرو که کان له نیوان قسه که راندا، له پیئاو هیئانه دی مه رچی کۆمه لایه تی مرو قایه تیانه له گه یان دندا، چونکه زمان بریتییه له کۆمه لیك نیشانه که گوزارشت له فیکرو مانا و هه ست و سۆزه کان ده کات، له چوارچیوه ی ژیان ی کۆمه لایه تیانه ی نمایش کراو له و شوین کاته ی که بۆ ژیان ی هاویه شی ئاده میزاد دیاریکراوه. وه ژیان ی ئه و نیشانانه ش به ستراوه ته وه به مانای ژیان ی کۆمه لایه تی و کرداری مرو قایه تیانه وه کاریش بۆ پیشکه ش کردنی گوتاری شانۆی ده کات، چونکه نمایشی شانۆی واقعیکی هه بوو (موجود) پیشکه ش ناکا، به لکو و له م واقیعه ده کات که جووله که ی بوونی خو ی هه بییت به نامانجی تیگه یشتن و ناسین و په ی پی بردنی.

نمایشی شانۆی ناتوانی یا خود بو ی نییه گوتاریکی شانۆی پیشکه ش بکات نه گه ر پشت به⁴⁸ واقع و کۆمه ل و هه ل و مه رچی کۆمه لایه تی و میژووی نه به ستییت که به شداری له دهره یئانه که ی ده کات، یان یارمه تی ده دات هه روه ها ئه و نمایشه شانۆییه ی که هه ول ده دات واقع و ژیان ی کۆمه لایه تی لابه ریت یا خود هه ولی له ناو بردنی یان په راویز کردنی واقع و ژیان ی کۆمه لایه تی ده دات نابیته خاوه ن دهنگدانه وه ی خو ی یان دهنگدانه وه که ی شوینیک بۆ خو ی نادوژیته وه

يان تواناي داپشتنه وهى ئه و نيو ليكدانه وهيه كه به شيكى
 گرنگى توخمه كاني گوتارى شانويي پيك دهينيت، به لام له توانادا نيبه
 ئه و خوي بييت به راستى يان حهقيقه تى نمايشه كه، نه گهر بييت و بايه خ
 به پيكهاته و توخمه كان و نه كتهرى كارامه و هر گرى دى نه دهين ..
 به خششه كاني نمايش ته نها خوي بهس نيبه، نه گهر بييت و تواناي
 خولقاندنى نمايشى هاوته ريب و كردارى هاوته ريبى لاي بينه نه بييت،
 چونكه بينه ده بى له شانوكه ريدا، خويندنه وه و پيكهاته ي نمايش
 دووباره بكات وه، به هه مان ئه و به خششانه ي كه نه كتهر هه ول ديدات
 به هويه وه داهينان بكات.

نمايشى شانويي ئه و كاته پوخت ده بييت كه بينه له ته ماشا كردنى
 بوويته وه، يان ئه و كاته كامل ده بييت كه بينه له خودى خويدا، يان به
 هوى ژيانه وه، روودا وه كاني ببينيت، نمايشى شانويي له گه ل
 گرفته كاندا ده ژى و له ميانه ي خويندنه وه ي ژيانيشدا كامل ده بييت
 به پى ي شاره زايى نمايشه كه، چونكه نمايشه كه ش پشت به
 خويندنه وه ي هه مان ژيان ده به ستيت و هه روه ها نمايشه كه ش به به
 پشت به ستن به پاشخان يان پيشينه ي(خلفية) نوسه رو ده رهيته رو
 نه كته رو توخمه كاني ترى شانوكه پاشخانه كانيان ده بييت، جگه له وه
 له سه ر پيشينه ي ئه و بينه ره ش ده وه ستيت كه بونى دى يا خود بنى اتى
 نمايشه كه به گشتى دووباره شى بكات وه وه له هه مان كاتدا
 بيتوينيت وه وه به پى ي ناسين و زانينى پيشترى نه زمون و
 شاره زاييه كه ي كه له هه مان كاتدا ژيان و ميژوو، سروت و
 نه ريت هه كانيه تى.

شانوكه ژيان به ره مى هينا وه وه له هه مان كاتيشدا نه نجامه كه يه تى ..
 و اتا ئه وه ي كه له سه ر شانوكه پيشكه ش ده كرئت ژيان خو يه تى و، پشت
 به ژيانى گشتى ده به ستى بو تاك له ناو كو مه لدا بو يه ده بى نمايشى
 شانوكه ه لگري جه وه هرى مروك بييت به جو وه وه مملانى و، ناويته
 بوونه كه يدا، وه نمايشى شانويي به مملانى و گرژى و پشيوه كاني

بهس بى، به بى ئه وه ي كار له مروك بكات. هه نديك نمايش له هه ولى
 ئه وه دان كه چه ند ويته يه كه بدن به هه نديك له با وه ره كان، وه چه ند
 ويته يه كيش له باره ي كو مه ل كوژى مروك و كاولكارى پيشكه ش بكن،
 به لام به بى ئه وه ي شتيكيش بلين. ناروونى شانويي له وان هيه له
 جوولاندنى بينه رو هاندانيدا داواكار بييت بو ئه وه ي رولى داهينه ر يان
 هونه رمه ندى نه فرينه ر بو نمايش ببينيت، به لام به مه رج يان به
 مه به ست نيبه كه نمايشى شانويي بگو ريت، بو بابه تى كى هونه رى
 ئيساتى كى يان نارونى ته مو مز او يانه .. مومكين نيبه گوتارى شانويي،
 له ميانه ي ئه و جو ره نمايشه شانويي يانه به رده وام بييت كه په يوه ندى
 نيوان نمايشى شانويي و بوونى مروقا يه تى ده پچرئيت .. وه ئه وه ي كه
 ده كرئ نمايشى شانويي له به ها كاني بپروا يا خود ممتمانه دروست
 بكات. با وه ره ينانيش به وه ي كه هه رچيه كه پيشكه ش ده كرئت ره نگ له
 په يوه ندى مروك به بوونى مروقا يه تى ديدات وه وه هه ر نه ويشه كه
 ده توانى جه خت له سه ر بوونى گوتارى شانويي بكات وه به هه مو
 به خششه كانيه وه .. نه گهر پاش مله باس كردن و پرويا گه نده كرن بوى
 له سه ر، بنه ماي گوزارشت كردن بييت له حهقيقه تى مروك ئه وا كه وتنه
 وه همه له ميانه ي كه ناليكى تره وه كه تيايدا گوتارى شانويي تواناي
 خوى له ده ست ديدات، سه باره ت به وروژاندنى بير كردنه وه وه
 چيژوه رگرتن، وه به شداريش له لايه نى روحي بينه ر ده كات.

هه نديك له و كارانه ي كه بانگه شه ي پيشه ر وه ي يان نو يكر دنه وه ي
 ده كن، ره نگه بكه ونه ئه و قه ده ره ي كه كو ميديا يان شانويي كو ميديا
 تى ي كه وه ت وه وه له و حال ته شدا (كوردووكيان پشتيان به ستوه به
 جياوازيى زمانه وانى يا خود جياوازيى له نواندنه جياوازيه كان و دژ به
 يه كبوونى فورموله يى به ره و حاله تى پيكه نينت ديات، به لام تو زقاليك
 له مه عريفه يان ئه و حهقيقه ته نادات كه به نياز ه له گوتارى شانوييدا
 پيشكه شى بكات، به لام نه گهر بيتو جياوازي و ناكو كى و دژ به يه كبوون
 له گه ل كردارى بووندا، له ناو بزاقى كو مه ل و له هه مان كاتدا، به گوتارى

شانویش به ستراره، نه وه هه لویسته که به گشتی دهگوریت بو بیرۆکه، که له وانیه له داهاتودا مانایهک دابمه زینیت، یان نه و مانایه بییت که له پاش نمایشه وه به دست بهینریت.

نمایشی شانویی نه و ده لاله تانه بو وروژاندنی خه یالگه وه هه لچوون پیشکesh ناکات، سه بارهت به نمایش و ویل بوون له خه یالگه دا که دوور بییت له بهرده و امبوونی نمایش به مه بهستی گه یاندنی گوتاره که، به لکو پیویسته نمایشی شانویی خه یالگه به واقع و بیرکردنه وه بیهستیته وه... خه یالگه ش بو خه یالکردنی مروقه بهس نییه، پیویسته له سه زمان یاده وه ری هه لچوون به تال که یین و له لایه که به واقیعی بیهستیته وه، له لایه کی تریش به خه یالگه، به مه بهستی ده و له مه نذرندی نمایشه که و، ملکه چیش بین بو گوتاریکی شانویی که له سه ر بنچینه ی په یوه نندی عه قل بییت له لایه که و به خه یالگه وه و له لایه کی تره وه، په یوه ندییه کی به هه موو شیوه کانی واقیعی دامه زراو ژیاو یاده وه ری دا بییت له میانه ی نه و داب و نه ریته یان ده لاله ته ره فتاری و دهرونی و کومه لایه تیانه ی که کوی کردونه ته وه، تیل نیشانی کومه لایه تیانه بریخت ده یه وی به هوی نه کته ره وه جه ختی له سه ر بکاته وه، نه مه ش شیوه یه که له شیوه ی نه و ده لاله تانه ی که له یه ک کاتدا کار بو وروژاندنی یاده وه ری و خه یالگه ده کات، له پینا و گه یاندنی گوتاری شانویی... نه و نمایشه ی که هه و لده دا نا پرونی ره نگده ره وه یه ک بییت بو و پرینه یه کی خودیانه ی ره های، نمایشیکه وه هه لگری یه کی تی نمایش نییه و به خراپلیق به سه ر گوتاری شانویی تازه دا ده شکیتته وه، بگره نه گه ر بییتو پشتی به و ده قانه ش به ست که له یاده وه ری دا نیشته جی بووه و پیشتریش لای بینر ناسراو بووه، که لیروه وه هه ولی نه وه بدات هه لینجراویکی (استنباط) تازه بو رۆحیه ته که ی دابنی و پشتی پی بیهستیته... ده قه کانی وه ک هاملیت، لیر شاه، ماکس، نه و ده قانه ن که به لای که مییه وه ناسراو ناشنان به خه لکی روناکیپر، نه و کاته ی بینر له نمایش حازر ده بی، نمایشیکی

كۆمەلگە مەدەنى و كۆمەلگە سىياسىدا، نايشى شانۆيى لەرېگەى ھۆيەكى دروستكراوو لەھالەتى سروسىتى و ھالەتى كۆمەلەيەتى نايش دەكات، لەپېناو رەنگدانەھەى وەرگرتن و بەرەنگار بوونەھەى... واتە نامۆكردنى ھالەت بەھۆيە ھونەرييەكان، نايشى شانۆيى مەملەئى مافى تاك و بوونى كۆمەلەيەتى نايش دەكات.

تاييە تەندىيەكانى نايشى شانۆيى

نايشى شانۆيى بەچەند تاييەتەندىيەك دەناسرېت كە سەرەخۆيى شانۆو دامەزراندنى بۇ ھونەرەكەى ديارى دەكات:

1. ئامادەبوونى شانۆيى: مەبەستمان لېي چالاک بوونى بىنەرە لەو شوپن و كاتەى كە ديارىكارون و تيايدا كەردەى وەرگرتن و ھايەشى كەردن ئەنجام دەدرېت كە بەپەلەى يەكەم پىشت بەئەكتەرە بىنەر دەبەستى و بوارو تواناش بەئامادەبووان دەدرېت كە تېروانىنى خۆيان بەنەرەپرو لەسەر ئەھەى كەدەنوئىندرى پەپرەكەردنىكى كۆمەلەيەتيايەھە.

2- بەرھەمى ئەكتەرە كارەكەى لەسەر پېكەينانى كاراكتەرى درامايانە كە بەرھەمى ئەكتەر خۆيەتى بۇ كەسىتتېيە زىندووەكەى (خۆي) و كەسىتتېيە درامايەكەى، كەبوونە مادىيەكەى، لەگەل كۆتايى ھاتنى نايشى شانۆيى و كارىگەرەپى كەردار لەنيو نايشدا كۆتايى پېدېت.

3. گۆرپن: ئەو توانايەھە كە نايشى شانۆيى بەھۆيەھە دەناسرېت بۇ گۆرپنى دەلەتەى ئەو ھەموو شتەھەى كە تاييەتەندىيەتى خۆيان وندەكەن، بۇ ئەھەى خۆي بەخاتە ناو تاييەتەندىيەتى نايش و تيايدا مانا بەرھەم بەينىت (واتە بەشانۆكەردنى شتەكان) ياخود ھالەتەى بەشانۆبوون.

نيوان بىنەرە نايش ئەو خواستەھە كە گوتارى شانۆيى بۆيى چوھە يان بۆي دەچىت، بەلام دواى ئەھەى كە نايشى شانۆيى ماناى تاييەت بە خودى خۆي پېشكەش دەكات. خەيالگەى بىنەر لەوانەھە بېتە شوپن و كاتى نايش، بەلام پالەنەر يان مۆتيقەكانى نايش دەبى دەولەمەندو قوول بن بە شۆيەھەك كە دەرفەتى راقەكەردن لەبىنەر بەدن. نەك گوتارى شانۆيى بە راقەكەردنى بەس بى و دووريش بېت لە جەھەرى نايش كە لە بنياتەكەيدا جەھەرى مۆق پېشكەش دەكات.

زمانى نايشى شانۆيى دەبى لەسەر بىچىنەى سىستەمى ئەو پەيوەندىيانە دروست بوويت كە لەبوونى خۆيدا، ھەلگىرى زمانى گوتارى شانۆيەھە. ئەو نايشى شانۆيەھە كە چەند شۆيەھەك بە پىشت بەستەن بە بىناى بىنەر پېشكەش دەكات بۇ خۆ دەريازكەردن لە سىستەمى بەرھەمەينانى مانا رەنگە زمانى گوتارى شانۆيىش ون بەكات، ئەگەرچى سووديان لەو ھەموو شتەھەى وەرگرتىت كە رزگاربان بوو لە سروسىتى و لاسايى كەردنەھە لە نايشدا. لە شانۆدا دەكرى مانا تەنھابە پىشت بەستەن بەرپىسا بىچىنەيەكانى رېكخراو بوون بۇ نايش يان دەق بەرھەم بەيندرېت، چونكە دەكرى سىستەمە فەرھەنگەكانى بەھۆي بېرو بۇچوونى ھاوكاتىھە دەراسە بكرىت يان ئى يان بۆلدرېتەھە، مادامىك شانۆو ھونەر تواناى گەشەپېدانى سىمپولۇژيان ھەھە تەنەت گەشەپېدانى نامازە لەژيانىشدا.

نايشى شانۆيى رەنگدانەھەى لەبەرەو پېشەھە چوونى ئەو پەيوەندىيانە كە لەھاقو مېژوونگەھەھە، چونكە نايشى شانۆيى ھالەتى نامۆبوونى مۆق لەكۆمەلەدا ئاشكرا دەكات. واتە ئاشكراكەردنىكە بۇ رايەلى ياخود تۆرى پەيوەندىيە ماددىيەكان، يان پەيوەندىيە فىكرىە رۆحىەكان ياخود پەيوەندىيە مادىيە فىكرىيەكان لەمەيدانەكانى بەرھەمە ماددى و مەيدانەكانى پەيوەندىيە سىياسى و ياسايەكان و ئاشكراكەردنى پەيوەندى و مەملەئىيە لەنيوان تاك و كۆمەل، لەنيوان سەرەستى تاك و سەرەستى كۆمەلەيەتى، لەنيوان

4- هاوکاتی: ئەمەیان کردەى پەبیردن و وەرگرتنە، واتە پەبیردنی زیاتر لەشتیک لەیەك وەختدا ئەنجام دانى زیاتر لەکرداریك لەیەك كاتدا.

5- پیکهاتەیی: ئەوەشیان ئەو توانستەیه كە هەیهەتى لەسەر پیکهاتەى هونەرییانه وەك مۆسیقا سەرچاوەو تایبەتمەندییەكەى خۆى دەپاریزیت، بەلام دەكەوتتە چوارچیۆهەى پیکهاتەى نمایشى شانۆیى (واتە بەشانۆکردن).

6. كامل بوون: ئەوەیان بیناکردنى یان بنیاتنانى یەكیتى نمایشى شانۆیى كاملەو لەبەشدا تایبەتمەندیەكانى نامینىت، بەلام بەشدارى لەگشتدا دەكات و یەكیتییهكەشى دەپاریزى و بینەرىش وەك رایەلیك لەماناكان دەیدركینى یان كۆمەلیك مانای رایەل كراو پەى پێدەبات نەك وەك مانایەكى یەك لاییانە(الاحادى).

7- بەدواى یەكداهاتن و بەدواداچون: ئەمەشیان پشت بەدال و مەدلۆل دەبەستى، واتە پرەنسیپی بەردەوام بوون. نمایش ئەوكاتە بۆ هونەر بەرز دەبیتەووە كەخاوەن گوتارى خۆى بوو، كەوابى نمایشى شانۆیى خۆى سبستەمیكى بونیادی دراما ئامیزەو، گوتاریكى شانۆیى واشمان پێشكەش دەكات كە بریتییه لەهینزىكى پەى پێبڕاوى زال بوو بەسەر بېرۆكەو رووداوو كردارو هەلسوكەوتەكانى واقع لەژێر تاقیکردنەووە لەمیانەى ساتى نمایش و گوتارەكەیدا، بەناسینی توخمیک یان تاكیک (مفردة) لەتاكە دراماییهكان ناتوانن كۆنترۆلى تەواوى نمایشى شانۆیى بكەین، مەگەر لەگەل سەرجم موفرەداتەكان و لەمیانەى كردهى گۆران و ئامگۆو كامل بووندا یەكبگرن. چونكە نمایشى شانۆیى تاك نیشانه نییه، بەلكو رایەلیكە لەیەكیتییه سیمائیە جۆراوجۆرو لەیەكترى جیاوازهكان كەسەر بەمۆقن و کاریگەرى بوونى نمایشى شانۆییش لەو ناستەدا دەبیت كەتوانای روژاندنى گوتارى شانۆیى و گەیاندى هەیه، نمایشى شانۆیى یەكیتییهكى سیمیاگەرانهیه و بەشیۆهیهكە (دال (واتە هەلگر) دەبیتە (شتیک یان

كۆمەلیك توخمى ماددیانه) و مەدلۆلیش دەبیتە (بابەت/ جوانى شاراوە بەهەستى دەستەجەمعیانه). یەكیتی سیمائیەكان لەنمایشدا پشت بەسیمیاکردنى شانۆیى دەبەستن، وەشانۆش پشت بەزۆرى ئاماژەو پالنهرو مۆتیفەكانى دەبەستیت كەهەلگری بەهای جەقەنگداری بەكۆمەلایەتى بوونى بیت.

نیشانهكانى نمایشى شانۆیى

نمایشى شانۆیى پشتى بەچەندین جۆر نیشانه بەستووه:-

1. نیشانهى جیگرو مەبەستەكەى و هەلگرتنى ماناكەى.
 2. نیشانهى هەرەمەکیانه كە بۆمانای بەرهم هینراو ناگەریتەو، بەقەدەر ئەوەى دەگەریتەووە بۆ تایبەتمەندییهكانى پێشكەش كردن یان پێشكەش كەر.
 3. نیشانهى بەیهكەو بەستراو(ئەو نیشانه شانۆییهیه كە ئامادەكراو بۆ ئەوەى بەسەرکەوتوویى شوینی مەدلۆلە مەبەستدارەكەى بگریتەو) و دەكرى بەدوو بەشەو:
 - أ. نیشانهى مەبەستگەرایى.
 - ب. نیشانهیهك كە پەيوەندیى بەواقیعی ئەكتەرەو هەیه.
- دەكرى جۆرى نیشانهكانى ناو نمایشى شانۆیى بەوشیۆهیه پۆلین بكەین:

1. نیشانه سروشتییهكان: 56

ئەم نیشانهیه بەهۆى یاسا مادییەكانەو دیارى دەكرى و پەيوەندیى نیوان دال و مەدلۆل و پەيوەندیى هۆو هۆكارە (العله و المعلول) راستەوخۆكان (هۆ، پالنه، ئەنجام) لەگەل خۆى كورت دەكاتەو.

2. نیشانه دروست كراوكان

ئەمەش ۋەك ئەنجامىك بۇ دەستىۋەردانى مۇقايەتى تاقى كەرەۋە دىبارى دەكرىت (ۋاتە مۇۋە شتەكان دروست دەكات تاكو بېيتە دەليل و ئاماژەش بۇ مەبەستەكانى بكات. ۋاتە دەكەۋىتە كىردارى چاۋدىرىي ھۆكارەۋە (المعلل) لەدانانى پەيوەندىيەك، لەنيوان ھەلگىرى نىشانەۋە مەدلۇلدا ۋاتە لىكدانەۋە مەدلۇلدا.. ئەمەش بەرونى لەونمايشە شانۆيىيەدا دەبىنن كەنىشانە سىروشتىيەكان دەگۆرپىت بۇ نىشانە دروستكراۋەكان، كە ئەۋىش لەلای خۆيەۋە گۆرپىنى كىردارە خۆۋىستەكانى ژيان بۇ نىشانە خۆۋىستەكان دەگىرپتەۋە.. بەۋ شىۋەيە دەبىت كەدىاردەكانى نمايش بەئەركى دال ھەلپىستى، ھەرچەندە پەيوەندىيەكانىشى كەئاماژەي پىدەكات ئەنقەستانە بوۋە، ۋەنىشانەش لەنمايشى شانۆيىدا رۆللىكى دەستەبەركراۋى ھەيە، ۋاتە ئەۋ تۋانايەي ھەيە كە ھەموو رۋالەتېك لەنمايشدا دەستەبەر بكات، بۇ ئەۋەي مانايەك بەرھەم بەيئىت كە پىچەۋانەي تايبەتمەندى نىشانەي خۆي بىت، ۋە ئەمەش بەھۆي ئەۋ تۋانايەۋە دەبىت كە ھەيەتى لەسەر گۆرپان، ۋاتە بەكارھىننى تاكە وشەي دراما ئامىز (نىشانە) لەزىياتر لەمانايەكدا بەپالپىشتى ئەۋ تۋانايەي كە ھەيەتى لەسەر بەسروش كىردنى شتەكانى تر، ۋاتە بەنىشانەكانى تر.

57
 لىكۆلىنەۋە شانۆيىيەكان و
 پەيوەندىيە بەگوتارى شانۆۋە

گوتارى شانۆيى زادەي لىكۆلىنەۋە ھاۋچەرخەكان نىيە، بەلكو جۆرىكە لەجۆرەكانى لىكۆلىنەۋە كەكار لەسەر تايبەتمەندىتى شانۆ دەكات و، شانۆش لەتىكرى ھونەرەكانى تر جىادەكاتەۋە، ھەرۋەھا لىكۆلىنەۋەشە دەربارەي سەربەخۆيى شانۆ، چونكە شانۆۋ تىۋرو پىكھاتەكانى و توخمەكانى ۋەك (ئەكتەر، بىنەر، شوپن، كات) لەژىر رۆشنايى رەگەزە ئەدەبىيەكان و تىۋرو ئەدەب و ھونەردا لىيان كۆلداۋەتەۋە (لىردە مەبەستمان ئەۋ ھونەرەنەن كە دەكەۋنە چۈرچىۋەي پىكھاتەي شانۆيىيەۋە) لەتەك لىكۆلىنەۋە دەرونى و كۆمەلەيەتى و فىكرىيەكان و پەيوەندىشيان بەشانۆۋ زانىنى يان زانستى و داھىنەران تىايدا، لەپىناۋ ئەۋەي دەقى شانۆيى بگۆردىت بۇ گوتارى شانۆيى، (ئەرەستۇ) خۆي چەند مەرجىكى داناۋە بۇ مەرگەسات و كۆمەلەكەشى ھەمان مەرجى دىارىكردوۋە بوۋەتە پىناسەيەكى نوپىش بۇ مەرگەسات كە ئەمانەن:

- 1- بەستنەۋەي كىتوپر سەمەرەيى لەنيوان رووداۋەكان كەۋا دىارە رىكەۋت بەمەبەست كارى تىادا دەكات.
- 2- گۆرانكارىيە لەناكاۋەكان، يان گۆران لەھەلسوكەۋت و رەفتاردا ھەرۋەك چۆن ئەۋ كاتەي ھەلسوكەۋتىكى دىارىكراۋ روودەداۋ دەبىتە دژى ئەنجامە چاۋەروانكراۋەكە.
3. ناسىنى ئەۋ كاراكتەرەنەي كە ھىشتا ناسنامەكانىان دىار نىيە يان ناپوونن.
- 4- ئەۋ كارەساتانەي كە دووچارى يەك لەپالەۋانەكان بوۋە، نەك لەبەر ئەۋەي تاۋانىكى راستەقىنەي كىردوۋە، بەلكو لەبەر ئەۋەي ھەلەيەكى چارەنووسازى ئەنجام داۋىد
5. ئەۋ كىردارە توندوتىژەي دەيكات، بەلكو خەرىكە ھەندى كەس دژى خەلكى تر دەكەين، بەلام لەدوا جارىدا لىيى لادەدن، ئەمەش يان لەبەر ئەۋەيە كە بزائىن كى دووچارى توندوتىژى دەبى يان بەھۆي پەيوەندىيەكان يان بەھۆي توۋرەبوۋنەۋە، كە ئەۋەش باشتىن ھاندەرە

(ئەرەستۆ تالیسی)یە، که تاكو ئیستا لای (ئەرەستۆ) خۆی ون بووه یاخود دیارنەبووه، بەشیۆهیه که تیایدا دەبینین (ئەرەستۆ) ئەو کردارو رووداوی بو مان دەست نیشان کردووه که توانای وروژاندنی ترسو بەزەیی پیداهاتنەوهی هەبیت، وه لە نامادەنەبوونی تواندنی شانۆییدا (واتە غیابی نمایش)، واتە لەویدا زۆر نمایشی شانۆگەری بوونی نییە، بەلام ترسو بەزەیییان نەوروزاندووه. رووداوو کردارو کاراکتەرەکانیشی تیدایەو رەنگە بابەتی دراما نامیزیشی تیدابوو بیت، بەلام رەنگی درامایی تیدا نییە. واتە خاوەن گوتاری شانۆیی نییە، بەواتایەکی تر نەگەیشتۆتە پلەیی گوتاری راستەقینەیی شانۆ، که واتە گوتاری شانۆیی لای (ئەرەستۆ) وه کە شیۆهیه که لەشیۆهکانی گوتار بەترسو بەزەیی بەخشین دیاری دەکرا که دەبی رووداو توانای وروژاندنی هەبیت.

ترسو بەزەیی هەردووکیان بەرەمی ئەو مانایەن که نمایشی شانۆیی دەیانگەیهنیت، واتە ترسو بەزەیی هەردووکیان ئەو مانایەن که دەبی شانۆ بەتوخمەکانی بهینیتە بەرەم، که وا بی ترسو بەزەیی کۆمەلیک نیشانەن که لەدال و مەدلۆل پیک هاتووه بو ئەو نیشانە شانۆییەیی که رووداو یەکیکە لەتوخمەکانی. گوتاری شانۆیی بەپێی پیشکەوتنی شانۆو بنیاتە دراماییەکی گۆرانی بەسەردا هاتووه.

بو نموونە (بریخت) گوتاریکی شانۆیی نوێ پیشکەش دەکات، هەردووکیان ئەو مانایەن که دەبی شانۆ بەتوخمەکانی بهینیتە بەرەم که وا بی ترسو بەزەیی گوتاریکی شانۆیی نوێ پیشکەش دەکات، سەبارەت بەوهی که دەبی کردارو رووداوێک یان لەکاتی دەرک کردنی بەتوندوتیژی و ترسو و چیژو خۆشی بوروژینی، لیڕەدا نامانەوی ئەوه بسەلمینین که ئایا (ئەرەستۆ) گەیشتووه بەگوتاریکی شانۆیی بەقەدەر ئەوهی که لەبەردەم ئەم خالەدا (کەستاوه) بابەتی مەرگەساتی و دەرشتنی دراماییانە بەس بووه...

لەحاله تیکی وه ئەوه بەیه که وهیان دەبەستیتەوه، سەرەرای ئەوهی که خۆیان لەسروشتی ئەو په یوه نیدییهی که بەیه که وهیان دەبەستیتەوه بی ناگا دکهن (پروانه) (مدخل لجام النص) ل30. وه هەر له (ئەرەستۆ) وه جیاوازی لەنیوان نمایشی شانۆو گوتاری شانۆییدا بو مان دەرکەوتوووه بهو شیۆهیه دەبینین که دیاریکردنەکانی (ئەرەستۆ) بەتەنهاش نەبووه، بەلکو لەشیکارکردنەکه دا، دابەش بووه بهو شیۆهی خوارووش بووه:

1- بالادەست بوونی دەرشتنی مەرگەساتبار بەسەر دەرشتنی گێرانهوه.

2- بالادەست بوونی شیۆه گەرایی که لەبەکارهینانی کیشە شیعریەکان و بوونی موسیقا و نمایشهوه، ئەنجام هاتووه.

3- بالادەست بوونی زەینی (الذهنی) که لەبەیان و بیژەو تواندندا بەدەرکەو بیت.

4- بالادەست بوونی جوانکاری که لەچەری دەق و یەکیتییه که ییدا دەرکەو بیت.

5. بالادەست بوونی ناوهرۆک لەبابەتی مەرگەساتی و (پروانه هەمان سەرچاوه ل28) بالادەست بوونی ئەم ناوهرۆکە وا لەقەلەم دەدات که ئەدگارو سیماکانی ئەو دەقە شانۆگەرییه که بەرزی دەکاتەوه بو پلەیی گوتاری شانۆیی وه شیعریش بو شیعرگەرایی بەرز دەکاتەوه.

هەر لەسەرەتاوه (ئەرەستۆ) (بابەتی مەرگەسات) و (شیۆهی درامایی) دەست نیشان کردووه له بابەتی مەرگەساتیش دا زۆر بەی رەگەزەکان بەشدارییان کردووه، بەلام بەشیۆهیه کی دراماییانەیی تایبەت بەشانۆ بەشداریان کردووه، ئەوهیه مەرگەساتبار که مەرگەساتی لیدەکەو بیتەوه، ئەمەش هەر وه ئەوه وایه که نمایشی شانۆیی لەدەر وهی گوتاری شانۆییدا هیه. چونکه لهوانیه رووداو ببیتە بەشیک لەنمایشی شانۆیی، بەلام ئەوهی که لەترسو بەزەیی پیداهاتنەوه دەیوروزینی جەوهەری چوارچیۆهی گوتاری شانۆیی

ئەگەرچى لىدو توپىيەكانى دا، گوتارى شانۆيى و ھەندى لەتايبەتمەندىيەكانى ئەو گوتارەى ھەلگرتو، لەبەر ئەوھىيە كە دەبىن زۆر لەتپۆرپىژەكان گفتوگويان لەسەر (ئەرسىتۆ) كىردو، وىستويانە راقەشى بىكەن، بەلكو بەدىيارىكىردنى مەرگەساتىش لاي ئەو بەسەنبوون و لەسنورى ئەوئىشيان تىپەرانىدو مەرجى نوپى خوشيان زيادكىرد، بۆدىارى كىردنى مەرگەسات، ەكو برىخت كە لەتپۆرپىژەكەى بۆ ھەندى چەمكى بنچىنەى گوتارى شانۆيى كىردى و ناوى نا چەمكى (نامۆيى)، ەك ھۆيەك بىت لەھۆيەكانى ئەفراندى گوتارى شانۆيى، (ئەرسىتۆ) لە لىكدانەو ەكەيدا گەلىك جۆرى لەنمايشە درامايەكان بەلا ناو، لەوانەى لەبەر ئەو بوبىت كە ھەلگى گوتارىكى شانۆيى نىيە، ھەروەھا ھەوليدا لەوھش بىكۆلىتەو ەكە كاملبوونى تايبەتمەندىيەكانى گوتارى شانۆيى تىادا بىنيو، بەبى ئەوھى ئامازەشى بۆيكات، چونكە دەزانىن لەولدا چالاكىەك زۆر ھەبوو بۆ ئەو رەگەزە ئەدەبىيانەى كە (ئەرسىتۆ) لىكۆلىتەو ە گوتارى شانۆيى وى لە (ئەرسىتۆ) كىردو كە لەھەندى جۆرى نمايش بىكۆلىتەو ە، واز لەوى ترىان بەئىنىت، ھەر ەكو ئەو ەوايە كە دارشتنە درامايەكان لەو دەقانەدا كاملاً نەبوو و پىششى تەنيا بەپىشكەشكىردنى كاركەتەرەكان بەستوو ە جگە لەو ە (ئەرسىتۆ) لەو ھەموو رەگەزانەش دوور كەوتۆتەو ە كە تىايدا حىكايەتخوان يان سىروود بىژ يان گوتەبىژ ياخود گوتار بىژ پىشكەش دەكىرئ كە تا رادەيەكى باش، بەكىردارى ئەو ئەكتەرە دەچىت كە لەشوينو كات و لەساتى نامادەبوونى شانۆيى دا گوتەبىژو خوان (مىتل) بىت چ بەتاكو چ بەكۆمەل، ئەوھىيە كە خۆى بەئەكتەرى ئىستا لەبەردەم بىنەر، لەشوينوكاتى نمايشدا ھەروەھا لەوھش دوور كەوتۆتەو ە كە ھەموو مەرگەساتىك بەمەرگەسات لەقەلەم بدرىت، چونكە زۆرىەى رەگەزە ئەدەبىيەكانى مۆركى مەرگەساتى كرتوو، بەبى ئەوھى مەرگەساتى لى پىك بىت، ھەروەكۆل كۆن مەرگەكانى نمايشى شانۆيى لەرەگەزەكانى تردا ھىيە، بەبى ئەوھى بەشانۆنامەشى لەقەلەم بدەين

لەوانەش شىوھى گۆرانى، شىوھى داستانى، درامايى... بەلام (ئەرسىتۆ) زىرەك بوو ەو بەشىوھىيەك لەشىوھەكان لەدراماي كۆلىوھتەو ە بەشانۆى لەقەلەم داو، چونكە گوتارى شانۆيى بەكىردار ياخود بەعەمەلى بونى خۆى ھەبو ەناو شانۆدا، بۆيە پىويستە لەسەرمان گوتارى شانۆيى لەشىوھى نمايشە شانۆيەكان جىباكەينەو ەو بەرھەمھىنانى ماناى ترس و بەزەيى و توخمە پىكھاتوھكانى ناو نمايشى شانۆيى شىبىكەينەو ە لەپىناو ئەوھى كە لىكۆلىنەو ەو ناوى بنىن گوتارى شانۆيى... چونكە نمايشى شانۆيى ھىيە دەبى ماناى گوتارى شانۆيىش بنىات بنرىت. شانۆ تەنھا لەسەر مەبدەئى لاسايى كىردنەو ەى مرقى چالاك و كارانابىت... ئەو ئەدگارە لەرەگەزە ئەدەبىيە جىوازەكاندا ھىيە، ئەگەر نەلەين شىعيرىش لەسەر خودى ئەو پىرەنسىپە دەبىت كە كاتى خۆى (ئەرسىتۆ) ھەولى بۆ داو ەوھىيە كە ئەو لاسايى كىردنەو ەى بەگوتارى شانۆيى بەستىتەو ە، لەپىناو ئەوھى تايبەتمەندىيەك بەشانۆ بدات و لەرەگەزەكانى ترىش دورى بخاتەو ە، ەھەندىك لەرەگەزەكان لەشىعرو شىعەر گەرىش بەدورى دەخاتەو ە... چونكە شىعەر ھىيە بەلام شىعەر گەرى بوونى نىيە، ئەگەر وىستمان شوپنەلگى (ئەرسىتۆ) بىن، پىويستە ھەموو نمايشەكان لەشانۆ دوور بخەينەو ە، چونكە شانۆ بەگوتارەكەى بەستراو ەتەو ە... (ئەرسىتۆ) كاتى ئەوھى كىردو، دواى ئەوھى سىروودى گۆرانى ئامىزو چامەى لاواندەو ەو پارچە شىعەرى لەشىعەر بەلاناو ە يان داو ەتە لايەك چونكە بارودۇخە شىعەرىكەى خۆى ون كىردو، كەواتە پىويستە لەسەرمان كە لەشانۆدا، ھەموو جۆرە نمايشەكان بەلاو ە نىن، كە لەجۆرى راستەقىنەى دا بۆ رەھەندەكان يان بۆ بابەتەكەى دەكەو ەت، دەبى جىواو ەى لەنىوان گوزارشتى ھاوسەنگ و گوزارشتى نا ھاوسەنگدا بىكەين، ئەو خالە يان بەرەو دىارى كىردنى داھاتومان دەبات بۆ گوتارى شانۆيى و تايبەتمەندىيەكانى، ھەتلا گەر روىشىدا ئەوا يەكەم خۆى نامادە دەكا بۆ دووھم ئەوئىش دەگىرئەو ە.

هەرچەندە دەقی شانۆیی مافی خوئی دراوہتئی لە لیکۆلینەوہو
لەمیژوہش لیکۆلینەوہو تووژینەوہکانی لەبارەوہ نووسراوہ، کتیبی
(ہونہری شیعری) نەرسٹۆش یەکیکە لەدیارتیرین ئەو لیکۆلینەوانہی
کە بۆ ہونہری نووسینی دەقی شانۆیی داندراوہو، ئەفلاتۆنیش شیعرو
شاعیری لیک جیاکردۆتەوہو بەشیوہیەکی گشتیش تیوری درامای
خستە ناو بواری ہونہرییەوہ بەمەش لەسەر ہونہرەکانی شانۆ
نواندن و فەلسەفە رەنگی دایەوہ.. بەلام سەرچەم لیکۆلینەوہکان تاکو
ئەم دواییە یاخود نزیکانە لیکۆلینەوہی بەرہنجامی بوون بەتایبەتیش
لەبواری نمایشی شانۆیی و ہونہری شانۆ، چونکە شانۆکارەکان
باوہریان بە ئارەزووی سروشتخوازی (النزعة الطبيعية)ی فیکر ھەبوو
سەبارەت بەئیسٹیعیاب کردنی و واقیع و ھەلینجان، و ئەوہی
کەشانۆکارەکانیش دەستیان داوہتە ھەلبژاردنی یان ھەلیان بژاردوہ
شتیککی زۆر تازەییە، بەتایبەتیش لەسەدەییستدا، چونکە ئەزموون و
لیکۆلینەوہکانی (ستانسلافسکی) خوئی پشتی بەمەیدانی ھەلینجراو
بەستوہ، لەمیانہی پرۆسە بەرایی و سەرہتاییەکان و کوکردنەوہی
زانباری و پیکەوہ ژیان و بگرہ تیبینییەکانیش، یان کارکردن بووہ
لەسەر ھەموو توخمەکانی شانۆیی بەجاریک بۆ جاری دووہمیش
فەسلەکان و دیراسەکردنیان.. لەتەک دانەر و واقیع لەسەر ئەوہی کە ئەو
توخمانە پیوستیان بەدۆزینەوہی پلە بەپلە ھەییە، لەگەڵ ئەوہشدا،
تاقیگە رابردووەکی یەکیکە لەگرنترین تاقیگە شانۆییەکان کە
ئەنجامە گرنگەکانی لەمیژووی شانۆدا بۆمان دەرخواستوہ،
بەتایبەتیش لەوماوہیەکی کەدەست کراوہ بەئیشکردن لەسەر سیستمی
تاقیگەیی شانۆیی (ستۆدیۆ) کە ئەویش لەلای خوئیەوہ ھانی
شانۆکارەکان دەدات بۆ ھەر جوړیک لەو سیستەمە مەعریفییەکی کە
کارەکاتە سەر زیادکردنی کاریگەری شانۆیی و تواناکەیی بۆ ئەوہی
ببیتە ھۆیەکی گوزارشت کردن، بە⁶⁴ تاقیگەیی شانۆیی و تیور و ریگا

ئەو تووژینەوہیە بەرہو ئەوہمان دەبات کە رەگەزی شانۆیی یان
نمایشە شانۆییەکان بەپێی رەگەزەکان دیاری بکەین و، ئەگەر بیتو
ھەریەک لەمانەش تاییبەتمەندیتی گوتاری شانۆیی خوئی ھەبوو، ئەو
بەو شیوہیە سەرہخوئی شانۆ دەستەبەر دەکەین، ئیمە دەزانین
کەلەویدا دوورەگەزی سەرەکی ھەییە، یەکەمیان مەرگەساتەو دوومیان
بەزەساتە لەپووی بابەت و شیوہوہ، ھەرہا لەویدا کوہمەلیک رەگەز
خوئیان خزانڈۆتە ریزی پیشکەوتنی شانۆی تازە، بەھوئی دووبەشی
سەرەکییەوہ، ئەوہی کە پیشکەش دەکری و ئەوہی کە لەگەڵ چوونە
دەرہوہ دەژییت.. واتە ئەوہی و ھەمییە و ئەوہی ناوہمییە، ئەوہی
لەگەمەیی شانۆیی پشتی پێبەستراوہو پشتیشی لەسەر چوونە ناو
شانۆییەوہ بەستوہ ئایا ئەوانە نەخەینە چوارچیوہی
تاییبەتمەندییەکانی گوتارەوہ، یان بەدەست نیشان وازی ئی بینین، یان
ئەو خال و گرفتانہی لەدەرہوہی گوتاری شانۆیی بەجی بەیلین؟ چونکە
بۆ ھەر ئاراستەییەک لەو ئاراستانہ گوتاری شانۆیی تاییبەتی خوئی
ھەییە؟

ئەو كاتە بايەخى بەتۆمار كىردى ئەزموندا كە ھەستى بەگىرنگىتى
 تاقىكردنە ۋە كانى كىردى ئىنجا يادداشت و رۇژانە كانى خۇى لەكتىبى
 (ژيانم لەھونەردا) بۇ تۆمار كىردىن كە تىيادا باس لەئامادە كىردى دەورو
 ئەكتەرو تىپروانىنى خۇى دەكات، لەبارەى ھونەرى شانۇ بەگىشتى.
 دەكرى بەھا ھەلپىنجر اوھە كانى شانۇ لەسەر گوزەشتەى ھونەرى
 ھونەرمەندا ھەبىت، بەھۇى ھەژمار كىردى بۇ ئەزمون و ئازار چەشتن و
 گەيشتنە كانى و ھەروھە لەمیانەى ھەژمار كىردى و كۆكردنە ۋەى ئەو
 دياردە ھونەرىانەى كە ئەكتەر لەپىش دەورو شىۋازى لىكۆلپنە ۋەكەى و
 بەرچەستە كىردى دەرھىناندا، پىيادا تىپەرىپوۋە لەمیانەى ئەۋەى
 كە دەپنوسىت، سەبارەت بەئىشكالپنەتى دەرھىنانى شىۋازو
 ئەنجامە كانى كە لەو كارە شانۇپىيەى پىپى گەيشتوۋە، ۋە سەرەراى
 ئەۋەى كە ھەندىك لەو لىكۆلپنە ۋانە ئەنجامى تاقىكردنە ۋەيان ھەيە،
 بەلام بەھا ھەلپىنجر اوھە ھەرەمەكپىيەكان و خۇكردەكان پىكدەھىنپىت، بۇ
 نمونە كىتپى (ژيانم لەھونەردا) جىاوازيەكى ئەوتۆى نىيە لەگەل
 كىتپى (خالى گۆرانى) (پىتەر بروك)، نووسىنەكان سەرپارى راستىيە
 زانستىيەكان و چاودىرىيە ووردەكان، خۇيان ھەلگىرى زانىبارى
 ھەلپىنجر اوھە نەك لىكۆلپنە ۋە تاقىگەپىيەكان، ھەمان حالەتپىش لەنىۋان
 ((گۆردن گرىك و ماير ھۆلد)) دووبارە دەپتە ۋە ھەردووكيان لەدوو
 زەمەنى جىاوازدا، دوو كىتپىيان داناۋە بەناۋى (ھونەرى شانۇ) كە
 جىاوازيەكى ئەوتۆيان نىيە.. ئەوان ئەۋەندەى باس لەكۆكردنە ۋەى
 بىروپاۋ ئەزمون و بوارى عەمەلى دەكەن، ئەۋەندە باس لەدارشتنى
 پىرۇسەى تىۋور ناكەن، يان باس لەتىۋورىزە ناكەن كە لەشانۇدا ھەيە.. ۋە
 ئەۋەيە كەجەخت لەسەر پىۋىستى بوونى تاقى كىردنە ۋەكان دەكاتە ۋە
 دواى ئەنجامدانى ئەو ھەموۋ ئەزمونە.. بەلكو لەبوارى شانۇدا،
 پىۋىست بەۋە دەكات كە خۇپندە ۋەى ئەزمونى ھەرىكە لەو رابەر و
 دامەزىنەرانە دووبارە بكەپنە ۋە بەنامانجى گەيشتن بەو ئەنجامانەى كە
 كار لەسەر واقىعەكەى دەكەن.. ۋە ئەۋەش پىشت بەلىك جىا كىردنە ۋەى

نۆپىيەكان بەم جۆرە دروست بوون، لەسەر بىرۆكەى ئەۋەى كە شانۇ
 لەسەر بىنەماى دەنگاپەك و سىستەمىكى كەلتورى و مەعرىفى
 ھەلسايە ۋە لەگەل ئەۋەشدا ئالۆزى تىكچىرژاۋى تىيە ۋە راسپاردە و
 پىراكتىك و شارەزايى سەرەتايىشى بۇ بەس نىيە.. كە ئەو ئاشكرا
 دەكات لەدانانى يەكەم بىنەمادا، لەمىتۆدى خودى ئامادە كىردى ئەكتەرو
 يارمەتى دەۋرەكەى بۇ ديارى كراۋە، بەم جۆرە جوۋلانە ۋە ناسايپەكان
 دەستى پىكرد تاكو بۇخۇى مىتۆدو رىگاپەك دابنىت ئەمەش لەمیانەى
 دىراسە كىردى ئەزمون و دووبارە ھەلسەنگاندن و خۇپندە ۋەكەى
 دەپت.. ئەگەر بىتو تۆپىنە ۋە يەك لەسەر واقىعەى ئەكتەرو ھۆو
 پالئەره كانى شانۇ بنوسىن ماندو بوونى دەۋىت و دەپتە يارمەتى
 دەرپىكىش بۇ دىراسە كىردى واقە و شىۋقە كانى ئەكتەرو پالئەره كانى
 شانۇ بۇ ئەۋەى بىپتە دەرچوونىك يان خالى دەست پىكردن بۇ
 لىكۆلپنە ۋە لەواقە و شىۋقە كانى، نەك لەبەر ئەۋەى دەرەكە ۋەى
 شىكردنە ۋە تەقلىدپىيەكانە، بەلكو لەبەر ئەۋەى دەرەكە ۋە يەكە و پىۋىستە
 تۆپىنە ۋەى تىدا بكەين و لىپى بكۆلپنە ۋە ۋە ياساكانىشى بدۆزىنە ۋە..
 ۋە ئەو ئەزمونانە يارمەتى پىشكە ۋەتنى زانستى داۋە، لەگەل پىشت
 بەستەن بەمىتۆدى ھەلپىنجر اوھە بۇ لىكۆلپنە ۋەى زىاتر لەبوارىكى
 زانستى.. ھەروھە پىشتى بەگۆرە پانى ھەلپىنجر اوھە بەستوۋە، بۇ
 لىكۆلپنە ۋە لەبىياتى شانۇدا.. ماير ھۆلد ھات و پىشتى بەو ئەزمونانە
 بەست كە ستانسلافسكى توانى ھەلىيان بەپنى لى پىناۋ ئەۋەى
 تاقىبىكىتە ۋە لە ستۆدىۋى شانۇپىدا

ماير ھۆلدپىش لە رىگەى پىيادە كىردى ئەو ئەزمونانە، ئەنجامىكى
 باشى بەدەست ھىنا كە ئەۋىش (بايۇمىكانىزم) بوو، ئەگەر بوونى
 تىپى شانۇپى ھونەرى مۆسكۆ و شارەزايى ۋە ئەزمونى نەبوايە
 شانۇكارەكان نەياندە توانى ئەو تاقىكردنە ۋە يە ئەنجام بەدن كە
 ستانسلافسكى و خۇپندە كە كانى بەھۇى شارەزايى ۋە ئەزمون و
 تۆمار كىردى تىپىنپىيەكانە ۋە پىئى گەيشتن، لەپاستىدا ستانسلافسكى

تاقىکردنە ۋە يەك كە كارى شانۋىيى و نمايشى شانۋىيى دەگە يە نىت بەگوتارى شانۋىيى، ۋە كارى تاقىکردنە ۋە ش بەبى بىناکردنى مە حالە .. بەلام بەر لە تاقى پىكردنە ۋە يى پىۋىستە خاۋەنى ژمارە يەكى دىيارىكراۋى بنىاتە ھە لىنجراۋە كان بىن، لە وانەش (بە رايى و سەر تاييە كان) واتە كار كردن لە سەر بىننى نمايشى شانۋىيى و لىك جيا كردنە ۋە يى، بۋىە دە بىنن ھونەر مەند دە بىننى و فىر دە بى و پىرۋقە دە كا و لە بىننى نىشانە پىشكەش كراۋە كان و شتە لە يەك چوۋە كاندا وردىان قوۋل دە بىتە ۋە ۋە كارە كە شى تەنھا سىرپنە ۋە يى بنىاتە ۋە رگرە ھە لىنجراۋە كانە، كاتى كە دە بىتە تواناى درك پىكراۋى يان ھەست پىكراۋى مە بەست و ھۋىە ھونەر ييە كانى چونكە شانۋ لە دوو توخم پىك دىت:

ۋە رگرتن :- واتە بىننى نمايشى شانۋىيى و واقع و لىك جيا كردنە ۋە يى ئە ۋە كەرە ستانە ي كە لىي پىك ھاتوۋە ... ھەست كردنى بىنەر بە شتە كان، گواستە ۋە يى ھەست بە شتە نە ي كە پە ي پىراۋە، نەك ھەر ۋەك ئە ۋە يى كە ناسراۋە، چونكە ۋە رگرتن واى لە شتە كان كىرۋە ناباۋىن و، واى لە شىۋە كانىش كىرۋە كە سەخت بن بۋ سەر خستنى بە گرانى ۋە رگرتن فراۋان كردنى ماۋە كە ي (مادە) .. كە تەركىز كردنە لە سەر بە ھونەرى كردنى مومارەسە و رىگا كە ي، نەك لە ھونەرە كە خۋى .. بۋ گە يشتن بە ۋە دوو ئامانجە ناباۋە ھۋىە كى تەكنىكى بە كار ھىناۋە :-

ناباۋى، واتە نامۋبوون

باۋى، واتە روۋبە پروۋبوونە ۋە يى بە رامبەر

ۋاتە ناجوۋلە يى خودى بۋ كردارىك

ناباۋى ۋاتە جوۋلە يى خودى و لە سەر بىنا يە كى ئازاد و ھەر پە مە كىانە ۋە

راستە ۋە خۋى بۋ ژىرى و زىرە كى

نمايشى شانۋىيى خۋى لە خۋىدا، سىستە مېكە بۋ بنىاتنانى درامايى و گوتارىكى شانۋىيمان پىشكەش دەكات و، برىتییە لە ھىزىكى پە يبەرانە ۋە زال دە بىت بە سەر بىرۋكە و رووداۋو كردارو ئە ۋە رەفتارانە ي

ئە ۋە ھۋكارانە دە بە ستىت كە بوۋتە ھۋى دامە زاندى ئە زمونە كە يان و لە ھە مان كاتىشدا كار بكرىت بۋ لىكۋلىنە ۋە لە ھەر ھۋكارىك بە تە نىا لە پىناۋ گە يشتن بە خالى ھاۋبە شى ئىۋانىان بۋ گە ياندى ئە زمونە كە بۋ حالە تى تاقىكردنە ۋە يى مېتۋد ئامىز ((المنهجية))، بۋ نمونە ھونەرى نواندن، ئە گەر بىتۋ زانىارىيە ھە لىنجراۋە كانى ھە موو شانۋكارىكان ۋە رگر و لە تاقىگە شانۋىيە كانمان (ستۋدىۋ) كانمان دوۋبارە تاقىكردە ۋە، دە بىنن مېتۋدى ئامادە كردنى دە و رىان خويىد نە ۋە يان بە رجە ستە كردنى بە دوور لە بە يە كە ۋە گرىدانى ئە ۋە فاكتەرانە لە گە ل ئە ۋە شانۋىيە ي كە بە ھۋى ئە زمون و شارە زايى و ژيانە كە يە ۋە ھە لىنجراۋە، خۋى لە خۋىدا مېتۋدىكى تايبەت بە خۋىمان بۋ پىك دە ھىننىت و ئىمەش بۋ مان ھە يە لىي بكوۋلىنە ۋە ۋە بىگۋرپىن بۋ راستىيە كان، ئە ركى ئە كتە رىش لىرە دا ئە ۋە يە كە بىزاننىت و لىي بكوۋلىتە ۋە ۋە تاقىشى بكاتە ۋە بە ئامانجى گە يشتن بە بنىات نانى يان بىنا كردنى شانۋىيە كە پىشت بە بنە ما يە كى مە نتقى و زانستىانە بىبە ستىت. پىشت بە ستن بە ھەر پە مە كىيە ت و راھىنان و تىرپانمان و زە ين و بە ھەر، كە ئە مانە ھە موۋى پىشت بىنە ما ي پىشكە و تنى ھونەرى ئە كتە رو شانۋ بوون، لە ۋاكتە دا ئە كتە رە كان، لە كاتى خۋا ئامادە كردن و كار كردن بۋ دۋزىنە ۋە يى يان ئاشكرا كردنى فاكتە رو بنىاتە كان لە نمايشى شانۋىيە دا، روۋبە پروۋى ناخۋشى و كارى پىرۋە حمە ت دە بوونە ۋە بە ۋە شىۋە يە دە بىنن ئە كتە رە كان لە پىرۋقە ي روژانە و نمايشدا كار دە كە ن و لە ۋ پىرۋقانە دا پىشت بە پە مە كى و خۋى كىانە دە بە ستن، بە لام دا ينامە زىننىت، لە وانە يە ۋە ك ھونە رو ۋە ك گوتار بە ھەر پە مە كى بنىات بىرىت و دابمە زىنندىت، چونكە لە زۋرە يى جارە كاندا، تواناۋ بە ھەر كانى ئە كتە ر ناھىلى و دە يگۋرپىت بۋ ئە كتە رىكى يە ك جۋرى لاسايى كەرە ۋە واى لىدە كات كە لە ھە موو دە و رىك و لە ھەر شانۋكە رىە كدا قىز لە خۋى بكاتە ۋە ۋە پىشت بە حازر بە دە ستى كۋكراۋە كە ي يان پاشە كە وت كراۋە كە ي بىبە ستىت .. چونكە ھەر

شیوازگه رایى گوتارى شانۆیى

گوتارى شانۆیى دەرچوون یان نکولى کردن نییبه له واقع و میژووه کهى، به لام خووى له خویدا هۆیه که بۆ بهردهوام بوونى کارى داهینهرانه له گه ل مروقاچه تى بوونى داهینهردا. . نه گهر گوتار نه بوایه، نه و توانایه مان نه ده بوو له و کاره داهینهره مروقاچه تیانه بکۆلینه وه که له ماوه یه کی سیاسى و کۆمه لایه تیانهى نا مروقاچه تیانهدا به ره هم هیئراون.

کارکردن له سه ر شیوازگه رایى و ره وانبیزى، نامانجه که ی که وتنى ئه رکی ده مارگیرانه ی ((الوظيفة العصبية)) کارى داهینهرانه نییبه له پرۆسه ی گه یانندن و په یوه ندى راسته و خو یا نه دا، به لکو به رزکردنه وه یه تى به رپه گه ی ناراسته و خو و هیما دارانه. چونکه شیوازو ره وانبیزى نه و نازارو کویره وه رییه یان مه رگه ساته ناسرپه توه که تاکی داهینهر له کات و سه رده مى خویدا تیایدا ده ژیت، به لام ره نگه هانى بدات یان هانى نه وه ی بدات که خو ی رزگار بکات له و پاشکه وتنه کۆمه لایه تیه ی که سیسته مه کۆمه لایه تیه یه که تى ی که وتوو له هه مان کاتدا هه ولئى پیگه یاندى و پیشخستنى به رزیوونه وه ش بدات له ناست پاشکه وتن و نه زانینى کۆمه لایه تى، بۆ نمونه ده بینن که ته نها به گوتارى شانۆیى ده توانن به ره نگارى گیره شیوینى و نازاوه ببینه وه، که گوتاره که خودى بینهر بگه یه نیته ناستیکى زانستى و عه قلگه رى بابه تیان، چونکه داهینهر ناتوانى راسته و خو و هه لوپستى سیاسى و فیکرى و کۆمه لایه تى خو ی را بگه یه نیته له کاتیکدا که دادوه رى و سه ربه ستى له نارادا نه بیته و دیموکراسیه ت و مافه کانى مروقاچه تیایدا پیشیل و تیرۆر بکریته. . . به هه ر شیوه یه ک بیته نه و گوتارى خو ی یان ئه رکه کانى گوتاره که ی ده نوینیت. دروست کردنى به لگه و سه لماندن و هۆ بۆ دروست کردنى باوه ر هینانه به و بیروکه یه ی که له پینا ویدا

که که وتوونه ته ژیر تاقى کردنه وه کان له میانه ی نمایش کردن دا، چونکه نه گهر بیته بنیاتی نمایشى شانۆییمان دۆزییه وه، نه و گوتارى شانۆیشمان دۆزیوه ته وه، چونکه نمایشى شانۆیى خو ی له خویدا، له پرۆسه که م پیکراوه کانه و، ناسینى توخمیک یان موفره ده یه ک له موفره داته دراماییه کان و امان لیده کات که به ته و او ته تى زال بین به سه ر نمایشى شانۆییدا. . وه بۆ نه وه ش که نه کته ره ده یه وى خو ی به گوتاره شانۆییه که به رز بکاته وه، ده بى به و جو ره نواندنه کۆل نه دات که له توانایدا یه لاسایى بکاته وه یان به ره مى جو رى خو ی له شانۆدا دو یاره بکاته وه، به لکو ده بى کارى نه کته ره له شانۆدا بگۆریت بۆ کارى مه عریفى و له سه ر بنیاتی ریکخستنه وه یان هه ماهه نگى و (الانساق) زانستیانه بنیات نرابیت، بۆ نه وه ی مانای مه عریفیان به ره هم به ینى، بۆ ده وه له مه ند کردنى، بۆ نه وه ش بیته که مه عریفه و شاره زایى و نه زموونى بینهریش ده وه له مه ند بکات، چونکه واقیعی کۆمه لایه تى ده وه له مه نده و توخمه کانى ئالۆزو تیکچرژاون، نه ک شتیکی شه فافیان به ی و به بى توپه زینه وه و رینمایى کردن بزانه رى و بدرکینریت، ئه رکه کانى شانۆییش نه وه یه که کار بۆ دۆزینه وه ی واقع بکاو، له و لۆژیکه وه ش پشت به تیۆرى جوانکارى و هونه ریان به سه ستیت و باگراوندیکیش بۆ کارى داهینهر پیک به ینىته و، نه م باگراوه نده ش پشت به کۆکه ره وه یه کی مه عریفى لاسایى که ره وه و نه زموونه سروشتى و تاقیگه شانۆییه کان به سه ستیت.

کاردهکات بهمه به سستی هیئانه دی ئامانجه کانی له سه ره به سستی و دیمو کراسیه تدا.

گوتاری شانۆیی ئه وکاته دهگاته بینه ره کانی که له سه ره شیوهی وهرگره کانی بیئت و، له و زه مه ن و چوارچیوه میژوو ییه ش دا ده بیئت که تیایدا نمایشی شانۆیی پیشکesh کراره، له بهر ئه وه یه که ده بیئ گوتاری شانۆیی به توانای خوئی بنا سرتته وه، به لام به مه رجی بیئته وینه یه که بۆ ئه و گۆرانکارییه بیئ کۆتاییانه ی که له هه موو زه مانیکدا دووباره ده بنه وه و کاریگه ریشی له سه ره هه موو رووداوه کان هه بی، واته نمایشی شانۆیی په یوه ست بی به شوین و له هه مان کاتیشدا تیپه ری بکات، واته په یوه ست بی به هه نوو که ییه که ی و له دواییشدا به رده وام بی، ههروهکو چۆن له شانۆی شکسپر دا ده بینین که ئه وه یان بۆ ره خنه گرکان هیشتوتته وه که له دوا روژ خواز یارینه بۆ لیکۆلینه وه فراوان و کورتی بکه نه وه و له گه ل کزیوون و وازلیه یان و تیپه لکیش کردن ههروه ها پیویسته له سه ر یان لیکۆلینه وه له خودییه تی (ذاتیة) نمایش دا بکه ن.

دهه ندی شوین و کات بۆ گوتاری شانۆیی

نمایشی شانۆیی ده بی کار بۆ به دیه یانی شوین و کاتی گوتاری شانۆیی بکات، نه که ته ئها له سه ره بنه مای هاوبه ششی شوینکاتی داهینه رو وهرگر دا، به لکو له سه ره توانای داهینه ره بیئت سه بهاره ت به دروستکردنی یان ئه فراندنی قهواره یه که (کینونه) بۆ گوتار، ئه مه ش ههروه که ئه وه یه که له ویدا قهواره یه که بۆ شوین کات هه یه، بۆیه له ویدا په یوه ندییه کی سه رنج راکیشه رانه ده بینین که له نیوان گوتار و وهرگر دا هه یه، چونکه نمایش ده بیئته به لگه له سه ره وهرگره کانی و هه ژماری ده کاو فراوانی ده کاو (یتعدیه) وهرگریش پیوه ی په یوه ست ده بیئت،

په یوه سستییه که خواز یاری رینیشاندان بی و (المستدل) له سه ره خودی خوئی بیگۆری و که هه ره به ویش ده یگۆریت، ئه وه ش واما ن لیده کات ناوی بنین (حاله تی نامۆبوون) هه رچه نده وهرگر گوتاره که وهرده گری، وه که هه لچوو یه که له دارشتنه وه یدا، به لام هه ره به باوی ده مینیتته وه و به شیوازیکیش ده ناسریت که تاییه تمه ندیتی شیوازی نامۆییه.

گوتاری شانۆیی پا بنده به زه مه ن و سه رده می پیشکesh کردنه که ی و سه رده می وهرگره که ی، به لام نامۆکرا و ده بی و هه نوو که یی زه مه ن تیده په رینی و، دیسان هۆیه کانی پیشکesh و نمایش کردن و روودانه که ی تیده په رینیت. گوتار خوئی ئه و کاته گۆراوه که له پرووی کات و روودا ودا له سه ره شیوه ی وهرگره که ی بیئت له روودا ودا، له هه مان کاتدا نه مریشه له سه ره شیوه ی داهینه ره که ی و په یوه ندییشی به ده سه که وته کانی وه هه یه، به تاییه تیش ئه و کاته ی که ده بینین مانه وه و کاریگه ریه که ی به و ساته سوودمه ندیانه په یوه ند نابی که له میانه یدا نمایشی شانۆیی به ده ست ها توه.

گوتاری شانۆیی زه مه نیکی تاییه ت به خوئی هه یه و به قه ده ر ئه وه ده بیئت که له سه ره خۆییه که ی به هیژ بکات، چونکه له شیوازه که یدا پشت به وینه یه کی ئه و گۆرانکاریانه ده به ستیت که له کۆتایی نایه ن و لیژده دا بۆمان هه یه بلین ((گوتاری شانۆیی، گوتاریکی داهینه رانه یه و مه رج نییه به پیی شیوازی سه رده مه کان و زمانی زه مه نه کان یان کاته کان دیراسه ی بکه ین، به لکو ئه و لیکۆلینه وه ئه و سنوره ش به زینئ و تا دنیا ماوه به رده وام بیئت. ته ئها بیرکردنه وه له گوتاری شانۆیی ده توانئ شانۆ له لیکۆلینه وه ی ده ق رزگار بکات، نه که له بهر ئه وه ی ره نگدانه وه ی سه رده می که له سه رده مه کان یان زه مه نی که له زه مه نه کان یان کۆمه لگایه که له کۆمه لگا کانه، به لکو به پیچه وانه وه ده بی ده قی له به رچاوان و ناماده بوونیکی هه میشه یی دابیئت، ئه گه ر بیئو به و شیوه یه بیئت له وانیه نمایشیکی شانۆیی به رده وامی ئی له دایک بیی (مادام) هونه رمه ندی شانۆیی به به رده وامی به دوا ی گوتاری شانۆیی

ھاوچەرخدا دەگەرپیت لەبواری سەرلەنوێ بنیاتنانەوی نمایش بەپیی واتاو مەبەستگەریتی ئەو دەلالەتەى كه لەشیوازو ئەداکردنى ياخود نواندنیدا كه وتوووتەو یان لەدايك بوو و لیڕەدا بۆمان هەیه هەر وەكو (بریخت) بلیین (هەموو بانیک دوو هەواى هەیه) وە درچوونیش بۆ ناباوى دەولەمەند کردنه بۆ باقوێ و تیپه پاراننیشە بۆ سەندن لە بەنامویی بوون و تیکەل بوونیشە بە باوەرھینان، ئەو ریگایەیه كه هانی بەردەوام بوونی گوتاری شانویی دەدات.

نمایشی شانویی پشت بە دەولەمەندی ئامازو پالەرو ئەو مۆتیقانە دەبەستى كه هەلگری بەها جەقەنگدارە كۆمەلایەتیەكان و بواریش بە ئامادەبووان دەدا كه تیرو توانج بەرھەم بەپینن لەو شتەى كه لەپەیرەکردنى كۆمەلایەتی دەخویندریت، چونكه بینەر وەك (رایەلیك یان تۆرپك لەماناكان پەى بە نمایشەكە دەبا، نەك وەك واتایەكى تاك و تەراو، هەلەستیت بەگۆرینی ئەو نیشانەیهى كه ئامانجى ئابوورى كردنه بە ھۆیەكانى پەيوەندى كردن لەپینا و گەیاندى واتادا، لەبەر ئەو ھێ دەتوانن ژمارەیهكى باشى ئەو دەلالەتانە وەرگیرین كه ماناكانیان بەتیکەل كیشراوى دەناسیتەو یان دەزانن، واتە ئەو ھەلگری مانا و ھێماكانە و شانەشانى دەلالەتە راستەقینەكان ھەول دەدات دەلالەتە جیاوازەكان ئاوەژوو بكاتەو دەلالەتیش بەدوو رووكار دەكات، ھەلگری ماددە یان توخمە شانۆییەكە یان (دال) و ویناندنى زەینى (الذھنى) بەیەكەو گری دەدات، وە لەبەر ئەو ھونەرى شانۆ ھونەرى نیشانە یان زناكو ھەرچیبیەك لەسەر شانۆو لەشانۆدان دەبنە (زناك) بۆیە دەكری بوونی زناك یان نیشانە بەو چەند خالە دیارى بكەین:—

1- نیشانەیهكى جیگیرو مەبەست پیدراو بیئت و واتایەكیش ببەخشى.

2- نیشانەى رەمەكى ناگەرپیتەو بۆ مانای بەرھەمھینراو بەقەد ئەو ھۆى دەگەرپیتەو بۆ تاییبەتمەندیەكانى پێشكەش كردن یان پێشكەش كراو.

3- نیشانەى بەیەكەو بەستراو ئەو نیشانە شانۆییەكە ئەمادەكراو بۆ گرتنەو ھۆى شوینی مەلۆلە گێردراو كە.

ا. نیشانەیهكى مەبەست دار

ب. نیشانەیهكە پەيوەندى ھەیه بەواقیعی راست و دروستى ئەكتەر.

4- دەلالە بەتێھەلكیش كردنى كه ئەویش بەخۆى حوكمى دیالەكتیکانەى دەلالەتى راستەقینە دەكاو ھەموو روالەتەكانى نمایشیش لەخۆ دەگریت.

5. توانای گۆرینی نیشانە، واتە بەكارھینانى موفردەى درامایانە لە زیاتر لەمانایەكیدا بەپێى پشت بەستن بەو توانایەى كه ھەیهتى سەبارەت بەسروشت كردنى شتەكانى تر.

6. توانای دەرکردن و ریکخستنى ھەرەمیانەى ھەبى لە نمایشدا كه لەمیانەى تەركیز كردن یان قولبۆنەو دەرخستن، نامۆبوون و بیناکردنى بەشەكانى دەبى بە ئامانجى سەرنج راکیشان بیئت.

7- ئایكۆن:— ئەو مەبەدەئەى كه تەحەككوم بەنیشانە ئایكۆنیەكان دەكات و یك چوونە یان ھاوشیوھیبیە (شەبە)... چونكه ئایكۆن لەبنچینەدا بابەتەكەى بەھۆى ئەو و یك چوونە دەنوینى كه لەنیوان ھەلگری نیشانە و مەدلۆلەكەیدا ھەیه (واتە نیوان نیشانە و بابەتەكەى و یك چوواندو. چونكه بەكارھینانى ھەرشتیك دەبى و یك چووی شتیك بیئت. وە لەشانۆدا شتیك نییە كه بییته ئایكۆنیكى روت یان بینەریكى روت یان رەمزىكى روت... چونكه شانۆ گۆرەپانیكى بىكەم و كورپى و كاملەو ھەموو ئەو جۆرانەى تیادا دەھینریتە دى و لەسەر بناغەى ریکكەوتن دەبیئت (لەناوکاردا یان لەمیانەى واقیعی ژیاودا) لەبەر ئەو ھێ دەبینن ئایكۆن قوناغ و جۆرى ھەیه:—

یہ گھم:- بہ پئی ئوہی مہ بدہئی ویک چوون زور ہاوجووتن و
لہسہر بنہمای ریکہوتن بیناکراوہو بہمش بوار بہبینہر دہدا تہمسیل
کردن یان ویک چوونی پیویست بکات لہنیوان ئوہی پئی ہلساوہو
پئی ہلہدہستیت.

دووہم:- ئوہو شتانہی کہ نوینرئیہتی خویان دہکەن، لہبەر ئوہیہ
دہبینن نایکون لہسئی توخم پیک دیت:

ا. وینہ، وینہگرتنی وہمییہ (الایہامی) واتہ نمایش کردن یان
پیشان دان ہرہوہکو وینہیہکی راستہوخوی جیہانی درامایی بیٹ).

ب. ہیئکاری یان پلان بؤ ئوہیہ کہ ویک چوون لہبری دیاریبونی
یان دہرکہوتنی پیویستہ گریمان یان ئہگہر بیٹ.

ج. خوازہ:- دہبی ویک چوونی نیوان نیشانہو بابہت بیناکراو یان
بنیاتنراو بیٹ (نیمانہ، جوولہ، پیدانی ئوہو ئہلتہرنا تیفانہی کہ دہلالہت
لہشوین دہکەن بہبی پیناسہکردنی) ((وہک گورہپانی جہنگ کہ بہہوی
جوولہی شہرہوہ پیناسہ دہکریٹ)).

8. شایہت یان شاہید:- ئہمہیان نیشانہیہکہو دہگہرئیہوہ بؤ ئوہو
بابہتہی کہ حہقیقہتی خوئی لہسہرکردارو ئوہو پیکہاتہیہ دہست نیشان
دہکات کہ بہراستی کاریگہرہ، واتہ ئوہی کہ دہرہکہوئیت دہلالہت لہ
تایبہتمہندیہکانی شت دہکات، لہوانہش (جوولہیہک- دہنگیک-
وینہیہک. بؤ نمونہ بہدہنگی (با) دہلالہت لہزریان دہکا کہ یارمہتی
لہسہر سوود وەرگرتنی شاہید دہدا لہسہرنج راکیشانی توندی بینہر.

9. سیمبول:- پەیوہندی نیوان ہلگری پەیوہندی لیئک چووی نیوان
(دال) و (مہدلول) ریکہوتنیکی مہرجدارہو ئہنجامدہر نییہ (غیر معللہ)،
واتہ سیمبولی نیشانہک دہگہرئیہوہ بؤ ئوہو بابہتہی کہ دہلالہت لہ
کرؤکہکەہی دہکات بہکرداری یاسا، زور جارن بیروکہ گشتییہکان
ہاوبہشی لہ دارشتنیدا دہکەن و بینہریش لہشوینی ترہوہ دہروانیتہ
ئوہو رووداوانہی کہ بہپئی ریکہوتن لہجیاتی شتی تر روودہدات.

بؤ ئوہی نیشانہ لہ شانؤدا کامل بی پیویستی بہہاوکاری کردنی
سئی بکەر ہہیہ کہ بابہتہکہو گوزارشتہکەہیہتی (گوزارشت کردن ئوہو
بیروکہیہ، لہنیشانہوہ دہرہچیٹ) یان ہەرشتیکی کہ بوار بہبینہر دہدا
بہپیکہینانی وینہیہک یان ہەرشتیکی تر کہ لہبابہتہ نوینراوہکہ
بچیٹ.

10. خواست و خوازہ:- واتہ گورینی ہو بہ ئہنجام و ہوبہہوکار یان
دہبی خواستنی خوازہ بہہاوسئیہتی بی یان خوازہیی بہش
لہگشتہوہ بی، چونکہ نیشانہی شانویی گہلیک جارن خوازہییانہ
دہبی، لہبەر ئوہی بہش وەرہگری و بہوبہشہش گوزارشت لہگشت
دہکات.

11- دہرکہوتن(الابانہ):- واتہ نمایش کردنی شتہکان لہپیش
جہماوہر، چ بہروون کردنہوہ یان بہپیناسہ کردن بیٹ، ہەرہوک خوئی
لہجیاتی و ہسف کردن و شی کردنہوہ.

شانؤ پەیوہندیہکی دہگمەن و نمونہیی لہنیوان دال و مہدلولہکەیدا
ہیہ، کاتی کہ دہبینن لہنمایشی شانویی دا نیرہر (المرسل) دہگورئی و
دہبیٹہ زیاتر لہکەسیک و چونکہ دہبینن دال لہدہقدا لہسہر شیوہی
نیرہرہکەہی دہبی و سہرچاوہی مہدلولیش لہنمایش دا لہسہر شیوہی
وہرگرہکەہی دہبیٹ، وہ لہہمان کات داو لہرووی (دال و مہدلول)ہوہ
خولقینہری بؤ شوین و کاتی تایبہتی خوئی لایہنگیری شوین و کاتی
وہرگر دہکەن.

وہ دہکری بہم شیوہیہ دابہشی بکەین:-

ا. نیرہرو سہرچاوہی دال.

ب. وەرگرو سہرچاوہی مہدلول.

ج. نمایشی شانویی- کات- شوین.

بؤ نمایش سئی سہرچاوہ ہہیہ

یہکەم/ بہزمان.

دووم / به زمان (شيوهيهكى زمانه وانبييه و نه نداميكي ئاخواتنه به دهنگ ده رپراوه).

سئ يه / جه سته

بينه بۇ ئه وهى بگات به و داله شانوييه دهنگارهى كه نيوانى وزهى دهنگ و كه ره سته سه رچاوييه كان يان خاوه كانى (المرجعية) كوده كاته وه، پيوسته بينه هه سته به و شته بگات به تاييه تيش كه زمانى شانوگه ريه كه پارا و يان ره وان بيته يان زمانى نوسينه كه خوويه تى. بويه پيوسته نووسه رى شانويى پهى به و زمانه ببات و ئه و كاته به زمانى نووسين و فهره نكه كهى ده نو سرپته وه.

1- زانينى ناواخن يان ناوه كى يانه :- واته پاراوى و ناسينى شيوازو موفره داته كان، واته هه روه كو چوئن بينه رو گوئگر پهى پئ ده بن، هه رواش ده گوترى و ده خوئندريته وه.

2- زانينى ده ره كيانه :- چوئيه تى ئه و دوانهى گوتنهى كه ئاخواتنه كهى تبادا ده خوئندريته وه (اللقاء) واته هه لوه سته كردن له سه ر مانا به هوئى هوئيه كانى گوتنه وهى -اللقاء- چونكه ده قى شانويى داله كهى به نيبردراوه وه ون ده كات يان له ده ست ده دات و دالى تازه و نوئ پيك ده هينئى و دروست ده كات، چونكه دايه لوگ له ده قى شانوييدا ده بيته وينه يه كى هاوشيوهى داهينه ره كهى نهك هاوشيوهى بيژه ره كهى، ئه و دوولايه نه رهنكه ئه كتهر به هوئى به رجه سته كردنى كاراكتهره كه يه وه ديارى بگات به پئى ئه وهى كه بوونه وه ريكي ناباوه و به هوئى زمانه پاراوه كه يه وه ده يگوپت بۇ بوونه وه ريكي كوومه لايه تى، له ريگهى زمانى گوتراو يان قسه كردن (المحكبة) چونكه زمانى گيپردراوه يان قسه كردن ده ورىكى گرنگ له هينانه دى بوونى كوومه لايه تى ده گيپت يان ده بينيت، ده بينين ئه كتهر له يه كه مه كانى بوونه وه ره ده قبييه كهى ده بئى و له دووه ميشدا بوونه وه ره كه سيئييه كهى، واته ئه كتهر له گه ل زمانى گيپردراوه يان قسه پيكر اودا يهك ده گريته وه و له به رجه سته كردنى (دال) يشدا زياتر نزيك ده بيته وه، له به ر ئه وه يه

ئه كتهره كان له نمايشى شانوييدا جاريكى تريش هه لده ستنه وه به نواندننى، هه مان ئه و شتانه دووباره ده كه نه وه كه ئه و واقعه پيكد هه ينن و دروست ده كه ن به لام واقع له شانودا جياوازه، چونكه واقع شوئنى كردارى ژيانه كهى ناگريته وه، له به ر ئه وهى زمانى جئ به جى كراو ده توانئ جيهان بنيات بنى و به ره و ئه وئى ببات، ئه وه ش ماناى ئه وه يه كه به زمان، دايه لوگ يان ئاخواتنى شانويى ده توانئ واقعيكى به خه يال كراومان بداتئ، چونكه زمان له شانودا نيوانى ناووشته به يه كه وه نابه ستيته وه، به لكو نيوانى وينهى گوئگر يان بيستن و چه مكى زه يننى به يه كه وه ده به ستيته وه، لي ره دا بوونى شياو يان خوگونجاندن له گه ل بوونى عه قلى يه كسان ده بيت.

گوتارى شانويى له سه ر پيكه اتهى گه ياندنه بنچينه ييه كان ده بيت، ئه گه ر بيتو راي (جاكوبسون) وه ر بگريين سه باره ت به پيكه اته كانى گه ياندن، ده بينين به رئه نجامى يان به ره مهى كوومه ليك توخمي ئاخراون له پرؤسهى گه ياندن دا، كه ده كرى له شانودا به وشيوه يه دابه شى بكه ين. بو مان هه يه چه مكى ني ره ر ديراسه بكه ين به هوئى كوومه ليك داهينه رو هونه رمه ند له نمايشى شانوييدا كه ده ره ينه ر سه ر كر دايه تيان ده كات. چونكه ده ره ينه ر خوئى له شانودا كار بۇ گه ياندنى په يامى نمايش ده كات و كاره كه شى به هوئى چه ند توخميكى گرنگه وه ده بيت كه ئه وانن :- ده ق، دانهر، ئه كتهر، نه خشه كي شان يان هيلكارى يان ده ره ينان و راهينه ره كان به لام نامه يان په يامى (نمايشى شانويى) له سه ر كوومه ليك شت بينا ده كرى و ده توانين به و شيوه يه دابه شى بكه ين :-

تېگە يىشتىنكى بەستەلەكى دۆگمايىانەيە بۇ بونىاد)، بەلكو پەيوەندى لەنىوان بەشە تاكەكانىيىشەو ھەيە... بونىاد توخمە بەشەيەكان و ھەسفىشى ھەيە، بونىاد توخمە ماددى و نامادىەكانىشى ھەيە كەرىنمايىان بكات، وەتوخمى بەش و توخمى كاهىنى (كەنوت) نەگۆرو جىگىريان ھەيە، توخمى وابەستە دەسەلاتداریان ھەيە، ھەروەھا رىكخەرى تايبەتى يان ھەيە كە كارەكەى رىكخستنى توخمەكانە، لەگەل ئەوھشدا بونىاد ئەرك و رەوتى خۆى ھەيە: - ئەرك مەبەستى ئەركى بەشە بەنىسبەت بەشىكى ترەو ھەيە يان بۇ گشت يان بۇ رەوت يان بۇ خوينەران دەبى و ئەركى بونىادىش دەكرى بەدو بەشەو: -
 ا. ئەركى جوانكارى.

ب. ئەركى پەيوەندى كردن.

بونىاد چەندىن شىپو ھەيە و تىيادا بازنەى بونىاد فراوان تر دەبى، بۇ ئەو ھەيە بونىادى گەورەترى وەك (بونىادى كۆمەلەيەتى) لەخۆى بگرىت، بونىادىش لەكارى ھونەرىدا پەيوەندى بەبونىادى فراوان تر دەكات (ھەروەك بونىادى كۆمەلەيەتى) بەھۆى دەلالە يان تىل نىشانى دەلالىانە يان دەلالەت ئامىز (پەيىردن بۇ پىكھاتەى دەلالىانە)، ھەروەھا دەخرىتە ژىر بارى رەوتى سىياسى و كۆمەلەيتىشەو.

گوتارى شانۆى و كۆمەل

زۆرجار و ابوو ھەيە كە شانۆ بەكۆمەلەو ھەيە گرى بەدەين يان ئاكارى كۆمەلەيتىانەى دىارى كراوى پى دەبەخشىن و ئەمەش زىاتر پەيوەندى بەزال بوونى ئايدىئولۇژياو ھەيەو كە ئەمىش لەلای خۆيەو ھەلئەستىت بەراقەكردنى ژىر خانەكانى كۆمەل كە بۇ شانۆ وەك توخمى بەھىز بن زۆر جارىش و ابوو ھەيە كە گوتارى شانۆى، بەجۆرىك لەبونىادى كۆمەلەيەتى يان دىاردەى كۆمەلەيتىانە بەستىتەو.

ئەو بناغەيەى جىھانى شانۆى لەسەر دەووستىت

بونىادى بەش: - مەبەستى لە(ئەدەب، دەق، مۇسىقا، رەسم، نواندن، توخمە بىستراو و بىنراوكان، جەماوەر)ە.

بونىادى گشتى: - ئەو ھەموو كارو ئەركە ھونەرىيانە دەگرىتەو ھەيە كە لەسەر چەمكى (يەكەى ھونەرى) و بەشە پەيىبەرە نامادىيەكان: -

ا. كردارى درامايى

ب. كاراكتەرى درامايى

ج. چىنىنى درامايىانە

د. شوئىنى درامايى

بونىادى شانۆى، بونىادە ھەستى و مادىيەكان دەگرىتەو ھەيە بەشە ھەستىارىيەكانىشى لەوانەيە پىرۆقەو راقەش بگرىتەو، بەلام بەشە مادىيەكان وەك جەماوەر، ئەكتەر، دەق، پانتايى، توخمە بىستراو و بىنراوكان دەشى ھەستىان پى بكەيت و بىاندركىنى و ھەروەھا دەكرى شىكارو راقەشيان بكەيتەو، كەواتە مەبەست لە بونىاد راستىيەكان و ئەگەرە فەلسەفەيىەكانە. چونكە بونىادى ھەمەلەين يان گشتى لەكارىكدا زىاتر دەبىت لەپوختەيەكى مىكانىكى بۇ ناوەرۆكى بەشەكانى، مادام لەبارەى دەرکەوتنى سىقاتى نوپو ھەيە يارمەتى دەدات.

چەمكى بونىاد (ئەو دۆخەيە كە توخمەكانى ھەموو شتىكى تىادا رىك دەخرىت، بەپىنى ئەو ھەيە كە ناخوتنەيان قسەيە، كەواتە بونىاد تەنھا بەرھەمى يان ئەنجامى توخمە بەش بەشىيەكان نىيە (ئەو ھەيە

که شانۆ بۆ هه‌لته‌کاندن و نه‌هه‌یشتنی بونیاده کۆنه‌که‌ی شانۆ کارده‌کات، چونکه شانۆش له‌کۆمه‌لگه‌یه‌که‌دا خۆی دهرناکه‌وێت زۆر پێشکه‌وتووترو گه‌شه‌کردوانه‌ تر بێت، به‌لکو له‌کۆمه‌لگه‌یه‌که‌دا دهرده‌که‌وێت که به‌ره‌و رووخان بووه‌ته‌وه، کاتێ که ده‌بینن شانۆ له‌هه‌ولێ ئه‌وه‌دایه هه‌رچی مردوو وه‌ستاوه له‌کۆمه‌ل‌دا به‌هۆی کرداری شانۆیی‌وه تێکی بشکێنێ به‌هۆی ویناکردنی ئه‌و گۆرانه به‌رده‌وامه به‌لام له‌کۆمه‌لگا پێشکه‌وتوو‌کاندا، ده‌کرێ خۆبندنه‌وه‌ی کاره‌ دا‌هه‌ینراوه‌کان دووباره بکریته‌وه ئه‌ویش به‌سیفته‌ی ئه‌وه‌ی که‌وێنه‌یه‌که له‌وێنه‌کانی پێشکه‌وتن، له‌هه‌مان کاتدا یارمه‌تی هه‌ندی سیماش دهدات، له‌ناو هه‌رپێکهاته‌یه‌کی کۆمه‌ل‌یه‌تیانه، سه‌باره‌ت به‌ده‌رکه‌وتن و پێشکه‌وتنی شانۆ، به‌تایبه‌تیش ئه‌و کاته‌ی، که شانۆ له‌ناو کۆمه‌ل‌دا شوێنێک بۆ خۆی ده‌کاته‌وه له‌و سه‌ربه‌ستی و دیموکراسیه‌ته‌ی که پیاده‌ی کردوو‌وه له‌وانه‌یه به‌تاله یان ژێیه (وتائێ) خه‌یرایه‌کانیش پێشکه‌وتن به‌خۆیه‌وه به‌بینیت، له‌قوناغی گۆرانه‌و گۆرانه‌کاری و قوناغی ته‌واوکردنی دهره‌ی کامبۆونی یان پێکه‌یشتنی کۆمه‌ل‌یه‌تی و ئه‌و قوناغی که کرداری سیلاک بوون (الاندئار) له‌هه‌ولێکه‌دا سه‌رکردایه‌تی ده‌کات له‌پێناو دروست کردنی پێچه‌وانه‌یه‌که که ئامانجی گۆرانه‌کاری و ده‌ست پێکردنه‌وه‌ی له‌دایکبوونیکی نوێیه بۆ کۆمه‌ل‌ له‌میان‌ه‌ی یان به‌هۆی پێچه‌وانه‌کردنی وێنه‌ مردوو‌که‌ی، یان وێنه‌ی مردنه‌که‌ی له‌شانۆدا، گوتاری شانۆیی هه‌یزو توانای خۆی له‌هه‌یزیکێ کۆمه‌ل‌یه‌تی و ابه‌سته به‌کرداری شانۆیی وهرده‌گریت، به‌لام له‌گه‌ل‌ ده‌رک کردن‌دا به‌ئهم‌وونی مرو‌ف‌ه‌ خۆی (داهه‌ین‌ه‌رو بینه‌ر) له‌شوێن کاتدا، کامل و ته‌واو ده‌بی‌ت رهنگه هه‌ریه‌که‌یان کاریگه‌ری له‌سه‌ر ئه‌وی‌تر هه‌بی‌ت، نه‌که به‌هۆی ماوه زه‌مه‌نیه جیا‌وازه‌کان، یان گۆرانه‌کارییه کۆمه‌ل‌یه‌تییه گرنگه‌کان، یان قوناغه‌کانی گه‌شه‌کردنی هۆشمه‌ندی، به‌لکو له‌چوارچێوه‌ی ئه‌و توانایه ده‌بی‌ت که گوتاری شانۆیی له‌سه‌ر پێچه‌وانه‌کردنی نا‌کۆکییه‌کان هه‌یه‌تی، چونکه گوتاری شانۆیی، بریتیه‌ له‌و ته‌قاندنه‌وه ئه‌قلیانه‌ی

داهه‌ینانی درامایانه‌ش پێویستی به‌ئهم‌وونیکی کۆمه‌ل‌یه‌تیانه هه‌یه، به‌لام پێویست ناکات شانۆ ئایدیۆلۆژیایه‌که رابگه‌یه‌نیت و له‌خزمه‌تی خۆیدا به‌کاری به‌هینیت چونکه ئهم‌وونی کۆمه‌ل‌یه‌تیانه پێویسته بۆ هه‌موو داهه‌ین‌ه‌ریک، به‌لام داهه‌ین‌ه‌ر زه‌روری نییه بۆ نه‌ش و نماکردنی بونیادی کۆمه‌ل‌یه‌تیانه دارشتنه‌وه‌و بانگه‌شه‌ی بۆ بکات یان هه‌لوێسته ئایدیۆلۆژیایه‌که‌ی بگریته‌ خۆ... ئهم‌وونی کۆمه‌ل‌یه‌تیانه رهنگه گوتاریکی دیاری‌کراو بۆ شانۆ رابگه‌یه‌نیت و به‌پروکه‌شی و ئاسانیش بخویندریته‌وه، به‌لام داهه‌ینان به‌رده‌وامه وه‌ستانی نییه، ئه‌گه‌ر چیش شیکردنه‌وه‌ی به‌په‌له‌ش بۆ داهه‌ین‌ه‌ر له‌سه‌ر بنه‌مای می‌ژوو‌یی یان سیاسی یان کۆمه‌ل‌یه‌تیانه بی‌ت و داهه‌ینانی درامایانه‌ش له‌وکاته‌دا خۆی ناخه‌یینه‌تی نیو ئه‌و بوته‌وه، چونکه هه‌موو شارستانی و که‌لتوره‌کان، کاردانه‌وه‌ی که‌لتوره‌کانی پێشوترن و تیکشکینی شیوه‌و بونیاده‌که‌یه‌تی، ئه‌گه‌ر بی‌ت و کاری داهه‌ین‌ه‌رانه به‌و واتایه‌ی سه‌ره‌وه گری‌ درابیت، نه‌یه‌یه‌که له‌مانه‌وه‌ی داهه‌ینانی درامایه له‌پێکهاته‌ داهاتوو‌کاندا، له‌چی دایه؟ ئه‌گه‌ر بی‌ت و هه‌ندیک نمونه‌شمان له‌باره‌ی ده‌قی شانۆیی‌وه وهرگرت ده‌بینن هه‌ندیکیان له‌ده‌ره‌وه‌ی شوێن و کات و قوناغه می‌ژوو‌ویی و ئه‌و بونیاده کۆمه‌ل‌یه‌تییه‌ی که‌لییه‌وه ده‌رکه‌وتوو له‌دایک ده‌بی‌ت، له‌ده‌قدا له‌وانه‌یه رهنگدانه‌وه‌ی شتیک بی‌ت که تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی و سروشتیه‌که‌ی بنوینیت، ئه‌وه‌ش له‌میان‌ه‌ی ئهم‌وونی کۆمه‌ل‌یه‌تییه‌وه دی‌ت که بۆمان نییه، سه‌رجه‌م ئهم‌وونه ئیستاتیکی و هونه‌رییه‌کان راقه‌به‌کین ئه‌مه‌ش به‌پێی ئه‌و حه‌قیقه‌ته ده‌بی‌ت که هونه‌ری شانۆیی خۆی کارلیک کردنی‌که، ئهم‌وونی کۆمه‌ل‌یه‌تیانه‌و دارشتنه‌وه‌ی هونه‌رییانه‌ی دراما، بۆ هه‌لوێستی داهه‌ین‌ه‌ر له‌شوێن و کاتدا.

زۆرجارو ابووه که‌پێشکه‌وتنی شانۆ به‌پێشکه‌وتنی کۆمه‌ل‌ ببه‌سه‌رتیته‌وه، که‌چی پێشکه‌وتنی شانۆیان زۆر که‌م به‌سه‌رتیته‌وه به‌پشیووی و دواکه‌وتنی بونیادی کۆمه‌ل‌یه‌تیانه، ئه‌مه‌ش له‌به‌ر ئه‌وه‌بوو

که له چوارچییوهی رهوتی نمایشی شانویزی روودهدات، که واته تروسکاییه کان له تیگه یشتنی هونه رییه وه ئه نجام هاتوه، سه بارت ئیستیعاب کردنی قولی بونیادی سه ره کی دراما (موفرده دی دراما) که روحیه تی هونه بۆ ناوه وهی ده هیئتیه دی.

گوتاری شانویزی و بینهر (بینینی شانوییه)

بینینی شانوییه به وه دناسریت که هوشمه ندییه که مان تی که له به پرودای نمایش ده کات یان تی هه لکیشتی نمایش ده کات، وه له سه ر بنچینه ی کارلیک کردنی له نیوان نه وهی که چی بیژراو (ملفوظ) و جولینه رو بیستراوه له نیوان نه وهی که به خه یال کراوه یان نیشته چی یه له یاده وهی دا، له میانه ی نه زمونه ژیاوه که ی یان ده ست که وتوه جولینه تراوه که ی که له نمونه ی ناوه وهی نه و دیمه نانه دا هه یه که وینه یه کی جولوهی دیارده ی واقیعیانه ی په ی پیرو ده گریته خو، کاتی که مانایان مه بهستی له دایک بوون له میانه ی بیرو که ی وه رگیرو وه ده بیته، بۆ پیکهاته کانی نمایشی شانویزی که ده توانین بلین کاریگه ری گوتاری شانویزی مانا و مه بهستی لیره دا به مانای اتا و مه بهستی به شه کان نایه ت له نمایشدا یان له به شه گرنگه کانی تری، وه ک ده قی یان بونیادنانی دیمه نی شانویزی... یان دووباره گریدانه وهی اتا و مه بهستی به کاراکتری شانوییه که یان که سیته ئه کتر یان دانهر یان دهرینه ره وه، به لکو به ستنه وه یه تی به مه بهستی و مانای گوتاری شانویزی و کاریگه رییه که ی له سه ری، وه نه وهی که له کرداری ویزدانی و ههستیاری و قه واره یی روودهدات، ده بیته بنه ما یان بنچینه بۆ بنیادنانی زانسته کان و په بهر ههستیاره کان و دامه زانندی مانایه کی

نوی بۆ دیارده له لایه ن بینهر وه واته دامه زانندی مه بهستگه ریته، له بهر نه وه: -

1. هوشمه ندی بیته هوشمه ندی هه میشه یی شتی.

پیوسته باشترین ریگابی بۆ نه وهی وشیری وینا بکه ین (نه و کرداره ی مه بهستی یان واتیه کی یان به خه یالی بکا یان بینوینی) به نیسه ت بکه ریش (واته بینهر) وه، پیوسته باب ته تی بیت که وشیری بکاته وه، وه به وه له و بوشاییه زانراوه دا ده که ویته هه مان باب ته وه له سه ر شیوه ی ویناندن بپان به لگه نه ویستنه یان وینه یه کی زه ینیانه (المعنى الادبی من الظاهراتیة الی التعلیلیة (ولیم رای) ل 17) هه ر حال ته تی له وشیری یان دۆزینه وهی مانا و مه بهستی بوونی بینهر و نمایشی شانویزی ده سه پیته و هه ردوو کیشیان یه کتری پیکده هیزن و له ره نگی (صبغة) گوتاری شانوییه دا به ده رده که ون که پیک هاتوه له کرداری بینین و بونیادی، نمایشی شانوییش... چونکه ده بینین بینهر خو ی گرنگیه تی گوتاری شانویزی و مه بهستی و اتا که ی دیاری ده کات.

نه و نمایشه شانوییه ی که گوتاریکی شانویزی بونیاد ده نیته، ده بی پشت به کرداری که له کرداره کانی وشیری و بونیاده که ی بهستیته، بۆ نه وهی به رده وام بوونی نیوان وشیری بینهر و باب ته و مه بهستی و مانای گیروانه وه کانی یان لاسایی کردنه وه کانی یان نوینراوه پیشکه شکاروه کانی سه ر شانو بهیئته دی، چونکه واقیعی نمایش کراو، ره نگه هه لگری باب ته تی یان واتیه ک، یان مه بهستی بیت بۆ هه ر بینهریک به ته نیا له پینا و هیئانه دی له کومه لی مه بهستگه رای له لایه ن هه مووانه وه و له سه ر باب ته ندیته نمایش بونیاد نرابی، یان له وانیه له گوتاری شانوییه دا، ژماره یه کی زوری مه بهستگه رای ده دۆزیته وه و نه ویش کار له سه ر که له که بوونی زانین و ته قینه وهی توانا ده کات، سه بارت به نیو لیکدانه وه و راقه کردنی، به مه بهستی گه یشتن به هه مان نامانچ یان گه یشتن به خویندنه وه یه کی نوی بۆ نمایش... و روودهدات

دو باره كړنه وهی د اهیڼانه كهیدا هه روه كو ئه وهی لیډیت كه زه مه نی كوچ كړنه كه هیچ شتیكي ون نه كړد بیټ بویه سه باره ت بهو كړده وهیه چهنه لایه نیكي چا كه به دی ده كین، له حاله تیكد ا نه گهر بیټ و توانی گوتاری هونه ری بگه یه نیته قونا غیكي مه عریفیانه ی پیشكه وتوو خواز، نه گهر نا ده بیټه قهره بوو كړنه وهیه کی خراپ و سلبیانه و سر كړدایه تی نزم بوونه وهی لایه نی روشنیری و شارستانیټی ده كا له شارو چیژی ش له سنوری وهمی دو باره كړنه وهی هاوسه نگی ده مینیټه وهو شیوازی د اهیڼان و دارشتنه وه كه شی داده بزینی و بهم جوړه شار به شیک له شارستانیټیبه کی ون ده كات، یان له ده ست ددات، له سه ر حسابی فراوان كړنی بلاو بوونه وهی مه عریفه نزمه كان بو حاله تی لادی، وه به پیی ئه و دهر برینه بیټ هونه رهنه د كاریكات بو سوود وهر گرتن لهو لایه نه به تایبه تیش له ده وله مهنه د كړنی كاری د اهیڼه رانه به سیسته میكي مه عریفیانه ی پیشكه وتوو خوازانه كه سه ر به نسووله كه ی بیټ و له گوتاره كه شی دا پیشكه وتوو خواز بیټ.

هونه ری شانؤ خوی له خویدا، هونه ری تی بینی كړدن و چرپوون و قلوبوونه وهو ته ركیز كړنه و بهی ئه و دووانه نه كته ر یان هونه رهنه د ناتوانیټ نه زمون یان نواندن یان ویك چواندنې نه زمون كوكاته وه، تی بینی ش دیاری كراوه بو نه كته ر سه باره ت به ده وله مهنه د كړنی خه یال و خه یالگه كه ی... وه نه كته ر له یاده وه ری هه لچوونانده هه موو نه زموننه ژیاوه كه ی یان به ده ست هاتووه كه ی كوده كاته وه كه خوی له خویدا دهره نجامی كه شیو له یاده وه ری دا داده مزینی و له هه مان كات و به مانایه کی دیاری كراو ده یبه ستیټه وهو رهنه نه كته ر له یاده وه ری دا بیگوریت و بیكات به ژماره یه کی زور زه بندی ماناكان له حاله تیكد ا كه هه لسا به گریدان و تی هه لكیش كړنی دهق، وه سیمیا گه ری ش واته زانستی ده لاله له بواریكي فراوان ددات به نه كته رو هونه رهنه د بو ئه وهی له توپزینه وه كه یدا توانای هه موو وورده كاریبه کی هه بیټ... هه رچهنه نه كته ر له بازنه بچووكه كان و پاشان بچوكریش

كه بینه ر ئه و بابته هی له ناو خویدا یان له خودی خویدا هه یه تی یان هه بیووه به هو ی هیماو جه قه نكه كانی نمایش و جفره كان و پالنه ره كانی بخوینیټه وهو نه مه ش له و كاته دا ده بیټ كه گوتاری شانوی هه لگری مانایه ك بوویټو له سنوری مه به ستگه رای ی راسته وخؤ زیاتر بی، وه له و كاته شدا ده بیټ كه كاری شانؤ ریگا به وه نادات كه ساد هی و رووكه شی به خوی بدات... به شیوه یه ك ده بینین كه هه رچهنه د نمایشی شانوی بینه ره كانی خوی له میانه ی گوتاری شانوییه وه راجله كاندنیا ن وه رسی كړد ئه و توانای نیو لیكدانه وهی مه به ست گه راییه كه ی بو خودی كاره هونه ریبه كه زیاتر ده بیټ، چونكه ئه و شیوانه ی كه له زه نی مرو قدا هه ن، بینه ر بو جاری دووم به نامانجی په ی بردن و به راورد كړدن و دایه لوگ ناماده ی ده كاته وه، واته دهر خستنی مانا و به های بیستراو و بینراو، چونكه مرو ق له كاری هونه ری دا هه میشه و به به رده و امی به دوا ی ئه و شته دا ده گه ریټ كه له ژیاندا له ده ستی داوه و ونی كړدوه، بو نمونه نه مه ش پاسا و بو سه ركه وتنی گورانی بیژیكي لادیی (چ پیا و چ ژن) ده هی نیټه وه كه كار ده كات بو نه دا كړنی (اداء) یان پیشكه شكرنی گورانی كه په یوه سته به ژینگه و سروشت و میراتی ئینتمای كومه لایه تی له لادیدا، كه هه ول ددات جاریكي تری ش دو باره ی بکاته وهو سه ر له نوی دای بریژیټه وهو به بازار ی بکات بو كومه لگای شار كه تیكله به یه ك بووه له و نه وانه ی كه له گوندو شاخه وه كوچیان كړدوه بو شار، نه وانه ی كه له ژیانی خویاندا زور شتیان له گه ل سروشت و كارو گورانی و داب و نه ریته كانی له ده ست داوه، بگره ئه و په یوه ندیبه مرو قایه تیانه شیان له ده ست داوه كه به خو شه ویستی و خو شی و هاو كاری و سؤز وه سف ده كریټ، وه له بهر نه وهی كوری شار پی ی وایه، ناتوانیټ نه وهی له ده ستی داوه بیگوریته وه بویه هه لده ستیټ به قهره بوو كړنه وهی نه وشته ی كه له ده ستی داوه، به هو ی گورانیبه میلییه كان و به ناوازو وشه كان و بگره ته وای جل و به رگ و گوزار شت و ئه و سرووتانه ی بو ی گواستراونه ته وه له میانه ی

لهسەر شانۆ پيشكەش دەرکړت، دېبې خوشه وېستی و ته بایي و هسرف کرایت.

په یوه ندى شانۆبیانه

به رهه م هینانی واتا له شانۆدا زور دوه لمه نده و کومه لیک نیشانه یه که سیستمی نمایشی شانۆبی پیک دهینى و پشتیش به دیاله کتیکى که یاندن واتا دهبه ستیت و له نیوان نه کترو بینهرى نه کتهرى دهوربین دهینین یان وهرى دگرین (نلقیه)، له بهر نه وه یه دهینین زانستی دلاله له شانۆدا دهبى کوتایى به لیکدانه وهى دلاله و نه نامه کانی کرداره په یوه ندىداره کان بهینى و له سه ریه تى نه و نمونه یه بسه پینى که گونجاوه بو هردو وکیان و به شیوه یه کیش دهبیت که نیرر بگوریت بو وهرگرو وهرگریش بگوریت بو نیرر، چونکه په یوه ندى کردن ناماژه له سه رچاوه که یه وه دگوازیته وه بو نه و که سانه ی که دهریان کردوه (متصدرا) و پشتیش به سه رچاوه ی په یوه ندى کردن دهبه ستى (فکرى یان نیقاعى له زهینى داهینه ردا) به هوى ..

جفره .. نیرر (نه کتهر) بو نمایش (که هه ریه که له بینهر و نه کتهر به شداری له راقه و شروقه کردنه که ی دکه ن) نه گهر بیتو نیشانه کانی نمایش ریکه و تنیکى تیکه له کیشراو و هیما دارانه بوو نه و ده گاته وهرگر (که نه ویش زناکه کان یان نیشانه کان بو شته هه ست پیکراو په یبراهه کان دگوریت به پشت به ستن به معریفه ی روشنیریا نه و

راماو تهرکیزی کرد، نه و ده گاته نه و راستیانه ی که دهبه یارمه تیده ر یان یارمه تییان ددات له سه ر شیکردنه وه و راقه کردنیان، نه و مروقه ی که به دواى مانا و دلاله دا ده گهرى (واته دیارده چونا یه تیبه وه ستاوه کان له ژیان و سروشتدا) له سه ریه تى که بچیته بنج و بناوانى هه ر رووداویک که تیبینى دکهات به تایبه تیش نه و رووداوه ی په یوه ندى به مروقه وه هه یه. نه وانه ی به نامانجى به رهه مهینانى و اتا و پيشکه شکردنى گوتارى شانۆبی له شانۆدا کار دکه ن، به پله ی یه که م لیکولینه وه ی ژینگه و دهوروبه رى دکه ویتته نه ستویان، له هه موو قو غه کانی و چییان به رهه م هیناوه... به رهه مهینانى ژینگه و نه و کومه لگایه ی که که سی تیبه که ی له ناو دهرى و دیراسه کردنى ژینگه و نه و کومه لگایه ی که که سی تیبه که ی تیادا هه لده ستیته وه دهبى به نامانجى گه یشتن بى بو خالى هاوبه شى گه ورتر، نه گهر ناوانه بیت نه و ژینگه یه پیک نه دههات که رووداوه که ی لى گواستراوه ته وه یان وهرگرتوه، واته نه و ژینگه یه ی رووداوه که ی له به ردمدا پيشکه ش بکړت، لیره وه دهبى شانۆکار شیوازه کانی وهرگرتن یان له خوگرتن بدوزیته وه، چونکه خویندنه وه ی نه زمون تاسه ر خویندنه وه یه کی ساده و ساکارانه بووه، به لکو توانایه کی نه و نیلتیزامه ی پیده دات که کاریگه رى له سه ر واقع هه بیت. ژیان مانای خوى هه یه ز زیاده رو یی کردن به و بیروکه یه مانای له باربردنى هه موو داهینانیکی هونه رى و نه دهبى دکه یه نیت، له بهر نه وه ی ژیان مانای خوى هه یه، ماناکه ش نه وه یه که بو شانۆ مانایه که هه بیت، هه روه که نه وه ی که له پیکهاته کانی تری ژیان دا هه یه، نه مه ش له بهر نه وه یه که مانای شانۆ له میانه ی توخمه کانی و پیکهاته کان و نه وانه ی که کارى له سه ر دکه ن دیته به رهه م. مانای ژیان مروقه به شیوه یه کی گشتى و به شیوازه جوړاو جوړه کان بو نامانجه له ژماره نه هاتوه کان دهبیته به رهه م، له بهر نه وه یه دهبى مانای شانۆ هاوسه نگ بى له گه ل مانای ژیان دا که بریتیبه له خوشه وېستى مانه وه و گه شه کردن، بو یه نه وه ی

گوزەرانى ژيان و توانابوون لەسەر ئەو خەيال کردنى كە وەلامەكە دەهينيتە دى (كە ئەويش كردهى بىركردنەو و نيو ليكدانەو و تيگەيشتن و پەيبردنە كە لە گواستەنەو دا پشت بەم دوو خالە دەبەستيت :-

أ . بۆ ئەوانى دى بەهوى دەنگدانەو و ئەو مانايەى كە نمايش دەينويئى .

ب . ھەر پەيپە و كردنيك بەهوى تاقى پيكردەنەو و ئەزموونە پيشكەشكراو كە لە ئەزموونى بەدەستھاتوو يان ژياودا يان (بەهوى تواناي نامادەكردنەو و بەخەيال کردنى ئەزموون يان نواندنى ئەزموونى ھەبیت، واتە ليك جياكردنەو و يان ھاو پيكردەنەو و ئەو پەيپە و پوليئ کردنەى كە بينەر پيى ھەلدەستيت لەميانەى كرداريان دژە كردار يان ئەنجامى كرداريك لەكرداريكى داھاتوودا كە خوى برپارى لەسەر دەدات بەپيى واقيع و ژيانەكەى (سيمياء المسرح والدراما) ل 57.

گرنكى سيمياء لە شانۇدا

سيمياء لە شانۇدا زانستى دەلالەيەو زانستيكە تەرخان كراو بۆ ليكوليناو لەميتۆدو چۆنيەتى بەرھەمھينانى مانا لە شانۇدا . ليئەدا مەبەستمان ليكوليناو يە لەو پرۆسەيان كردهوانەى كە دەلالە بەرھەم دەھينيت و پەيوەندى بەبينەرھەو دروست دەكات يان دەھينيتەدى .

ديراسەى ئەو پەيامە شانوييە دەلالەت ئاميزە دەكەن كە مانا ناوەرۆك دیننە بەرھەم كە لەنيوان نمايشى شانويى و بينەران دا ئالوگۆر دەكرين، پرۆسەى ھونەرى خوى ريكخەرى كۆمەليك زناك و كۆدو پالئەرەكانيان و ئەو ئاماژانەيە كە كاردەكەن و ئەو پەيامانەى كە ئاراستەى بينەر كراون بەرھەم دەھينن، ديراسەكردنى شانۇ لەسەر ئەو بنەمايەى كە زانستيكە مانا و دەلالە بەرھەم دەھينيت لەپيناو دروست

کردنى ھونەرى باشتريان چاكتر بۆ ئەو نامەيان پەيامانەى كە مانا دەگوازيئەو و رەفتارى مروقيش بەرجەستە دەكات، ميتۆدى سيمياء گەريانە لە شانۇدا ھيشتا روون نەبۆتەو چ جاي ئەو وى كە شانۇكارەكان بە درەنگەو و ئىيان كۆليوئەتەو و سووديان ليى وەرگرتوو . . . بەلام ئەو و ش بەو مانايە نبيە كە بەرھەمى شانويى لە رابردوودا پشتى بەبنەماو زانستى دەلالە نەبەستبي، بەلكو دەبينن گەليك لەشانۇكارەكان بەشيۆەيەكى ھەرپەمەكيانە كاريان لەسەر پراكتيزەكردنى زۆرەي پرنسيپەكانى زانستى دەلالە كرددو . . . بەلام ئيستاشى لەگەل دايت ليكوليناو لە شانۇو ميژوو، شيۆەكانى لەسەر بنەماى ميتۆدى سيمياءگەرى دانەكراو . . . نە لەبوارى دەقى درامايى و نە لەبوارى نمايشى شانوييدا . . . چونكە ئەوانەى كە بۆ شانۇو ميژوو كەى نووسيويانە بەلای شيوازي گەياندن و شيوازي بەرھەمھينان و ميتۆدى ئەنجامەكاندا نەچوون يان خويان ليئەداو، بگرە ھەر باسيشيان نەكرددو . . . بەلكو زياتر لەپرووى ميژوويەو لە شانوييان كۆليوئەتەو زياتر لەو وى كە ليى كۆلراييتەو لەبەرئەو وى ھونەريكە و بەستراوتەو بەكۆمەلگەو بەرجەستەش كراو بۆ كۆمەل و واقع، ميتۆدى سيمياءگەرى لەوانەيە سوودى ھەبیت بۆ شانۇكارەكان، لەبوارى ليكوليناو و ميژووى شانۇو ئاراستەو ئەزموونە نويەكانى بەتايبەتيش ئەو كاتەى كە دەزانين ئيمە لەسەردەمى كۆمپيووتەر و كۆكردنەو وى زانيارەكاندا دەژين، لەبەر ئەو وى جەخت لەسەر ئيمكانیەتبوونى ليكوليناو وى ميژووى شانۇ دەكاتەو بەپيى ئەو دەست پيكردەنەو لەپيناو پەيبردن بەو ميژوو وى كە بەميژووى بەرھەمى واتايان مانا لەقەلەم دەدریت . . . لەبەر ئەو وى دەبينن كە :-

1. زانستى دەلالە، زانستى ھويەكانى پەيوەندى كرددو . . . ھەرچى كە لەژيان دا ھەيە وەك مروقو شتى ناوورگانی يان مت بوو بەستەلەك يان وەستاو (جماد) سيستمى دەلاليانەى خوى ھەيە، سەبارەت بە

مەبەست بىدات، لەبەرئەوئەوى شانۆ ھونەرئىكى دەلالەت ئامىزە ھونەرئىكە لە كۆمەلئىك نىشانەى ماددى ھەستىيارانەو نىشانە زەننىيەكان پىكھاتوۋە... كە تىايدا ھەستەكانى چاۋو گوئى خۇيان بنەمايەك بن بۆ ئەوئەى كارلئىك بىكەن لەگەل نىشانەكانى ژيان كە بەھۇئى جەستەى ئەكتەرۋ دەنگەكەى پىكھاتەى نىمايشى شانۆئىيەو دەتتە بەرھەم. حىكايەتە شانۆئىيەكانىش كۆمەلئىك نىشانەى بىژەين... كە خاۋەن ھەماھەنگىيەكى يان رىكخەرىكى ناسراۋبىتت و بىستىرتتەو بەنىشانەكانى زمان و دەلالەتەكانىان و نىشانە بەرجەستەكراۋو واقىيەكان و لەكاتى نىمايش كىردنىشدا روۋدەدات... كەواتە زمان نىشانەكانى گۆرپوۋە بۆ ماناۋ مەبەست... بەلام نىشانەكانى نىمايش بەرجەستەكراۋن بۆ ئەو چالاكىيەى كە زانستە مروقاىيەتتەكان و نىشانە شانۆئىيەكان پىشكەش دەكات، لەوانەش كامەيان سىروشتىيەو كامەيان واقىيەى و كۆمەلئەتتەئىيە، تەنھا نىشانەى سىروشتىيەئە ياساى دىياردە بەراست دادەنى، نىشانەى كۆمەلئەتتەئىيەش ياساكانى ھەلسوكەوت يان رەفتار دىيارى دەكەن، ھەرۋەھا لەۋىدا نىشانەى تىرى سەرەكى ۋەستاۋىش ھەن لە ئەكتەرەكاندا گوزارشت لەبوۋن و كاراكتەرە خودىيەكايان دەكەن، نىشانەى تىرىش ھەن كە لەكەسىتتى يان واقع بەدەست ھاتوۋن، لەھەندىك جارىشدا نىشانە نەگۆرپدراۋەكان يان ھىما... يان نىشانەكان لە خەيال دا ھەن كە دەكرى بەم شىۋەئىيە دابەشى بىكەن:-

ئەو نىشانانەى كە گوزارشت لەبوۋن رەگەز دەكەن.

ئەو نىشانانەى كە بەلاى واتايان شت دادەشكىنەو.

ئەو نىشانانەى جەخت كەرەوۋەن بۆ پىشكەش كىردنى ھالەت يان كار.

ھەموو نىشانەئىيەك بەشىۋەو ناۋەرۋك و روۋداۋ جىاۋازە، بىگرە ئەگەر بىتتو لە گۆرانياندا بۆ شتىك وىكىش چوۋبن كە شايانى پەسەندكىردن نەبىتت. ئەفراندنى كارتىكىردنىش لەوانەئىيە بەو جۆرەبىتت:-

بەردەوامبوۋن لەپروۋى دەنگ، جوۋلە، رەنگ، شوۋن، كات، كۆمەلئەتتەئىيە.

2. بۆيە ناۋى زانستى دەلالەئىيە چۈنكە بەرھەمى واتاۋ گەئاندىئەتى.
3- زانستى دەلالە، زانستى بەئىيەك گەئىشتن يان بەردەوام بوۋنى مروقاىيەتتە لەپىگەى جۆرۋ رەگەزەكانى ئەدەب و ھونەرەو، كە خۇئى زانستى دەلالەئىيە گىرئانەو، جىل و بەرگ، جۆرەكانى ئەدەبى و روۋشنىبىرى و دەلالەتە - زمانەوانىيەكانە - زمانى نووسراۋو زمانى خوئندراۋو - وئىنەى شىعەريانە، ھەرۋەھا زانستى دەلالەئىيە رەسىم و مۇسىقاىيەو بىگرە ھەست و سۆزەكانىشە، زانستى دەلالەئىيە شوۋن، كات، جوۋلە، دەلالە مېژوۋىيەكان و دەلالە رەگەزەكانىشە (پىرس) زانستى دەلالە دابەش دەكات بەسەر (پىكھاتە، دەلالە، گۆرپنەوئەيان دەستاۋ دەست كىردن (التداۋلىيە) (سۆسىر) ىش دابەشى دەكات بەسەر (دال و مەدلۇل) دا كە خاۋەن پىرەنسىپى بەردەوام بوۋنەو جۆرى دابەش كىردنەكەش بەم شىۋەئىيە لاي خاۋەرەئىيە.

Promete ((سەرەتايى))

Seconday ((دوانە))

Tie سىيان

بۆيە ئىمە لە كۆمەلئىكى بەئىيەكتر گەئىشتوۋ كارلئىك كراۋدا لە دىياردە دەلالىيەكان دەگەين، بابەتى زانستە بەرايىيەكان يان سەرەتايىيەكان (الاولونىيە) سىسەنمىكە لەئىيەكەمىيانەدائىيەو كىرۋك و سىنوۋرەكەى ھەرچۈنئىك بىت ھەموو وئىنەو جوۋلەكان و دەنگە ئاۋازدارەكان و شتەكان و پىكھاتەئىيەكانى يان ئاۋىتتە بوۋنى (المركبات) ئەو كىرۋكانە پىكەدەئىن كە لەبۆنەو سىروۋتەكان دەيدۆزىنەو يان لەبىنەرە دەيدۆزىنەو كە سىروۋش بە ئامانجەكانى مانەوۋ ئەو بوۋنە دەكات كە بەلانى كەمەو سىستەمە دەلالىيە سەرەتايىيەكان پىكەدەئىن.

دەلالە لە شانۆدا ھەموو ئەوانە دەگرىتتەو كە بەنىشانەئىيەكى بەرامبەرى يان شىۋاۋى دەبەستىتتەو بۆ ئەوئەى سىروۋش بەواتا يان

ئەو نىشانانەى كە ئارەزوو وقەوارەىى رەگەز دووپات دەكەنەو.
ئەو نىشانانەى كە بوون دووپات دەكەنەو، ئەو نىشانەن كە
ئامانجى گەياندن و ئەفراندنى كارتىكردنه. ئەو نىشانانەى كە حالەت
دووبارە دەكەنەو.

نىشانە پالئەريان وروژاندىن ھۆكارىكەو كار بۆ ھەنگاو
بەھەنگاوكردنى فلاش باگ دەكات، بۆ ئەوئەى بەرەو حالەت يان
ھەلوئىستىكى ببات، ئەو ھەلوئىستەى كە دەجوولئىت لەسەر دوو شىوہ
پىشكەش دەكرىت، يەكەمىان بەھۆى ئەكتەرەو، دووہمىان بەھۆى
بىنەرەو، يەكەمىان لەپرىگەى ھۆبەكانى بەرچەستەكردنى ئەو
وروژىنەرە دەبىت بەھۆى جوولە، شىوہ، ئىمائە، دەنگ، ئاواز، جوړو
لەرىنەوئەى دەنگ (ئبرە). وە دووہمىان نمونەىەكى ناوہكى بۆ گشت
وروژىنەرەكان ھەىە، ئەو كاتە وىنەى كردار لەگەل ئەوئەى
دەيوورژىنىت و لەخەيالگە يان پاپوہوئەرىدا گرىنگى پىدەدات جووت
دەبن... ئەوئەىان بەپلەى يەكەم بەشىوہەكى زەىنىانە بەدەردەكەوئىت،
بەپلەى دووہمىش ھەستىانە دەبىت، كەواتە نىشانە بەپلەى يەكەم
پالئەرىكى يان ھاندانىكى دەروونىيە، چونكە يادگرى ھەلچوونى بىنەر
دەوروژىنىت و جەختىش لەسەر بەمەرجبوونى ژيان و واقع دەكاتەو،
ھەر نىشانەىەكىش وىنەىەكى ھەستىارانە يان زەىنىانەى ھەىە،
چونكە مروؤت تواناى فلاش باگ كردن و سروشتى فلاش باگ كردنى
ھەىە. زانستى دەلالە لەشانوؤدا لە دوولايەنەوہ زۆر گرىنگە:-

ا. شى كردنەوئەى كارى ھونەرى و لىكۆلىنەوہ لىى نەك تەنھا لەسەر
ئاستى بەرھەمھىنانى مانا لەمىانەى دەقدا، بەلكو شرؤقەكردنى
پىكھاتەكانى نمايشى شانۆى دەبىت بە ئامانجى گەىشتن بۆ واتاى
بەرھەم ھاتوو تاگەىشتن بەگوتارى شانۆى.

ب. سوود وەرگرتن لەپىكھاتەى دەلالەو دۆزىنەوئەى جوړەكانى لە
شانۆو پراكتىزەكردنى بەمەبەستى بەرھەم ھىنانى مانا، لەمىانەى
داھىنانى ھونەرمندەوہ... شارەزاىى بوونى ھونەرمند لە دەلالە بەو

تاكە ھۆىە دەبىت كە ھۆىەكى پالپىشتە لەگەياندىن مانا و ھىنانەدى ئەو
ماناىەى كەپىشت بەوشىارى بەكۆمەلى بىنەر دەبەستىت، لەبەر ئەوئەىە
دەبىنن دۆزىنەوئەى دەلالە ھاوبەشى يان بەشدارى لەتواناى پىكھاتەى
ئەو نمونەىە دەكات كە دەسى بىنەر بوروژىنى و ھانى بدات، لەپىناو
پەىبردنى بەواتاى بەرھەم ھىنراو بەھۆى دەلالەى شانۆىيەو، گۆپان
لەزەمەن و دابونەرىتى نمايشەكان و جوړو جىاوازى نمايشەكانىان لە
قۇناغە زەمەنىەكانىاندا (مىژووى و كۆمەلاىەتى) سەرلەنوئ جەخت
لەسەر پىووستى بوونى توژىنەوہ دەكەن لەبارەى شىوہى تازە بۆ
شانۆ، وكاركردنىش بۆ لىكۆلىنەوہ، لە دەلالەو تواناكەى لە ھەموو لقيك
لەلقەكانى شانۆى دەق و پىكھاتەكانى و نمايش و پىكھاتەكان لە:-

1. جوولە

2. تىل نىشان

3. پىكھاتەى شانۆى 94

4. رووناكى

5. دەنگ (ئادەمىزادى. مۇسىقا.. كارتىكەرە دەنگىيەكان)

6- بىنەر و ئەوئەى پەيوەندى بەوئەو ھەىە لە ھونەرى رەخنەى
شانۆىيدا. مېتۇدو شىوازىكى پىشكەوتووخواز، لە دارشتنى گوتارى
شانۆىيدا دەھىنىتە دى.

(2)

شانۆی پاش نویگه‌ری

د. عقیل مه‌دی یوسف

1-5: جووله‌و جوانکاریه‌کانس:

ئه‌م‌پۆ له جیهاندا دیارده‌ی شانۆیی هه‌یه که روو له گه‌شه‌کردنه‌و ره‌خنه‌گری شانۆیش وایله‌هاتوو که نازاد نه‌بی‌ت له‌نزیک کهوتنه‌وه له‌و چه‌مکه هاوچه‌رخانه‌ی که ده‌ره‌ینه‌ره نوێخوازو پاش نوێخوازه‌کانیش بانگه‌شه‌ی بۆ ده‌که‌ن یان مژده‌هینه‌رین، له‌و حاله‌ته‌دا هه‌قه ره‌خنه‌گر سه‌لیقه‌یه‌کی چاکی هه‌بی‌ت له‌تیبینی کردنی ئه‌و جیاوازییه وردانه‌ی که له‌نیوان نمایشه‌کانی دوینس و ئه‌م‌پۆدا هه‌یه، چونکه کرداری ئه‌زمونگه‌ریانه به‌هۆی که‌له‌که‌بوونی ئه‌و جیاوازییه وردانه‌وه بیناده‌کری‌ت که خه‌ریکه له‌جه‌ماوه‌ری گشتی ون ده‌بی‌ت، به‌لام ره‌خنه‌گر وه‌ک راوچی ده‌یگری و هه‌لیده‌وه‌شینی‌ته‌وه‌و له‌هه‌مان کاتدا

کاری خوئی وهکو پیویست ئەنجام نه داوه. (شۆنگ)ی دهرهینەر ئەمهش زیاد دهکاو دهلیت "من دژی شانۆی روژئاواییم... هتد"

ئهو رەت کردنه وهو دژایهتی کردنه ی شانۆی روژئاواییش واشیده کریته وه که "شۆنگ پشت به جووله نابهستیته و.. به لکو تهنها پشت به سهرو به دەم یان سهروسیما دهبهستیته" ئەمهش مانای ئەوهیه که بیرکردنه وهی ژیرانه و شکی کردنه وهی هۆدارانه و قسهی راست و دروست و روون و گوزارشت کەر ئەو "ئامانجه" گرنکه پیک ناهینیت که (دهرهینەر) له نمایشی شانۆیه کهیدا ههولێ هیانهدی دهوات، به لکو بهبێ ویستی خوئی له ساتی دهست پیکرئیدای دهبیته یاوهری بۆ کرداری بینین له چالاکی شانۆیی له بهرامبەر بینهدا بۆ گهیشتن به خالی جیاکه ره وهی "پیش" کۆتایی نمایش، ئەوهش حالهتی که پیویسته تهرخان بکریته، بۆ ئەوهی کرداری بینین به زنجیرهیه که رووبهروو بوونه وهو به وههمی بوونه کان و بینراوه بچووه کاندای تێ بهپریته، تاکو له کۆتایی گوتاری نمایشدا به رهههنده کانی شه وه به دیار بکه ویته بۆ ئەوهی به کرداری هه لگه پراوه و پیچه وانه و ژیرانه که ی ئەو نمایشه پیک بهینیت که دهرهینەر (سه پاندوویهتی) (شۆنگ) ده لێ "شانۆگه ریه کانم به کۆلاژه دهچن یان له کۆلاژه دهکن، کاتی که مرۆڤ چه ند دیمه نیک به دوای یه که وه ده بینیت، له سه ره تادا تێی ناگات، به لام له کۆتاییدا ده توانی وینه یه کی هه مه لایه ن یان سه راپایی به ده ست بهینیت، ئەوهش له و کاته دا ده بیته که دیمه نه کان به شیوه یه کی گشتی ریک ده خرین.

ئهو "ناتیگه یشتنه" مه به ست ئامیزه، له شیوه ی مه به ستگه ریدا خوئی ده خاته ناو پلانی نمایشه وه، لی ره دا مه به ستی له ناو بردنی یان نه هیشتنی ئەو پیشوازیه خراپ و شاراو یه یه که له شانۆی تازه دا بۆ وه رگرتنی بینەر هه یه، ره خنه گر له شانۆی تازه دا جگه له دهرهینەر گرنکی به کی شه ی "وه رگرتن" ییش دهوات، چونکه ره خنه گر له و حاله ته دا به چوار چیوه یه کی گۆراو ده چیته بنج و بناوانیه وه له وه ی که

راقهشی دهکات له پینا و دۆزینه وهی ئەو خالانه ی که به پیویست و چاکیشیان ده زانیت بۆ گه شه پیدانی پلانی شانۆ، ئینجا له هه ر کوئی شانۆ وه ده ست پیکات گرنک نییه، گرنک ئەوهیه خزمهت به دواروژی شانۆ بکات.

ئهموونه کاره کییه نوێ یه کان سوودیان له داب و نه ریتی ئەو نووسینانه وه رگرتوه که کۆمه لیک عه قلی کارو به هه ره مه ند له نووسینی "درا ما" دابه ده ستیان هی ناوه و تیایدا تیروانینی حسابی تایبه تی بۆ کراوه و ریزیشی لیگیراوه و شوی نیک یی تایبه تیشی بۆ خوئی داگیر کردوه له پانتایی نمایشدا، ئەمه له کاتی که دا یه که هه رچی که م و کوپی هه یه نایته ریگر له به رده م دهرهینەر سه بارهت به راگه یان دنی ئاره زوه روون و ئاشکرا که ی که ئەنجام دانی کوده تایه که دژ به و نه خشه و پلانه ته قلی دیان ه ی که زال بوو بوو به سه ر ئەمونه کانی پیشتری شانۆی جیهانی، لی ره دا مه به ست له و قسه یه ئەوه یه که گرنکی ته واو به ده قی شانۆیی بده ی، له هه مان کاتیشدا پا به ندی ریگه کانی گه یان دنی ئەو ده قه ده بین که به هۆی زمانی ئەکته ره وه و به شیوه یه کی میحوه رییانه و مه رکه زیانه: (بینگ شۆنگ)ی دهرهینەر ده لیت " پیویسته له شانۆ دا زیاتر جه خت له دوو رای یی یان له ره هه ندی چا و بکریته وه زیاتر له جه خت کردن له سه ر زمانی به کار هی نراو.

ئهو ده ست که وته به لگه دارو به لگه نه ویستانه ش که دهرهینەر روژئاواییه کان له شار دنه وهی مۆرکی شیوه کاریانه ی نه رم به ده ستیان هی ناوه و به گویره ی ساته زه مه تییه کورت کراوه کانی ش گۆرانیان به سه ردا هاتوو، ئەو ساته زه مه نیانه ش به هۆی نه خشه دیاری کراوه کان "میرانسین" وه بینا ده کریته و له رووی شوین و کات و که شی گشتیه وه به هه ندان دراوه و له پرووی ده روونی و جوان کاری شه وه پاساوی بۆ هی نرا وه ته وه ره خنه گریش له وی دا رووبه پرووی دهرهینه ری یاخیش ده بی و له وانه یه بیانووی ئەوه شی پی بگریته که له شانۆ دا

نەك بۇ توخمە پەرش و بلاۋەكانى، چونكە ئەو لېشاۋىك يان كۆمەلېك
لە ئەنجامە جولىنراۋەكان پەخش دەكات.

پېشتر لەرپىگە سەيركردنە سواۋەكانەۋە بۆى دەچوو، لېرەدا
پرسىياركردن بۆ ھىنانەدى ۋەرگرتن بەھۆى تەكنىكە
شىۋانگەرىيەكانەۋە دەبىت. بۆ گەرانەۋە بۆ ئەم مەسەلەيە دەرھىنەر
ئەمەش دەخاتە سەرى و دەلېت "مەسەلەكە بەم شىۋەيە نىيەكە بىنەر
فېلمېك يان چەند وېنەيەك يان دىمەنەكان دەبىنېت كە لەپرووى
زەمەنەۋە بەرىكى دانەندرابن و ھىچ كامىكىان سۆراغى ئەۋىترىان
نەكات، لېرەدا مرويان بىنەر تىبىنى شتە ناسايەكان دەكات، يان
ۋىنەيەكى ئەو شتەنە دەبىنېت، بەلام لە دوا دىمەن دا ھەموو
سەرەداۋەكان يەك دەگرنەۋە، ئەۋەيە ئەزمونى داپشتن و باسكردنى
ئەو چىرۆكەى كە لەشىۋەۋە بابەتدا تازەيەۋە (رۆب گرىيە)ش يەككە لەو
ھونەرمانەدانە كە ئەم شىۋانگەرىيە كارى تىكردوۋە.

بكەرە شانۆيە سواۋەكان نەمان و لەناۋچوون، بۆ ئەۋەى بكەرە
گۆپاۋەكانى دەۋرۋەرى ھونەرۋەن وىژە ھاۋسىيەكانى شويىنى ئەو
بگرنەۋە، بۆ دامەزناندى ئەو دەستكەۋتە تىۋرىيەى كە زاناکانى
رەگەزناسى (الانثروبولوجيا) و كۆمەلزانى و دەروونزانى و كەسانى
ترىش دەيخەنە چوارچىۋەى شى كوردنەۋەى سىستەمەكانى نمايش و
لەرۋى "رەخنەيى" يەۋەش بەرەۋەۋەۋە ناستەى دەبەن كە تىايدا ۋا لە
دەرھىنەرى ھاۋچەرخ بكات كە زياتر بەلای ئاراستەى ھىلى "رەخنەگر"
دابىت و رەخنەگرىش بەدەۋرى خۆى ھەنگاۋ بەرەۋە ئاراستەى
"دەرھىنان" بەاۋىت شانبەشانى شارەزابوونى بەمىتۆدو رىگەۋ
داھىنانەكانى، رەخنە چاۋدىرى ئەو جوۋلە نۆيە دەكات بۆ ئەۋەى
كارىگەرى شانۆ لە كىردارى قسەۋە بگوازىتەۋە بۆ كىردار ۋاتە پشت
بەستى بەكىردارى قسە ئامىز "دايەلۆگ" يان "ھىۋار" كە لايەنىكى
سەرەكى نمايشەۋە بۆ ئەۋەى بىكات بەيەكىك لەۋ پىكھاتانەى كە لە
بەردەۋامبوونىدا لە كىردارى لەخۆى گىرنگىر دەسۋورپىتەۋە "گوتارى
نمايش" ىش دەبىتە خاۋەنى سەربەخۆيەكەى و كە تەنھا بۆ خۆيەتى،

دەرشتنەۋەى گىلارنىكى نۆى

رەخنەى شانۆيى خۆى بەۋ نمايشە ئەزمونگەرىانەۋە خەرىك
دەكات كە مژدە بەدۋارۋىكى گەش و بىنراۋ دەدەن بۆ چارەسەركردنى
ھونەرىانەى ھەرىپىكھاتەيەك، ئەگەر چى لە رابردوۋا نمايشەكان لەژىر
رۇشنايى خۆرىان مۆم و چىراكان پىشكەش دەكران، بەلام تەكنىكە
تازەكانى رووناكى دەرھىنەرەكانىان ناچاركرد كە لە رووى
جوانكارىيەۋە سوۋدى لىۋەرېگىر، چونكە توانايەكى فراۋانى ھەيەۋ
لەبەكارھىنانىشدا بەرىكى دانراۋەۋە يارمەتى ھىنانەدى ئەنجامە
ھونەرىيە جوان و سەركەۋتوۋەكانىش دەدات و بەكارھىنانى ئەم
تەكنىكە بۆ پاش تازەگەرىش درىژبۆتەۋە.

مارتن ئىسلن، گوتەيەكى "رۆبەرت ويلسون" مان بە نمونە بۆ دەھىنئىتەو، كە لەوگوتەيەدا لەگەڵ بينەرى شانۆيى خۆي قسە دەكا يان دەكەوئتە قسە و دەلئيت (... ھەل مەچن، دانىشن لەشويىنى خۆتان.. سەيرى ئەو بەكەن كەچى روودەدات" لە بەرنامەيەكدا ئەم قسەيەش دەكاو دەلئيت "نمايشى شانۆگەريەك (7) ھوت سەعات دەخايەنئيت، ئەگەر بئيتو بينەر ھەستى بەبىزاري كرد، دەتوانئ بچئتە دەرەو و نان بخواو ئاو بخواتەو و دووبارە بئتە ژورەو و بەبئ دەست داني ھيچ رووداويك كە لەسەر تەختەي شانۆ روودەدات يان نمايش دەكرئت.. ئەمەش بەو دەچئت يان لەو دەكات كە لەشانۆي ياباني روودەدات.

ئەو ئەزمونانە بەتەنھا نابنە ھۆي سڤنەوھي مەرجهكانى قسەي سواو بۆ بينەر، بەلكو خودى بونىادي نمايشەكەو، ھەموو ئەوانەي كە پئيشتر پشتي پئ بەستبوو لەبەكاربردن و تروپك و لوتكە (ذروە) و دابەزىن و چارەسەر و شتى تىرى وەك چىنن و مملانئى ھەلدەو شئىنئتەو، ئەو ھەموو شتانەي كە لەسەرەو بەس كران پەرش و بلاويو و سەر لەنوئ و لەسەر شئوھەي كى تازەو بەبنەمايەكى دى داينرشتوتەو، ئەخاسمە لەسەر (مئىكدا كە بەو ھەموو دۆزىنەو و داھىنانە تەكنىكئىيە بينراو بەرچاوانەدا تئدەپەرئت. جگە لەو نمايشە ئەزمونگەريەش دەكات كە لەسەردەستى دەرھئنەر "كرىس ھاتمام" لە ئەمريكا پئيشكەش كراو، واديارە (كرىس) یش يەكئكە لە دەرھئنەرە ديارو بەناوبانگەكانى پاش نوئگەرى بۆ نمونە "شانۆگەريەكى پئيشكەش كردو و سەد ئاميرى تەسجىلى تىادا بەكارھئناو، بينەرىش تەنيا يەك كەس بوو". لئىرەداو بەم شئوھە ئاخاوتن لە ئەكتەرەو دەگوازئتەو بۆ جەماوهرى فراوان، ئەمەيان زياتر بۆ بەپالەوانىكردنى تەكنىك و شاردنەوھي ئەكتەرە". بەروونى مانەوھي پاشماوكانئشى بۆ ئەوھە كە بينەر لەكاتى نمايش كردن تەنھا خۆي سەرورە بئت.

رەخنەگري ھاوچەرخ "مارتن ئىسلن" بەو چاوە دەروانئتە دروست كردنى ئەزمون گەرايى كە خاسيەتئكى فراوانەو زۆر ناوئيش دەگرئتەو، كە وەك ھزر قان و ھۆشمەندو بئرمەند بەدەر كەوتوون و بۆبەرەو پئيشوھبردنى بەرھەمى شانۆيى بەرەو ئاراستە ھاوچەرخەكانى "ئەمەو مارتن ئىسلن سەرھتاي ئەم سەدەيەي دەست نئشان كردو و بۆ ئەزمونگەرى، لەوانەش "ئئپسن و سترئندبرگ و فئدكندو رائنھارت. ئەم رائنھارتە لەسالى (1905) دا شانۆي ئەلمانى بەرپوھدەبرد. ئەمانە ھەموويان ئەزمون گەرى گەرەبوون.

رائنھارت بۆ يەكەمىن جار پەيكەي بازنەيى "القرص الدائر" و (لەسەر شئوھي مانگ) رووناكى رەنگا و رەنگى بۆ رەنگ كردنى دئمەنە شانۆيەكان لەسەر تەختەي شانۆ بەكارھئنا.

رەخنەي كۆن لەپئيشترداو لەزۆريەي جارەكان دا بئ دەنگ نەدەبوو بەرامبەر بەپئيشئل كردنى ئەو پەردە يان رووپۆشە (الغشاء) روئەي كە لەرووي (مەعنەويەو) بينەرى لە نمايشى شانۆيى جيا دەكردەو و سوريش بوو لەسەر پاراستنى رئتمى كاتى (الايقاع الزمنى) و خووەباوھەكانى نمايش، دەبايە ئەكتەر ھاوكارى لەگەڵ خۆي و بينەرەكەشى بكردايە سەبارەت [بەكردەوھي لا بردنى يان نەھئشتنى ھۆل، لەگەڵ ئەوھشدا دەبايە ئەم ھۆلە لاي ئەو بوونى نەبئت. رەخنەي شانۆيى بەمەشى زانئوھ كە ئەو جەماوهرە فراوانەي شانۆيى لەباوھش گرتووھ پئويستى بە چەند دارشتنەوھەي كى تايبەت ھەيە بۆ پارئزگارى كردن لەو تئپروانئنە لەلايەك و لەلايەكى تريشدا بۆ گوئگرتن، ھيچ يەكئك لە رەخنەگرەكان چاوەروانى پئيشئل كردنى ئەو بنەمايەيان نەدەكرد كە لەسەرى رئككەوتبوون، كە زۆرى جەماوهرە بۆ ئەوھي سوودو چئزئى ئاستە فراوانەكان بلاوبكاتەو بەكاتئكى گوشاريان فئشار لەسەر كراو. لەكاتئكدا كە رەخنەي شانۆيى ھاوچەرخ ئەو ئەزمونانەي لە خۆگرتووھو ناسئوھو لەھەمان كاتئشدا دەرچووھ لەو ياساو داب و نەريتانەي كە پئيشتر پئيان وابو ئەبەديانەي؟

"تسادك" له كاتى كاركردى لى بوارى دهرهيناندا بابلين يه كيك له دهقه كانى شكسپير بيت، يه كيك له ديمه نه كان له حوجره يه كدا دهينى، وه كاتى كه روودا ده گوازيته وه بو دارستان، نه وكاته بينه ريش له گهل خويدا به ته واوه تى ده گوازيته وه بو همان شوين، پاشان بو شوينىكى دى و ههروه ها.

(نه ندرىيه شرييان) يش كه دهرهينه ريكى ديبه، نه ويش جه ماوه رى خوى ده خاته نه زمونىكى گوراوتره وه، به تايبه تيش نه وكاته ي كه ههلسا به پيشكesh كردنى "مه رگه ساته يونانييه كان" و "ته روا ديبه كان" ي يورپيدس. نه مه وه شو انوكه رييه دا واى له جه ماوه كرد كه له گهل نه و ژنانه تيكهل به يه كترين كه له لايه ن پولىسه وه ده ست به سه ر كراون و به يه كه وه له لايه ن پولىسه وه پاليان پيوه دهرىت بو دواوه و جياوازيشيان له نيوان دا ناكريت. "شرييان" ده قى پوريبيدسى به زمانىكى تيگه يشتوو پيشكesh نه كرد، به لام به زمانىك پيشكeshى كرد كه داهينانى خوى بوو، دهرهينانىش هونه رى دارشتنه وه تازه كانه.

"مارتن ئيسلن" ي ره خنه گر به ره خنه يه كى "نه زمونگه رييه انه" كو تايى به قسه كانى خوى ده هيناندا، نه مه ش له چوارچيوه ي نه وه ههلسه نگانده ي ديت كه له باره ي "نه نتيوان نارتو" وه كردوو يه تى و ده لىت "نارتو دواى مردن يشى هه ر نه زمونگه رى بوو، له كو تاييدا نه مه تيدده گه ين، واته نه زمونگه رى دواى مردن، چونكه نارتو له خويدا نمونه يه كى باش بوو بو نه و شانوكارانه ي كه پاش خوى هاتن، كه چى "ئيسلن" ده لى "به لام له حالى حازردا ته جاوزى نارتوش كراوه...؟"

دهق - بووكه شووشه

كاتى كه شانوكه ريه ك وه ك ماده يه كى شانوى پيشكesh ده كرئت، نه گه ر بيتو نه م كاره هونه رييه چه ند چه مكيكى نه ده بى له گهل دا ناويته

بينه ر له كاتى هاتنه ژوروه ويده هايدفون (سماعة) يه ك ده خاته سه رى و گوئى له مه نه لوچيك ده بيت. نه و مه نه لوچesh گوزارشت كه رى بيروكه كانى مرؤقه، پاش خويندنه وه ي مه نه لوچكه پال به بينه ره وه دهرىت بو چوونه ناو ديكورى شانوييه كه، كه حوجره يه كه وه، به هوئى هايدفونه كه وه گوئى له م قسانه ده بيت "خوايه گيان.. من له كويم، نه وه تهرمه، نه دى وانىيه؟ پاشان گوئى بيستى قسه ي تريش ده بيت" پيوسته بچه حوجره ي ته نيشتييه وه بو دوزينه وه ي شتيك كه نه و تهرمه ي پى هه لبگرم، پاش نه م قسه يه بينه ر ده چيته حوجره ي ته نيشتييه وه.. به هوئى نه م هات و چويه له ناو ديكورى شانوييه كه و چوونه نه م حوجره يان ژوروه و نه و حوجره وا له و بينه ره ده كات كه نه و نه كته ره خويه تى. له نه زمونگه كانى "پيته ر بروك" يشدا كارو نه ركى نوئى له و كاره نه زمونگه رييه انه ي كه نيويانگى جيه انيان هه يه ده دريت به نه كته ر: كه واته نه زمونگه رى لاي "بروك" هه وليكه بو تيگشكاندى نه و هه لچوونه ي كه له نيوان نه كته رو بينه ردا هه يه بو نمونه له شانوكه رى "ئويروا" دا، ده لىت "نه وه ي گرنك بيت له و شانوكه رييه دا نه وه يه كه نه كته ره كان له ريگه ي چاوى بينه ره وه په يوه ندى پيوه كردن دروست بگورن... نه مه ش جياوازييه كى ته واوى هه يه له گهل نه وه ي كه له شانوى ته قليديدا روودهدات. نه ويش نه وه يه كه نابئ نه كته ر هه ست به بوونى بينه ران بكات". وه له و گورانكارى انه ي كه "پيته ر تسادك" ده يه وي نه زمونگه كانى خوى پى ده وله مه ند بكات، نه وه يه كه په يوه ندى به كات و ده وله مه ندى نه و ورده كارى انه وه هه يه كه خاوه ن لايه نيكى كو مه لايه تى و نه خلاقى و فيكرين: بو تيپروانين له و كاره ي كه "پيته ر تسادك" له شانوكه رى "ئوتيللو" ي شكسپيردا نه هنجامى داوه به تايبه تيش ساتى كوشتنى "ديزده مونه". گاليسكه يه ك له سه ر ته خته ي شانو بوو.. ساتى كوشتن لاي شكسپير نيو خوله ك ده خايه نييت، به لام لاي "تسادك" نيو سه عاتى خاياند.

بکریټ کاریکی گرنګه و له هه مان کاتیشدا د لاله تیکی ژور له خۆده گریټ، به تایبه تیش هونه رکانی تر.

سه باره ت به به کار هیئانی ئەم چه مکه ره خنه ییانه ده شی "رولان بارت" وهك باشترین و دره وشاوه ترین نمونه بهینینه وه چونکه پیکهاته ئەدهبی و هونه ریبه کان لای "بارت" له یهك کاتدا کارلیک ده کهن. له و تیزو باسانه ی که بارت و ئەوانی تر وروژاندویانه، ئەوهی به لای ئیمه وه گرنګه ئەوه یه که په یوه ندی به سه رچاوه ی ئەدهبی و هونه ری نووسه ره وه هه یه، هه لبه ته نابئ ئەو توژیینه وان هه ش پشت گوئ بخه یین که له بواری شی کردنه وه ی نیشانه کانی نمایش دا شان له شانی توژیینه وه کانی تر ددهن، ئەم حالته یان توژیینه وه ی له م جوړه له لای "کیئر نیلام و جولیا کریستیقا و پاتریس بافیس و جاک دریداو لوی ئەلتوسیر" به دی ده کهن. که واته نووسه ره ئەو که سیټیبه یه له کاتی خویندنه وه مان بۆ ده قه که ی، گیر و گرفت دروست بوون سه باره ت به تیگه یشتن بۆ ده قه که ی، ده بی بۆلای خوی بگه ریینه وه. ده ق وهك ئەو وابه ستیه وایه که نه تیده گاو نه ده جوولئ و نه گه شه ش ده کات که بخریته بواری عه مه لیبه وه، واته به مه به ستی دهر هیئان کاری تیادا بکریټ، یان به و بوو که شووشه یه ره چپیت که له چه ندشتیکی بی نرخی وهك سیم و فلینه و په رۆی کۆن و که ره سه ته خاوه بی نرخانه دروست کرابیت که لیبه وه نزیکه، نه گهر بیتوو یاریزانیك (نه کتهر) گفتوگو کانی ئەو ده قه ی هیئایه گو ئەوا له سه ر زمانی ئەو نه کتهر ه بیروبوو چوونی وا دروست ده بیټ که په یوه ندی به بابه ته باسکراوه کانی چالاکیبه هونه ریبه کانیه وه هه بیټ.

ده قی شانویی بوو که شووشه یه و نووسه ریش وهك و ته بیټی گه یه نه ره که ی وایه و به هو یه وه له ره هنده کانی ده ق و سیبه ری ئەو بۆنه یه ده گه یین که تیادا نووسراوه. ده ق خوی لال و بیده نگ و وه ستاوه، به لام به هو ی ئەو کار تی کردنه راسته و خۆو یه کلاکه ره وه یه ی

که نووسه ر باسی ده کات و ده یخولقینیټ دپته گوو ده جوولئ و زیندوو ده بیټه وه.

ره خنه ی تازه له هه و لئ ئەوه دایه که ئەو کیشه وروژیینه رو گرنګه بوروژی نیټ که ره خنه ی ئەده بی تازه پی ی زانیوه و ناشنا بووه له گه لئ، ئەویش مردنی "نووسه ر" ه که ئەمه ش له خویدا کاریکه و هه ره له بنچینه وه ئەو توژیینه وه و تیوو هه لویسته ره خنه یه ی که له نارادایه له ره گه وه دهر ده هی نیټ، که له سه ر بنه مای ئەوه ی هونه رو ئەده ب "ره نگدانه وه ی" یان "لا سایی کردنه وه ی" یان بلیین "ئاوینه" یه کی شکاوه و پارچه پارچه بووه به سه ر زه ویدا په رش و بلا بوته وه و کرده وه کانی دانان و دهر هیئانیش په یوه ندی ته وای به و سه رچا وانه وه هه بووه و باشترین نمونه ش بۆ ئەوه "دانه رو سروشت و کۆمه لگه و فیکرن".

بۆ نمونه "نیگلتن" جهخت له سه ر ئەوه ده کاته وه که مه رج نیبه "دهر هیئانی درامایانه" "گوزارشت" یان "ره نگدانه وه ی" یان "دوو یاره به ره مه یئانه وه" ی ئەو ده قه درامایبه بیټ که پشتی پی به ستوه، به لکو ئەو ده قه به و شیوه یه ده هی نیټه به ره م که گور انکاری به خوی وه دی بیټ و گور بیټی بۆ (پاره یه کی ته نیوا و سه ر به خو که به هیچ شیوه یه ک بچووک ناکریټه وه.

دوای هاتن و په یدا بوونی چه مکه ره خنه یه تازه کان، چه مکی ده ق پاشه ک شه ی کردوه، به تایبه تیش ئەو قوتابخانه ره خنه ییانه ی که مرته به خشی له دایک بوونی ئەم چه مکانه بوون له وان هه ش چه مکی "بونیا دگه ری و لیك بونیا د کردن و ئەم ده ست و ئەو ده ست کردن (التداولیه) و پاش نو یگه ری که ئەمیش له لایه ن خوی وه چه مکه کانی" گوتارو ده قی پیش که ش کراوو په یام و سیمو تیقا و به مه رج بوون (الشرطیه) و هی تریش ده گریټه خو، ئەو هه موو زا راوه نو ییانه ی که له تیوو به رنامه کانیانه وه وه به ره م هاتوون. جهخت له سه ر سه ر به خوی ده ق ده کاته وه له دانه ر، جگه له مه خودی دهر هیئانیش

کردنەوێ شتە ھەبوو کەنە. لە پراستیدا ئامانج لە "شانۆی توندوتیژی پیکھینانی دیمەنیکی شانۆییانە" ھەستە قوولەکانی بینەر دەروژنییت، وە لەسەر ئەو بنچینەییە کە لەسەرەو بەسماں کرد، دەبی ئەو شانۆیە بۆ رووداوی تازەو کاریگەر داھینەرییت، رووداویک تاوھکو رادەوی خۆی ئازاوەیان ئالۆزی بوروژنییت و دروست بکات، نەک تەنیا لەبەر ئەوەش بییت کە بۆ واقیعیکی ئالۆزو شیواوھ. ئالۆزی و شیواوی شانۆیی کە "دریڤا" لەبۆچوون و کارەکانی "ئارتۆ" دەست نیشانی کردوھ، لە پراستیدا مەبەستی ئەو یە کە نمایشی شانۆیی یە کسان بییت بەژیان، ئەمەش ھەر وە کە ئەو یە کە بوونی خۆی بەسنووریکی سەر بەخۆ بە جیھانە گۆشەگیراوەکان دەست پی بکاتوھ. ئەو پوختە نمایشەکانی "ئارتۆ" یە کە "دریڤا" لەسەر جەم نمایشەکانیدا وەری گرتووە، بە گۆیەری ئەم بۆچوونەش بییت شانۆی ئارتۆ وینەییە کە نییە بۆ ژیان بەخاتری ئەو یە کە بەتەواوەتی لەگەڵیدا گونجاوھ، بە لکو لەبەر ئەو یە کە ژیانە کە شیوہییەکی وای لەخوگر تووھ کە ناشی بینوینی یان رایسی ناکریت (تمثیلە) کە واتە ئارتۆ لەدەقدا پیروژییەکی وەرگرتووەو لەنووسەریشدا خەرمانەکی ئەمەش ھەر وە کە ئەو یە کە دەرهینەر بابەتیکی رەخنە ئامیز پیشکەش بەبینەرە کە ی بکات، ئەم پیشکەش کردنەش بەشێوەیە کە بییت کە چەند بەھایە ک بەخاتە سەرمافەکانی نووسەر کە لەھەمان کاتدا بەرپرسیش بییت لەجۆرو ریگە ی خۆ دزینەو و ئەو رەوشتە باوەر پییکراوانە بەوشەکانی ئەو دەقە ی کە نووسەر بەنازارو ماندو بوون و شارەزایی ئەدەبی و درامایانە ی بەرزوھ دیرشتووە، کاتی کە ئارتۆ دەست دەداتە شانۆگەرە کە بۆ ئەو ی نمایشی بکات، ھەر وە کە ئەو کەسە ھەول دەدات کە لەناوھو پال بەدەقە کەوھ بنییت بۆ بەرھەمھینانی ئەو نمایشە ی کە لەناو دەقە کەدا خۆی شار دۆتووە، کە ئەمەش کردوھ یە کە و بەکە مترین لیژانسی و گەورەترین دلسۆزی قبول دەکات سەبارەت بە یە کتر بەستنەو ی توخمەکانی نمایشی شانۆیی لەسەر ووشیانەوھ

تەواو سەر بەخۆترە لەدەق و ئەو پەییوھندیانە ی کە پیشتر ھەییو. دەقی پیشکەش کراو، واتە دەرهینانی شانۆیی، کەوا بوو نابییت دەقی پیشکەش کراو زیادە رەنگدانەو ی دەقی نووسراو بییت، ئەگینا کاری دەرهینەر تەنھا ئەو گۆرانە ی بەسەردا ھاتووە کە ئەویش پیشکەش کردنی دەق و دلدانەو ی خوێخووانیانە یە بۆ جەماوەر، ئەمە لەلایە ک و لەلایە کی تریشەوھ ھەر چۆنی ک بییت ھەردەبی جۆری ک لە پەییوھندی لە نیوان دەقی نووسراو و نمایشی شانۆیییدا ھەبییت، ئەمەش لەبەر ئەو ی بییت کە لەسەر شانۆ دەییینن، دەبی بە دەقیکی شانۆیی ناسراوی بزاین.

دوایین پەیری دنیس لەبارە ی (بوونی پەییوھندی یە ک) بۆشایی ئەو تاریکییە مان بۆ روونا ک ناکاتوھ کە لەنیوان ھەردوو چەمکە کۆن و تازە کە ی دەرهیناندا ھە یە.

کوا ئەو "دراما" یە کە "ئیسلین" لە "ئەرستۆ" وھ دەییینتەوھو بریتیشە "لە ری کخستەو ی کرداری گۆرانەو" کە ئەمیش لەلایەن خۆیەوھ ئەو وینەییە مان بۆ ئامادە دەکاتوھ کە لە پراستی بچیت بۆ نمونە "ئارتۆ" لەمودا خەلاتە تیوریەکانیدا بۆ دوورترین خال چووھ کە شانۆکار بۆی ھە یە بەرەنگاری ببیتوھ، کە ئەویش پەییوھندی شانۆکارە کە یە بەو ئەفسانە یی کە (کالیبەتە بەنەو پێشووەکان وە ک ئەو ئەوانە ی کە لە ئەمریکای لاتیندا ھە یە لەوانەش شارستانیەتی "ئەزتی ک" لەوساوە شانۆکارەکان ھەول دەدەن شانۆگەرەکانیان بە ئەفسانە بکەن بۆ گەران بەدوای ئەو سرووتە میتۆلۆژیانە ی کە "شاراویە لە جەستە ی ئەکتەردا" لیڤردا ئارتۆ ویستی تیورەکانی خۆی بەو شیوہییە پیشکەش بکات کە پەییوھندی بەتوندوتیژی و بەشانۆو بە ھاوسەرە کە یەوھ ھە یە."

"جا ک دریڤا" بەو شیوہییە لە ئارتۆ گەیشتووەو دەلیت: ئارتۆ حەز بە پشت گوی خستنی چەمکی گۆرانەوھ دەکات لە ھونەردا، لەگەڵ ئەوھشدا و لە ئارتۆ گەیشتووە کە شانۆ دژ بە دووبارە پیشکەش

كات دا هيرشى كردۆته سەر ئەو بۆچوونانەو دەلیت: ئەو تیۆرانەى كه پشتگيرى چه مكي گەوهەرى نەگۆر دەكەن و لە هەمان كاتدا ئاماژە بە بوونی سروشتیانەى مێینەى نەگۆر دەكات و پېویستیش بەویناندى دەكات و هەر وەها نەبوونی توانای ئەو زمانەشى ئاشكرا كرد لە دەربېندا سەبارەت بەشیۆه و بارى تەواوى ژيانى ئافرەتان و ئەو هەش لەمیانەى بەكارهینانى ئەو نمونانەو بوو كه لەكاتى كارکردن لەدرامای تازەدا تەكنیکەكانى بریخت و ئارتۆییان بەكارهیناوه.

"جودیت تۆمۆسۆن" یەش ئەو دەسەلمیئیت و دەلیت " ئەو لاوازییەى كه داب و نەریته ئەدەبییەكان دووچارى بووه، بەتایبەتیش ئەوانەى پەیوهەندى بەمەبدەئى گێرانه و هەیه ئەو بواره بە ئافرەت دەدات كه بتوانیئیت دنیاىەكى تاییبەت بەخۆى دروست بكات بەتایبەتیش ئەو ئافرەتانەى كه لەتوانایاندا نییە گوزارشت لە نازارەكانى خۆیان بكەن...

ئەو گریدانەى كه "جودیت تۆمۆسۆن" لەنیوان ژیان و هونەردا دەيكات و ئەو تیگەیشتنەى كەرەنگدانەو هەى ئەو دوو چەمكەش بوو بۆمان ئەكید دەكاتەو، بەلام بەرێگەىەكى مانۆر ئامیرو زبیرەكانە دەیهوى هاوسەنگیەك دابەینىئیت لەنیوان ئەو هەیش كهوتنەى كه لەكۆمەل دا بەدەست هاتوو لەگەل (هێرەسەینانى لاسایى كردنەو (هونەرییەكان)، هەر وەكو ئەو هەواىە كه بى هیچ كیشەىەك پيشكەوتنى یەكەم، هەر سەهینانى هونەرەكان رادەگەیه نیئیت، یان بەلایەنى كه مەوه ئاواتیكى داھینەرەنەى نوى چ بەفوتۆكۆپى كراوى یان راست كردنەو هى پيشووتر بەینىئیتەدى. "تۆمۆسۆن" دەیهوى داکۆكى لە هاورەگەزەكانى خۆى بكات، بۆیە ئەم هەلۆیستە پەيامیەش وەر دەگریئیت بۆ ئەو هەى ئەو ئافرەتە داھینەرەنە بەرزىكاتەو بۆ قۆستەنەو هى دەرفەتێك بۆ پيشكەش كردنى هونەرى ژنانە كه هەلگری نازارەكانیان بیئت و بە زمانىكى گریك (پروسكە ئاسا باس لەبارەكانیان بكات لەدواىیدا دەبینن "زۆندى" یەكێكە لەو رەخنەگرانەى كه

رزگار كردنى ئەكتەر لەو قالبە ئامادەكراو هى كه پيشتر بۆیان داندرا بوو. "دریدا" بەهینانەو هى یان لەمیانەى نمونەى "ئارتۆ" و ئەو سەپاندنە رەت دەكاتەو، كهواتە دەق وەك بووكە شووشە وایە پەنجەكانى دەرهینەرى زبیرەك بە ئارەزووى خۆى دەجولینىئیت.

وریاىی لە تۆمارکردنى دەقدا

بەلای "دریدا" وە مەرج نییە "دەقى درامایى" نمایش لەخۆ بگریئت، ئەمە نمونەىەكه پىی دەلین "میتافیزیكای ئامادەبوو" و ئەم سەپاندنەش بە پرەنسیپى ناوهندیئى وشە دەبەستىئیتەو كه بەهۆیەو سەیرى ئەو نووسىنە دەكات، چونكه بەجوانى نووسراو و بۆ ئاخواتنىش تۆماركراو، سەر سوورمانى "دریدا" بە "ئارتۆ" لەو وەسفەو سەرچاوه دەگریئت كه بۆ نمایشى شانۆى كردو، ئەمەش خۆى لەخۆیدا نمونەىەكه سەبارەت بە چۆنیەتى مامەلەكردن بەشیۆه یەكى سەر بەستانە لەگەل توخمە تەم و مژاوى و نادیارەكان لەدەقى نووسراو دا.

"ئادریان بیگ" ی رەخنەگر (پەكتیبه كەیدا كه بەناوى (مردنى دانەرى شانۆییه) هەژمارىكى چاكى ئەو چەمكە رەخنەییانەى كردو كه دژ بەم چەمكە باوانە راپەریون و پشتیشیان بەنەهیشتنى "گەوهر" و "نمایش" بەستوو، لیئەدا وەك نمونەىەكیش ئاماژەى بەرەوتى شانۆى "ئافرەتان" كردو، لەو ئاماژەیدا باس لەو بیرو بۆچوونە وەستاو و جیاوازانە دەكات كه دژ بە ئافرەت بووه و پىیان وابوو كه ئافرەت لەبەر بارى جەستەى لە بۆچوونىكى یەك جوړى (نمط) زیاتر شتىكى تری پى نییە، كه دژ بەتیروانىنى ئاسانكارو نەرمى چەمكى (بیاو هتیبە)، چونكه "بیگ" وا باس لە ئەدەبى ئافرەتان دەكات كه وەك كاردانەو هەیهك بووه دژ بەو جوړە هەلۆیستانە، لە هەمان

که واته مهرج نییه بینر یاسا کۆن و به سه چوووه کان په یرو بکات یان بگریته بهر بۆ تیگه یشتن له نمایش و جه قهنگه کانی دا یان هیماکانی دا دووباره بۆی بگریته وه، لهو حاله ته دا ده بی پشت به یاسا خودییه کانی خۆی به سستی که له میانه ی ساتی "به رده وام بوون" دا دیته به ره هم و به ریگه ی خودییا نه ش که له نیوان گوتاری نمایش و چاره سهری جفره کانی دا هیه. وای لیها توه که شانۆ نالته رناتیقه کان، له وان هاش شانۆی (نافره تان) ئەو توانایه ی هه بیته که جیاوازی له نیوان دوا لیزمیانه ی ناسراو بکات سه باره ت به "زمان، ناخاوتن، ئینجا کرداری قسه کردن" که له به ره می ئەکته ره و چهند وینه یه کی گوی بیستانه ش به هیژ بکات که ده کری له کاتی نواندندا به سروش بگریته، له کاتی که دا زمان بۆ هه ولی دانهر ده گریته وه که به م شیوه یه یه: "کرداره کانی قسه کردن له شیوه ی زمانه وانی پیکهاتوودا بنه مایه ک بۆ واته داده نیته. له کاتی که ره وتی قسه کردن بۆی هیه به ریگه یه کی به لگه ییانه هیژی نواندنه کانی "الادائییه" بگریته، واته به هوی ریگه ته کنیکیه کانی وتنی دهنگ، و ئەو کرداره قسه ئامیزییانه ی که ئەکته ره به دیالوگه کانی بینای ده کات، جا چ له موسیقا بوونیدا پشتی پی به سستی که په یوه ندی به دابه ش کردنی له ره کانی (نبرات) دهنگ وه هیه یان له مانا گشتییه که یدا په یوه ندی به ره سم کردنی ئیقاعی تازه و سروشه وه ده بیته، وه لی ره دا پیشه پرکلی له زمان "دایه لوگ" دا به دیار ده که ویت که له شوینی شه پۆلیکی ئەویدابیت بۆ ئەدای قسه کردن. کاتی که "لوی ئەلتوسیر" ده گاته ئەو باوه ره و ده شی سه لمینیت که شانۆگه ری خۆی هۆشمه ندی بینه ره، نالی ره وه ریگه یه کی تازه ده کاته وه بۆ گه راندنه وه ی ئەو هۆشمه ندییه بۆ سه رچاوه تاکبه ندی یه که ی که نو سه ره، یان بۆ سه رچاوه ده سته جه معییه که ی که "بینه رانن". "بونیا دگه ری" نکۆلی له هۆشمه ندجی یه که م واته "تاک" کردوه و زمانیشی گه راندۆته وه بۆ ئەو زاراوه یه ی که داب و نه ریته کۆمه له یه تییه کان چهند مه رجیکیا و بۆ ادا ناوه یان به مه رجیان کردوه.

هه لویستیکی میانه وانه له دهق و دانهره که ی وه رده گریته و له مه ر ئەم بابه ته ش به م شیوه یه ده دویته و ده لیت "نوسه ری دراما له کاری دراما ییدا به ئاماده نه بوو ده ژمیردریت. چونکه خۆی قسه ناکات، به لکو گفتوگو ده ته قینیته وه کاری دراما چ گشتی یان تایبه تی بیت هه ره سه ره دانهره، به لام ئەو په یوه ندییه ی له نیوانیان دا هیه له بوونی کاری دراما و راستییه که ی به لاره زیاتر نییه و به پله ی دووه میشت دیت. به لادانانی دوری یه کلاکه ره وه ی که پیشتر نوسه ره ده بیینی بۆ ئەوه ده گریته وه که له لایه کی تره وه دان به دانه رو ده وره که ی بنریت گه ره "لاوه کیش" بیت، چونکه دهق له شیوه گشتییه که یدا سه ره به دانه ره. به لام "ماکاب" مه زه به یکی هونه ری رووت دروست ده کات و له کاتی کارکردنیش دا زاراوه ی "هه لویستی تیروانییانه ی باو" ی بۆ به کارده هیئیت که بینه ره بۆی هیه به هوی ئەم زاراوه تازه یه وه راستی ئەو روودا وانه ببینیت که له به رامبه ری نمایش ده کریته به هوی بۆچوونیکی دیاریکراوه وه. پرۆسه ی به جفره کردنی "دهق و نمایش" یش له نیوان ئەو زاراوه ره خنه ییه بلآوانه و ئەم جفره یه دایه که هونه ره ندی شانۆیی په خشی ده کا یان پیکی ده هیئیت و له هه مان کاتیشدا داوا له بینه ره کانی ده کات که خویان هه لسن به ئەرکی شی کردنه وه و نیولی کدانه وه و راقه کردنی ئەو جفرانه به پرۆسه یه که پی ی ده لیت "Decoding" و لی ره دا په یامی ئەو نمایشه دیته دی که به سه بۆخۆی و بۆ یاسا ناوه کییه کان، نه ک بۆ ئەو یاسا ده ره کییانه ی که په یوه ستن به دانهر یان ده قه که ی. که واته "هیچ هه ماهه نگییه که له نیوان ئەو یاسایانه دا نییه که له خودی ئەو په یامه جیا بوویته وه و له هه مان کاتیشدا هه موو ئەرکه سیموتیکیه کانی روون بکاته وه، که وایی نووسینی داهیته رانه، له وان هاش دراما به پی ی تیگه یشتنی ئارتۆ بیت له نمایش ده چیته، چونکه ئەو داب و نه ریتانه دووباره ناهیئیته وه به ره م که له ره وتیکی تردا هه ن به لام له جیاتی ئەوه بۆ موماره ساته تازه کان، "نمایشه نوییه کان" به ره له هه نی ده کاته وه.

(نبره) نزم يان بهرز دهبيټ، گوئی له چرپه يهك يان هاواريك،
گفتوگو يهكي خيرا يان ريتميكي (ايقاع) يكي هياش يان وهستاو
دهبيټ.

ئو توخمانه ي كه بهدوري خويان زمانيك پيك دهينن، دهكهونه
ناو بهرنامه ي گوتاري گشتي نمايشه وهو بهم جوړه مانا بهدست ديت
نهك بهوشه كاني دهق، جگه له مهش ئيمه له شانودا سهرنجي خويمان
دهدينه رووخسارو ههيكه لي ئهكتر، ئينجا چ بهدهمامك بيت يان بي ي
ئهم دوانه بيت، سهرراي ئهوه سهيري ئيما ئهوه جووله كانيشي
دهكهين، ههروهها سهرنجي خويمان دهدينه جوړي دهنكو ئيقاع و
ههنگاوه كانيان و، ههر گوپرائيكيش له ههنگاوه كهدا ههستي پي بكرت،
دهبي بهپه يردني تازه وه ئاماژه ي (يوحى) پي بكرت. ئهوه هه موو
سيما يانه قسه مان بو دهكهن بهر له گه يشتنى ماناي ئهوه وشانه ي كه
ئهكتر قسه يان پيده كات، كهواته توماركردني دهق به جفره كردنه وه ي
جهسته ي ئاده ميزاد بو ي پيك ديت.

114
مروښو شته كان

كهواته دواي ئهوه ي بينه خوي له تهنه ماددى و تهنار ييه كاني
كه رهسته كاني نمايش و توخمه كاني كيشايه وه، كه ئه مهش دهگه رپته وه
يان په يوه ندى بو دستگرتن به مانا گشتييه كان و سهرجه م
كه رهسته كاني وهك ئهكتره و شته كانه وه هه يه، له و وشانه دهچيت كه له
بونيادى رسته يان برگه يان بهنديك وهسف دهكرت بو ئهوه ي مانامان
پي ببه خشيت، كهوا بي كاراكترو دهوره كان له و چند پيكهاته تيوريه

به لام رهوتى "دواي بونيدگه رى" به وچاوه دهره وانيته دهق كه
به رهه مى ئه و نوسه ريه كه به خودبوونى خو ي له رپگه ي پيكهاته ي
زمانى دهسته بهر دهكات، چونكه خودبيته نوسه ر وهك حاله تيكي
پيشووتريان پيشينه تر له ناوده قدا بوونى نييه، بو ئه وه ي له جياتى
خوي گوزارشت بكات، واته ئه و خودبيته له شيوه ي زماندا بنيات
دهنريت، اتا دهق به و شيوه يه نوسه ر ئاشكرا دهكات. دانر لاي
ته وژمى "دواي بونيدگه رايى" دووباره دهر كه و ته وه نهك وهك ته نيا
سهرچاويه كه بو ماناي دهق، بهلكو به وهسفى ئه وه ي كه خوي
ناماده يه و شيوه ي هه مان دهق دهر يده خات گهر دهق دروست كه رى
نوسه ر كه ي بيت، چونكه كردارى ئيجرائانه "الاجرائى" پيوستى
به كرده وه يه كي له م جوړه يه، كهواته بينه ر به هو ي دهره ينانه وه له گه ل
جيهانى به يهك دهكات، ههر به هو ي دهره ينانه وه ئاشنا يي په يدا دهكات
له گه ل دايه لوگ و روداوو كاراكتره كان بهر له وه ي شتيك له باره ي
"دانر" يان ئاليه تي سه ير كردنه كه وه بزانيټ كه كرده وه كاني
به ره مه ينانى مانا له يه كه م جارو دوا جاردا به ره و دهق ده باته وه، به لام
به هو ي ئه و تهنه مادديانه ي كه نمايش دهر يده خات له ئهكتره و ديمهن و
كه رهسته كان "پاشكوكان يان ئيكسسوار" واته ئاماژه و مانا كاني
به كو مه ل ده گه يه نيټ به بينه ر به پي ي شيكاره كاني فره نه گي جفره
تايبه تيبه كه ي.

113

وه له گه ل ئه وه شدا بينه ر له كاتى شى كردنه وه ي سيسته مى جفره ي
نمايشدا به شيوه يه كي گشتى له گه ل تايبه تمه ندييه هاوبه شه كان به يهك
دهكات، ئه و راستيانه ش "ج.ل. ستاين" بو مانى دهسه لمينيټ و ده ليټ
"كاتى" كه بينه ر سه يري ته خته ي شانؤ دهكات، كاراكتره نايينيټ،
بهلكو پياويك يان ئافره تيك، گه نچ يان به سالآچوويه كه زهرده خنه يان
مرومؤچييه ك، دهستيكي بهر زكراوه يان په نجه يه كي دريژكراو، كه سيك
دهروا يان سه ما دهكات دهبينيټ، بگره گو ي له وشه كانيش ناييټ
بهلكو گو ي له گوراني يهك يان ئاخاوتنيكي ئاسايى به له ريه كي

بەھۆى ئەو چارەسەركردنەو دەبىت كە بۇ وىنە شانۇيەكانى ديارىكردو بەتايبەتېش ئەو وىنانەى كە لەدوا شانۇگەرەكانى بەكارى ھىناونو، بەم جۆرەيە:

.... بەرېگەيەكى تارادەيەك گشتى تەركىز لەسەر جەستەى مرۇقە دەكات، بگرە تەركىزى لەسەر ئەو كەرەستانەش دەكرد كە لەشانۇگەرەكانى بەكارى دەھىنان، لەوانەش مەنجەلەكان لە شانۇگەرى "يارى" و گلۆپ لە شانۇگەرى "ئاوازى تەنبايى" و يان كورسى لەرزىو لە شانۇگەرى "روكابى" دا "Rokaby"، ئەو كەرەستانەى كە لە شانۇگەرەكانىدا بەكارى ھىناون بە پەيوەندىيەكى توندو تۆل و زىندوانە دەيەستىتەو بەجەستەى مرۇقە يان پەيوەندىيەكى توندو تۆل و زىندوانەيان لەگەل جەستەى مرۇقەدا ھەيە لەگەل ئەو شەدا "بىكىت" جەستەى مرۇقى لەو ئەركە گوزارشت كەرە جىادەكردەو كە نامازە بە ناسنامە خودىيەكەى دەكات و لەجىاتى ئەمە وەك وىنەيەك تەركىزى لەسەر جەستە دەكردەو كە دەھىنرېتە بەرھەم و لە ھەمان كاتىشدا دەلالاتى خۇى ھەيە و لەوانەيە لە ژيانى رۇزانەشدا ھەستى پى بگرېت كەفشارى زۆر دەخاتە سەر ھەست و ناخ و دەروون و ھەلچوونەكانمان بەو پارچە زۆر زەوئەندە پەرش و بلاوانەى كە ناچىتە رەوتى كارتىكەرى يەكگرتووەو، بەلكو سەرجم ھىزەكانى جەستەى مرۇقە لە حالەتى نامادەباشىدا دەبىت وەك ھىزى ئەندامىتى و ھەزىفى و رۇخى بەخەلەل بوونيان، لىرەدا دەتوانىن بلىين "خىزانى جەستەى مرۇقايەتى" يىش دووچارى پەرش ۱۰۱ ھىلاوى لىك جىابوونەو ترازان بوو، وای لىھاتوو زەمان بەنسىبەت دلەو ھەو چا و بەنسىبەت گوى و سەرىش بەنسىبەت جەستەو نامۆ بن لەگەل يەكترى "... جەستەكان لە شانۇگەرەكانى "بىكىت" دا بەلاى ئەو ھەدا دەشكىنەو كە پارچە پارچە و ناسروشتىانە بن، لەوانەش ھەلئواسىنى دەمەكان يان سەرەكان لە تارىكىيدا".

دەكات كەوەك نىشتەمان وایە، لەجىاتى ئەو ھىكات بەگۆرەپانى جەنگ يان تەم و مژىك كە تىايدا رۇخە پەرتەوازەكان (شاردە) لەشەوى ئەنگوستە چاودا بەيەكترى بگەن...".

كارەكتەرەكانى شانۇى نامەقوول بەھۆى جەستەى ئەكتەر و چرى ئەوشتانەو جى بەجى دەكرېت كە دەورەى داو، يان دەبىتە درىژكەرەو ھىكاتى مېكانىزمى جەستەكەى بۇ ھىنانەدى ئەو سەپاندەنى كە لەسەر مەرگەساتى دەگمەندار "التندر المساوى" يان كۆمىدىيەرىش سەپاكرەو يان بنىات نراو (القائە) بۇ مرۇقى ئەو سەردەمەى كە باوهرى پىشووئى وون كەردو ھەو بوو تە قالېك لە قالې تەكەلۇژىەكان و نمونە تاقىگەيەكان (ەينە مختەريە) كە عەقلە بەكۆمەلەكان و ھى تىرىش لەئەزموونى توپۇنەو زانستى و دەروونى و سىياسىيەكان دەتوېنېتەو، بەشېوئەيەكە كە ئىرادەى مرۇقايەتى پووگاوتەو مرۇقىش لە بەرامبەر ھىزە فشارو گوشاركەرەكانىش كۆگى تەكنىكە بالاً دەستەكان و سىستەمى ژمىرىارى و وزەى گەردوونىانەى نادىار لە پاشەكشىى دايە، بە كورتى شتەكان رۇلى چارەنووسساز دەبىنن لە دىارىكردنى دوا رۇژى جۆرى مرۇقايەتى بەگشتى.

يوجىن يۇنىسكۆ لە شانۇگەرەكانىدا چەندىن وىنەى عەنتىكەيىانەو سەمەرە بەكار دەھىنېت وەك ئەو تەرمەى كە بەبەردەوامى گەشە دەكات "دەئاوسىت" و، ئەو كورسىيەئەى لە سەرىك كەلەكە بوونو، قۇچەكانى [ئەو (خەرتىتەى) (جۆرىكى نازەلە) كە لە كەللەسەرى مرۇقەو دەرچوو ھەستەكەى سەرى خۇى ون كەردو ھەو وىنەى سورىاليانەى لەوانەش سەرسوھىنەرترو نمونەى لەم شېوئەيە لای "ئادامۇقە" يىش ھەن يان دەبىنن.

"ساموئىل بىكىت" يىش لەرېگەى بەكارھىنانى يان بەكاربردنى "مرۇقو شتەكانەو خۇى دەردەخات كە تىايدا شتەكان تاگەيشتن بەناستى سنوورى مېتافىزىقىا بەكار دەھىنېت و بەرزەكاتەو. ئەمەش

القبنانى و يعقوب صنوع) هاتۆتە ئاراوه گەرانەوەش بۆ كەلەپوورە
مىژوويى و نەتەوەيىهەكان لەوانەيە زەمىنەيەكى باش پرەخسىنىت بۆ
رۆشنىرىيە نىشتمانىيەكان و پانتايى و يارمەتيدەرىكى چاكىش بىت
بۆ كاركردى هەر داھىنەرىك يان هەر داھىنەرىك بىھوى كارى تىادا
بكات. جگە لەمانە زۆر بۆنەى تىرىش هەن كە جارىكى ترو لەسەر
شىوہى تازە دايانپىژىنەوہ بۆ ئەوہى پىشكەش بكرىت بەشىوہىەكى
شانۆيانە كە تىادا گوزارشت لەگيانى نەتەوہىيى و پاراستنى
شارستانىيەتى هەر نەتەوہىەك بكات. دووبارە دارشتنەوہى ئەو
بۆنانەش لە كەلەپوورە بىنراو بەرجەستەكراوہكان و شىوہكانى
ئاهەنگە كۆمەلايەتى و ھۆزايەتییەكان و بۆنە ئايىنى و خوشى و شىن
شادىيەكاندا هەن.

120 پروەسى بەئەفسوون كوردنى دەق

رۆشنىرىيە نىشتمانىيەكان لە رۆشنىرىيەكانى سەردەم دوورو
دابراو نىيە بگرە جىھانى ئەمپروش خەرىكى گفوتوگۆگردنە لەسەر ئەم

ئەو پووكانەوہىيەى كە دووچارى رەھەندى مرۆقايەتى بووہ
پىشترىش ئەدەبى كلاسكى پىئى ناسرابوو، ئەم رەھەندە ھەروەك
جەستەى شەويان رووبەر وايە كە لەچارچىوہى ھەستەكانى
سروشت و شارى تازەدا سەر لەنوئى ون دەبىتەوہ. رووناكى ديارو
بەردەوام و يەك جۆرى جل و بەرگ يان نىمائەكان مرۆقى وەك
ماددەيەكى بىنراو بەكارھىناوہ، نەك وەك خالىك بىت بۆ ناسىنى ئەو
مرۆقە "لە ھەموو روويەكەوہ".

"ئادريان بىگ" تىزىكى سەبارەت بە "مردنى دانەرى شانۆيى"
نووسىوہ، لەو تىزەيدا زۆر نىشانەى لەبارەى مردنى خوازەيى دانەرى
شانۆيى دەست نىشان كردوہ نەك مردنى بايولۆژيانە، لەم دەست
نىشان كردنەدا مەبەستى ئەوہىيە كە بەرھەمەكانى دانەرى شانۆيى
لەوانەش "دەقەكەى" لەخۆى جىادەبىتەوہو لەو حالەتەشدا دەقەكە
داكوكى لەخۆى دەكات، لەچارچىوہى ئەو بەرنامانەش كە لە
قىستىقالى وەرزە شانۆيىيەكاندا پىشكەش دەكرىن، ئىستاشى لەگەل
دابىت دەقى بەھىز، بوونى نىيەو ناكەوئتە بەر دىدەى بىنەران و
لىكەوتنەوہو بوونى دەقى تىرىش لەم جۆرە قىستىقالانەدا مەرج نىيە
دانراوى سەردەمى ئىستامان بىت، بەلام لە بنچىنەدا ھەمووشى
ناكەوئتە ژىر بارى دانەرى باوكەوہو، لەوانەيە وەك مرۆقىك لەبىر
بكرىت، بەلام دەقەكانى تاوہكو ئىستاو سەرلەنوئى دەست بەسەر ژيان
دا دەگرىت، لىرەدا تەنھا شكسپىر بە نموونە دەھىنەنەوہ، چونكە ھەر
لەمردنىيەوہ تاوہكو ئەمپرو دەقەكانى بەدارشتنى تازەو نوپوہ دەكرىت
بە نمايشى شانۆيى و پىشكەشكەش دەكرىن، بگرە ئەو سەرچاوانەى
كەھەتا ئىستاش دانەرەكانيان ناديارن رۆلى گىرنگ دەگىرن يان
دەبىنىت لە بوارەكانى نووسىن، بۆ شانۆى تازە. ھەر سەبارەت بەم
بابەتە عەرەبەكانىش چەند يادىكى شەوانەو (ابو زىد الھلالى) و چەندىن
چىرۆك يان ھەقايەتى فولكلورىيانەيان ھەيەو لەگەل مېتولۆژىادا بوونەتە
سەرەتايىيەك لەسەر دەستى رىبەرانى وەك "مارون النقاش و ابو خليل

رۆشنیبرییه که بهرپینگه ی پشتگیری کردن و بهرپهسهن بوون و خوگونجاندن دروست ده بیئت.

دۆزینه وهی که له پووری عه ره بی له لایه ن "مارون النقاش" و "ابو خلیل القبانی" و شانۆییانه چاره سه رکردنی "ئه گهر چی وه کو پیویست نه بووه و زیاتر گیانی گۆرانی و موه شه حات و شیوه ی گیارانه وهی له خوگرتبوو" جهخت له سه رکارتیکردنی چاره نووس سازانه ی رۆشنیبری شانۆیی ده کات له سه رکارتیکردنی نه ته وهی، شانۆگه ری ره زیل (بخیل) ی مۆلییر به که م شانۆگه ری بووه که کاریگه ری خو ی هه بوویت و به جل و بهرگی عه ره بی پیشکه ش کراوه و به و ئیمکانیاته ی که نه و کاته هه بووه به ره مه یئراوه و هه ره خو شیان ده ریانه یئاوه "هه ره ک چۆن لای خو شمان له هه فتاکان به ناوی "پیسکه ی ته ریپر" به ره مه هیئراوه و به زمانی کوردی و به جل و بهرگی کوردی پیشکه ش کراوه و بگه ره زۆبه ی رو داوه کانیشی به کوردی کراون و هه لقولای کۆمه لی کورده واری بووه.

ئه گه ره چی ش ده فه که مۆرکی مۆلییری هه ره پیوه ماوه و نه سه رداوه ته وه. پیشکه ش کردنی له م شیوه یه و به م جو ره ش لایه نیکی نه و مشت و مه ره هونه ریبه شاراوه یه مان وه بی ره ده هیئیته وه که له نیوان لاسایی کردنه وه و گرتنه به ره په یه ره وکردنی هونه ره کانی رۆژئاوا و ئاره زو وکردن له خو لقاندنی سه ره به خو ییه که دا هه یه که خو ی بگونجیئیت له گه ل که له پووری رۆشنیبری نیشتمانی، به مه ش ده لیئ به گه رفته بوون "الاشکالی" نه م گه رفته وه کو زاراوه ش سیفه تی که و تیایدا رووی راستی به دیارده که ویت و ده شی راستگۆییانه ش بیئت، به لام مه رج نییه راستگۆییه که شی تاسه ری بیئت.

له فه ره نگی "ئوکسفۆرد" دا په م شیوه یه پیناسه ی "ئیشکالیهت" ده کریت له بواری لۆژیک دا پشتگیری کردنی نه وه ی که مومکینه، به لام نه و پشتگیری کردنه ش مه رج نییه وه کو پیویست راست گۆیانه بیئت."

سه ره پای وه سف کردنی که له پووری نیشتمانی و نه ته وایه تی به ساوا یان به شی کۆن، به لام نه م که له پووره نه و ئیمکانیات و به هه رانه ی ئاشکرا کرد که هونه ره منده نو یخوازه عه ره به کان هه یان بوو له وانه ش (مه غریب) (له کوردستانی باشووریش که له پوور سوودی لیوه رگیرو له سه رته خته ی شانۆ له شیوه ی شانۆیییدا پیشکه ش کراوه، نه م جو ره کارانه هه تا ئیستاش کاریگه ریان بو دوا ی نو یخوازییش هه بووه. له بهر نه م هۆیانه ی که له سه ره وه باسما ن کرد، تو یژه ری شانۆیی "پاتریس بافیس" گه یشته نه و باوه ره ی که نه مپۆ شانۆی جیهانی دوو چاری چه ندین ریانی رۆشنیبری بو ته وه و هه ره له بهر نه وه ش بوو کتییه ره خنه ییه که ی به هه مان ناو و نیشان کرد بو بینینی یه کلایی کردنه وه ی ناوی ته بوون و چوونه ناوییه کی زاراوه په یوه ندی داره کان، که نه وه ش به هۆی روانین و پشکنینی میتۆده ره خنه ییه کان ده بیئت له پینا و کۆکردنه وه ی له یه ک زاراوه دا که له زاراوه ی تر زۆر به گونجاوی تری ده زانیئت له پینا و ده ست نیشان کردنی نه و چالاکیه شانۆییه نیشتمانییه کان ئاشکرا ده کات. نه مه ش زاراوه ی "چوونه ناویه ک یان ناوی ته بوونی رۆشنیبرییه کان" ه له جیاتی به کاره یانی زاراوه ی ناوردتر یان ناریکی وه ک (فره رۆشنیبری)، چونکه ناوی ته بوونی رۆشنیبرییه کان گونجاوه سه باره ت به تیگه یشتنی له لۆژیکی گۆرینه وه ی توخمه کانی به مه ده نیبوون له نیوان که لتووره کاندا، لی ره دا نامانجیکی مرو قایه تیانه پال به "پاتریس بافیس" وه ده نیئت و تیایدا "ئه ندیره لیرا گورهان" به نمونه ده هیئیته وه و ده لیئت یان ده نووسین.. نه و کاته ی مرو قه هه ولی به مرو قایه تی بوون ده دات، هه ول بو بوونی خو ی ده دات، چونکه هه موو تیوریک به و پۆرتریته تاییه تییه ده چیئت که مرو قه بو خودی خو ی و پینه ی کیشاوه. یان نه و گوته یه ی "ئیکتۆر هیگو" ده هیئیته وه که له باره ی شانۆوه گوته یه تی "له بهر نه وه ی شانۆ بو ته ی یان چوارچیوه ی شارستانیییه کانه، که واته شوینی په یوه ندی کردن و به یه کتر گه یشتنی مرو قه کانیشه ...

شانۆ لە ھەمان کات و شوێن دا ھەستیان پێدەکردی و دەتوانین بڵێین بە شپۆھەیکە و ایش کارەکانی خۆیان ئەنجام دەدەن کە ھاوتەریب بن و مەحالە یەکیکیان پێش ئەویدی بکەوێت، چالاکی دەرھێنان ھەموو ئەرکیکی شانۆیی دەبەستێتەو بە چۆنیەتی دروست بوونی نمایش، ھەر نمایشێک بێت، وەڵی رەخنە ی ھاوچەرخ پێویستی بە جھودی فیکری ھەیە بۆ بنرکردنی رەگەکانی "تییۆریزم" بۆ ھەموو "میزانسیسین" جوولەیکە دیاریکراو بەتەنیا و روتە و ینەییە چالاکەکی بە کرداری تەوژم و داینەمۆی ئەو تییۆریزەیکە کە بە ھۆیە ھاوتا بە ھیزەکی بۆ نمایش بە دیار دەکەوێت.

...دەرھێنانی شانۆیی گۆرینی دەق نییە بۆ نمایش، بەلام بەواتایێکی تر ھاوشانی تییۆریکە و پێک دێت لە دانانی دەق لە ژێر ھەول و تاقی کردنەو ھە شانۆیی و درامای بۆ ئەو کە چۆن بێژە ی شانۆیی بە رەنگاری دەق دەبێتەو بە بارزە ی نیو لیکدانە و ھش لە نیوان دەق و بێژە کەیدا" لە نیوان بێژە و بێژە کردن" دا دەست پێدەکات، واتە کردنەو ھە دەق بە پرووی چەند راقەیکە مومکیندا. دەق (کارتۆن) یک نییە شریتی دەرەو ھە لپچری و سەرەکی ھە لئەدیتەو بۆ بینینی ئەو شتانە ی کە لە بنی داقەتیس ماو، ھەر ئەزموونیکی دەرھێنانیش بەو جۆرە دەق دەھێنێتەو گۆ کە ھەرچی لە ناویدا یە گوزارشت لە بنیاتە قوول و روتە شاراوەکی بکات و ھەر بە پروو کە شیش بە سەر بە شیک لە وشەکاندا ھە لئەلیسیکی: ھەر لە بەر ئەو شە کە "لۆرانس ئۆلیقییە و جۆن جلیو دو سموکتنوفسکی" و کەسانی تریش ھاملیتی تایبەت بە خۆیان ھەبوو، ئەمەش بە پێی کرانەو ھە دەق بوو لە سەر نمایش. لە بەر ئەو ھۆیانە ی کە لە سەرەو بە سامان کرد ئەو باوہری پێشتر نە ماو لە ناوچوو کە دەگوت" دەق تەنھا ھە لگری یە کە واتای رە ھاییە و دەرھێنەر ھەر دەبێ بیدۆزیتەو ھە وای لیبکات کە نمایشی شانۆییە کە ھە لگری بێت. فرە مانای بوو تە ھە لئەلیقە تیک و رەخنە ی ھاوچەرخیش لە یە ک دەقی دراماییدا گفتوگۆی لە سەر ناکات. پلانی شانۆیی کۆن بە

" باتریس بافیس" بە ھۆی ئەو باوہری کە بۆی دروست بوو دە یەوئ جەخت لە سەر بۆچوونی خۆی بکاتەو سە بارەت بەو پە یوہندییە ی کە گوتمان لە نیوان دەق و نمایش دا ھە یەو، دەنووسیت: ... لە جیات ی پێناسە کردنی پە یوہندی نیوان دەق و نمایش وە ک گۆرین یان وەرگێران یان کە م پیکردنەو ھە یەکیکیان بۆ ئەویدی ئییمە وای بە چاک دەزانین کە وە ک رینگە یە ک لە رینگەکانی دامەزراندنی کارتیکەر دەنگییەکان و ھاوسەنگی لە نیوان سیستە م سیمیوتیکە دژ بە یە کەکان پێناسە ی بکەین " وە ک بێژە یی و نا بێژە یی، رە مزەت و ئیقۆنیەت" وە بەرە چا و کردنی ئەو ھە ی کە بۆ شایەکی پیکەو بە ستراو ھە یە لە شوێن و کاتدا لە نیوان ئەو نیشانە بیستراوہ تایبەتیە ی کە لە دەقدا یەو ئەو نیشانە بینراوہ تایبەتیە ی کە لە سەر تەختە ی شانۆدا ھە یە".

ئەو بۆ شایە نادیاریکراوہ بە یە کتر گە یشتنی ھەر دوو لایە نی گو تاری بێژە یی بۆ نا بێژە یی و بەر زکردنەو ھە ی دیمە نەکان دیتە بەر ھەم، کە لیرە دا و ینە ی شتەکانمان بە بیر دینیتەو کە لاسایی کەرەو ھە ی رووخساری شتەکان و روالەتە دەرەکییەکانیان و بە " ئیقۆنیەت" یش ناو نراوہ، بە لام ئەو کاتە ی کە لە لکاندن ی بە پروو الە تی شتەکان بە دوور دەکەوێتەو، شپۆ ھە ی "رە مزەت" یان "ئامازە دار" بە خۆوہ دەگریت بۆ ئەو ھە ی بۆ بارگە ی مە عنە ویاتی گەورە تر بەر ز بکریتەو، بۆ نموونە " باز، عە گال، رەنگەکانی سەوز، سپی، رەش" ناشکرایە کە ئەم جۆرە شتانە لای عەرەب دەلالەت لە رە مزە کۆنەکان دەکەن، بە لام پە یوہندی ئامازە داریش دەبەستیتەو بە ھاوسە ی بوون ھەروە ک (بە لە م لە سەر رووبار) کە دەلالەت لەم ئامازە یە دەکات.

ھونەری شانۆ لە ھونەرە ئالۆزەکانە، تیایدا چەندین توخم بە بەردەوامی و ینە یی و ھە لچوونانە تیکە ل بە یە ک دەبن لە چوارچێو ھە ی رایە لیک ی نەرمی نیوان دال و ھە لچول و، نیرەر یان پە یام و وەرگر کە لە چوارچێو ھە ی روتەکاندا حسابی بۆکراوہ. کە وای "دەق و تەختە ی

تەحەككوم بە توخمەكانى بکەين، ئەوھىيە كە لەگەڵ تیزەكەى "رۆلان بارت" دىگونجىت و ئەمىش بەم جۆرە لەسەرى دەنوسى و دەلىت "... ھونەرى درامايى نابى گوزارشت لە واقع بکات بە قەدەر ئەوھى ئاماژەى پيڤدەكات. (ھەرۆك ئەوھ وایە كە دەرھینەر ھەلدەستى بە جۆرکردنى زمانى بينايى و (چاۋ) پچپرانى بينراوۋ گەياندنیشى بە شىۋەھىەك بىت كە بەھۆیەكانى شانۆۋە لەلایەن جەماۋەرەۋە بخۆیندرىتەۋە نەك بە ھۆیەكانى ئەدەب".

"پاترىس بافیس" گرنكى بە چارەسەرکردنى كاریگەرى شانۆیى دەدات لە چوارچىۋەى ئەوھىكە ھونەریانەى كە بە چەمكەكانى ۋەك(میزانسین) دەرەۋەى ئابلۆقە دەدات، كە ئەوھىش بەدەۋرى خۆى توخمەكانى نمایش بەیەكەۋە گرىدەدات و پەيوەندىيەكانشى لەو سیستماتىك و نیشانانە پىك دەھىنیت یان دروست دەكات كە دەق پىشتى پىدەبەستىت لە بۆ ھەلۋەشانەۋەى یان باش دروست كردنى و"چىنى دەق بەرپىك و پىكى" و بنەما جوانكارىەكانى نمایش ئاماژەكردن بەسات و چركە كاریگەر و بىزارەكان و نەخشەى شانۆیش شىۋەكانى بۆشايى ئىمائى و شانۆیى تەلار سازى و بە مەدەنىيون یان مەدەنىەت چارەسەر دەكات، ھەرۋەھا پەيوەندى نىۋان شۆینى سەیركردن و شۆینى كردار، یان ئەوھى كە لەسەر تەختەى شانۆ یان دەرەۋەى شانۆ روودەدا چارەسەردەكات، لە ھەمان كاتدا سەیرى سیستمى روناكى و ئىكسسوارو جل و بەرگ و نواندى ئەكتەرەكان و مۇسىقا و ئىقاعى نواندن و بىنەر و تۆماركردنى نمایش"چ بە وینەى فۆتۆگرافى یان بە وینەى سىنەمايى بىت" و گرتەكانى ئەو نمایشەى كە ھىشتا نەبوۋەتە نیشانەيەكى گرنگ و مانای خۆى ھەبىت و خزمەتى گوتارى شانۆیى پىبى بکات و بايەخدانىشى بەوردەكارىەكان"تەكنىكەكانەۋە" كۆپىيە بۆ نمونە دووبارەكردنەۋەى ئەوھى كە ناسراۋە(معروف) چونكە لەگەڵ راي"سارتر" رىك دەكەۋىت یان يەك دەگرنەۋە كە دەلىت "... كاتى كە گفتوگۆى لەسەر

بەردەۋامى دەست بەو گفتوگۆیە دەكات كە لە نىۋان گوتراۋو دەرکەوتۇدا ھەيە، ۋە(فیتز) یش لەم بارەيەۋە دەلىت"چىژى شانۆیى بە نىسبەت بىنەرەۋە لەو جىاۋازىيەدا بەدى دەكرىت كە لە نىۋان دەگوترى و بەدەرکەوتندا ھەيە... ۋە ئەوھى كە بەنىسبەت بىنەرىشەۋە وروژىنەر دەبىت لەو بىرۆكەيەۋە سەرچاۋە دەگرىت كە دەلىت مروؤ بە گویرەى ئەوھى باسى لىۋەدەكرىت، ۋەك ئەوھ بەدەرناكەۋىت كە قسەى لەسەر كراۋە. ئەوھىە ئەو تۋانا ئەفسونىيە شاراۋەيەى كە لە كارتۇنى یان لە دوو توۋىى دەقدايە.

فرە رۇشنىپىرى

شتىك كە بە نىسبەت"فیتز" ۋە گەۋەھەرى بىت ئەوھىە كە دەرھىنانى ۋەك ھونەرىكى ھەمە جۆريان ھەمە رەنگ دۆزىيەۋە. ۋە ئەوھى كە بەشەخسى لە دەرھىنان دەيورۇژىنىت ئەوھىە كە بىنەر بنووسىنن یان گرىبەدەين بەو بىرۆكەيەى كە دەگوترىت و دەرناخستىت. بىرارى"تىۋریانە" بە دور نىيە لە رايەلى سیستمەكانى نمایش، بەلكو ئەو تىۋرانە ھاۋجووت دەكات كە لە دەق و ئىقاع دا ھەيە ۋە كار لە مومارەسەكردنى شانۆیى دەكەن و برىتىشە لە خالى دەست پىكردن بۆ پلانى كۆرىۋگرافى و سرودى یان مۇسىقى و"ترنىمى" و دەنگى و ئىقاعى ئەو پلانەى كە مانايەكى كەردەۋە نامىز دەبەخشىت بەدەق یان نمایشى دراما. تىۋرەكە ۋەك ئەوھ نەماۋە كە خۆى گفتوگۆ رەت بکاتەۋە، بەلكو وایلپھاتوۋە كە خۆى ھەلبىستى بە لە دايك بوونى ئەو مومارەسەكردنە یان گفتوگۆ كردنە.

لە كەسىش شاراۋەنىيە كە رەخنەگرتن لە كۆن دا ھەر لە"ئەرەستۆ ھۆراس و بوالۋە تا دەگاتە برىختە" ۋەك نمونەيەكى سەردەم) ھەۋلى سەرەكى خۆى داۋە لەسەر نمونە"عینات و نماج" لىك جىاۋازەكان كە ناكرى گفتوگۆى لەبارەۋە بکەين یان ھەماھەنگىەكانى بگۆرپن و

شيۆه ي گيړانه وه كه ي " و گواستنه وه ي روداو ه كاني و كات و شوي نه سه يرو سه مه ره كاني .

"دومنيك مينگينو" له تويژينه وه يه كيدا كه به ناوي "دوو فاقيه تي گوتاري شانويي" يه نه وه مان بؤ باس دهكات و دهليت .. له سه ره تاي سه ده ي نوزده هه مدا چه ندين شانوكه ري بؤ خويندنه وه نووسراوه , بؤ نمونه شانوكه ري "لورانزاشيو" ي نالفريد دوموسي "كه له سالي (1834) زاييني نووسراوه له (39) تابلو پيك هاتووو دهليت: بؤ نواندن نه نووسراوه , بگره "موسي" خويشي هه نديك له شانوكه ري ه كاني له ساله كاني (1833-1834) بلاو كرده وه له ژيړ ناوونيشاني (خالي نيبه له ده لاله ت) كه ديمه نيكه له كورسييه كدا , اته "شانوي خويندنه وه" و شانوي هاوچه رخيش كاري بؤ بريني نه م هه نكاوه سه ختانه كرده وه كه ده رهي نه ره كاني پيشووتر له توانايان دا نه بوو نه م كار ه نه نجام بده ن .

بؤ نمونه ده رهي نه ري فه رانسهي "مينوشكين" كه دا هي نه ري شانوي "خوره" ه , به هوي نه م شانويه وه هه لسا به پيشكه شكردي نمايشيكي هاوچه رخ و بابه ته كه شي له كه له پووري يوناني كون "گريك" وه رگرتيوو , له سالي (1991) دا "مينوشكين" ده قيكي ناماده كرده بوو بؤ نمايش كردن به ناو نيشاني "ناتانه وي؟" . نه م ده قهش له سيينه ي "نايسخيليوس" (نه فيگينا له ئوليس) و (ناگا مه منون) و (هه لگراني قوربانيه كان) وه رگيرابوو .

مينوشكين شيوازي كار كرده كه ي به م شيويه كورت دهكات وه وه دهليت "يه كه م جار وه رگيړاوه كه م ناماده كرده ئينجا ده ستمان كرد به پروفه , له كاتي ده ست كردن يش به پروفه ده زانم چيم ده وي ت , به لام نازانم به كو ي ده گه م و كار ه كه ش به ره و چ ناراسته يه ك ده روات " .

به هوي ئيجتياهاو كردن مان له شانوي نه ورو پيدا له روي عه مه لي و تيورييه وه , پيوانه به شانوي روژه ه لاتي , ده بينم نواندن له نه وروپا هه روه ك نه وه يه كه نه كته ر ده ري ده بري و بلي ن سه ير كه ن چؤن به

ته كنيكي يه كي ك له رو مانه كاني ده كرد , هه ر ته كنيكيك ناماژه به متافيزيكا يه ك دهكات و ده توانين هه مان شتيش سه باره ت به ته كنو لوژي اي په يوه ندي كرده وه بلي ن كه نه ميش نه و مانايه ي خوي به ده ست ناهي ني ت , مه گه ر نه و كاته نه بي ت كه بي به ستينه وه به تيړاماني جوانكاري يان ميتا فيزيكي له سه ره ش يوه ي چه نديا ه تي "دووباره كرده وه ي به ره م" بؤ چؤنايه تي "راقه كردن" و نه م بؤ چوونه به و مانايه ش دي ت كه ده بي ته كنيكه كان به شاراوه ي دياريكراوي بابه ت يان ناوه رو ك بي به ستر يته وه چونكه هيچ ته كنيكي روت له شانؤدا نيبه .

قوتابخانه ي نيوده وه له تي نه تروپو لوژي اي شانؤ , گرنگيه كي تاي به ت ده دات به پيشخستني سيستمه كاني كار كردن له سه ر رو شنيري به نيشتي مان ييه كان له پيناو تي كه ل كردني به ره هه ندي رو شنيري به كاني كو مه ل و له لايه كي تري شه وه پانتايي تازه تر دروست ده بن بؤ هونه ره كاني شانويي دوا روژ . له باره ي نه و قوتابخانه نيو ده وه لتي به وه كه به ناوي (ئيس تا -Ista) يه "بافيس" ي ره خنه گر نه و نه زمونه مان بؤ باس دهكات يان به بير دي ني ته وه كه (ئوجينو باربا) له هه ري مي (سالن توي ئيتاليا) دا سه ر كرده ي ته ده كرد , نه م نه زمونه ش له و كاته دا بوو كه شانؤ نامه ي (فاوست) ي به تي گه يشتنيكي نه زمونيانه ي هاوچه رخه وه نمايش كرد كه به م شيويه بوو , " ... هه لسا به كو كرده وه ي نه كته ره روژه ه لاتي به كان و سه مازان و موسيقاره هي ندي و يابانيه كان) و به شدار بووان - وه رگره روژ ناوا ييه كان له وه لام يكي به كو مه ل دا بؤ (فاوستي گوته) و (فاستي مارلوقش و سه رباري كو كرده وه ي نه و هه موو كه له پووره روژ ناوا ييه ي كه تاي به ت بووه به كه سي تي ميلي و نه فسانه يي "فاوست" .. نه م كار ه بؤ ماوه ي پي نچ روژ له سه ري ه ك نمايش كرا , هه ر له كات زمي ر (6) وه تاكو (1870) ي به ياني .

پيشتر پي يان وا بوو كه ده قيكي وه ك "فاوست" ي گوته له به ر شيوه نه ده بي ه كه ي ناكري له سه ر شانؤ پيشكه ش بكر ي ت و "به تاي به تيش

جوانی و ریځیبه وه توانای شارندنه وهی ههسته کانی خۆم ههیه، که چی له شانۆکانی رۆشنیرییه رۆژه لاتیبه کان دا ئەکته ده لیت: دیکهت بدهن که چۆن ده توانم ههسته کانی ئەو کاراکته ره ی دینوینم به شیوهیه کی جوان دهرخه م".

مینۆشکین له ئەزمونه کهیدا و له کاتی پرۆقه کردنا "جان جاک نۆمیتەر" ی مۆسیقاژهنی له گه ل بوو، هه ر له خۆیه وه چه ندين پارچه مۆسیقای بۆ لیدهدا یان عه زف ده کرد، تا وه کو گه یشتنه ئەنجامی کۆتایی جیگیر کردنی نمایشه که یا وه ری بوو، له کاتی نمایش کردن به چه ندين ئامیری مۆسیقا ژهندران به شداری کرد... وه له وه دهرواجه یونانیه وه کاره که چه ندين ئەکته ری له رۆشنیرییه جیاوازه کان به خۆ وه گرت و تیایدا ته کئید له سه ر هونه ری کۆرس (جوقه) کرایه وه، به تایبه تیش ئەو ته کنیکانه ی که (رۆلان بارت) باسی لیه ده کرد، که به هۆی ئەو ته کنیکانه وه (جوقه) شی پی زیندوو ده کرده وه یان هه لده ستانه وه ده یگوت "... ئەو جوړه ته کنیکه په یوه ندی به یه کسانیه کی ته وایان ره ها هه یه له نیوان زمانه کان و ئەو هونه رانه ی که دایده نا (تولفا). مۆسیقا و جووله ش ئەو سنوره یان ده سپریه وه که له نیوان ئاخاوتن و گۆرانی و قیژه و هات و هاواردا هه بوو. هه ر له وه چوارچیوه یه دانانی ئەو ئەزمونه نانه شمان له بیرچیته وه که (پیتەر برووک) پیشه که شی کردوو به تایبه تیش ئەو ئەزمونه نانه ی که به پیشه ره وو پیشه نگ له قه له م ده دریت له بواری به یه کتر گه یشتنی رۆشنیرییه جیاوازییه کانی گه لان له بواری شانۆدا، له وانه ش "کۆنگره ی بالنده کان" و ئەفسانه ی به نیو بانگی هیندی "ماها به هاراته"؟

سه رچاوه:

129

مجلة الموقف الثقافي - العدد 15 السنة الثالثة - 1988 بغداد
المقالة بعنوان (مسرح مابعد الحداثة) - اعداد / د. عقيل مهدي يوسف
صفحات (74-87) من نفس المجلة.

130⁽³⁾

شۆین له شانۆنامه کانی (چیخوف) دا

ب. زنجیرمان

(من شهيدای ئەو ھەموو شوینانەم کە لە روسیادا بە دێر ناوئراون، ئەم ووشەییە ھیشتا سێبەرە شاعیریەکی خۆی وون نەکردووە) ئەمە پوختەیی ئەو نامەییە کە چیخۆف لە 12ی ئۆکتۆبەری 1885 بۆ لیبکینی ناردووە.

بابەتی جوانکاری شان بە شانی بابەتی کات لە شانۆنامەکانی چیخۆف دا شوینیکی گرنگی داگیرکردووە، جوانکاری و کات سەبارەت بە یەكگرتنیان لە ئاوازیکی درامیدا لەگەڵ یەكتریدان، جاریکیان لە یەكتر نزیك دەکەوێت و جارێکی تریش روو و ئاراستەیی جیا جیا لە یەكتر دور دەکەوێت. جاری واهەییە جوانکاری لەبەرەمبەر توندو تیژی زەمەن دا لاوازو بێ توانایەو بە ھۆی وێرانی و فەنابوون نایھێڵێت و لەژێر فشارو گوشاریەکیدا لەناو دەچێت و نامینێت. ھەرۆک ئەو رێگایەیی ناو درەختە بییەکان کە بەرەو رووبارە کە دەچێت لە خانووی بەرەبابی (برۆژوورۆف) دا و ن دەبێت لەسەر دەستی ناتاشا لە شانۆنامە (سێ خوشک) دا، ھەرۆھا ھەلۆرینی ئەو باخی گیلەسی کە لۆباخین لە دەورووبەری خانووەکی چاندوویەتی، ھەرۆھا ئەو ھەش دەبینن کە دارستانەکانی روسیا سال لە دواي سال بەرەو پووکانەو و نەمان دەچن. وەك ئەو چارەنووسە خەماویەمان دیتە بەرچا و کەنیکەرانییەکی زۆر قول و خراپی وورژاندووە لای ئەسترووف، و قیت و قۆزیەکی نایھێڵێت و جوانییەکانی ھەریەك لە ئۆلگا و ئیریناش ھەلدەوێت.

بەو پێیەیی کەئیمە جوانی دەبینن، زۆر جار وابوو کە دارەکی بە کرداری جولانەو کات وێك ھاتیتەو جوانییەکی داستان ئامیزانەیی ئارام و نەمر کە بەھۆی گۆرانی زەمەنەو سال لە دواي سال لە گۆراندایە. یان جوانییە کە بەسەڵ (لچوویت) (عابر) لە کاتە ئەفسونایە بێ گەردو پاکەکانی ھاوین دا دەبینن.

لەسەرەتادا ئەو جوانییەمان بۆ ئاشکرا دەبێت کەدانەر بە تیبینیەکانی خۆی لە بۆشایی ئەو دیمەنەدا دیاری کردووە، ئەو

تیبینیانەیی لە چەند ماویەکی جیاجیادا بە ھۆی دایەلۆگەو پێشکەشمانی دەکات، جوانی لە شانۆنامەکانی چیخۆفدا بەر لەھەموو شتێک شوینی رووداو کەو دیمەنی سروشتی دێرە ئاساییەکانی روسیا بە بریتییە لەباکگراوندیکی جیگیر بۆ نمایشی شانۆیی.

رەنگدانەو دیمەنی سروشتی بۆ نووسینی شانۆگەری لەلایەن چیخۆفەو لەناو نیشانی دوا شانۆگەریشی دا ھەبوو، چیخۆف زۆر بەختەو بوو لەو ھەوێ کە گەیشتە ناویکی شاعیریانەیی گونجاوی وەك باخی گیلەس.

لە فێبریووری 1903 دا چیخۆف ھەوایی بیروکیە شانۆنامەییکی تازە دەدات بە ستانسلافسکی و دەلیت (ئامادەیی لە مێشکمداد ناویشی باخی گیلەس، چوار پەردەیی، لە پردەیی یەكەمیدا دەکرێ لە پەنجەرە کەو سەیری درەختە گۆلدارەکانی گیلەس بکەین، و باخە کە ھەر ھەمووی بەرەنگی سپی داپۆشراو و لە دوایدا ئافرەتەکانیش سپی پۆشن). بەو جۆرە دەبینن چیخۆف یەكەم جار باس لەو درەختانە دەکات کە گۆلەکانیان سپین و لە دوایشدا باس لەو ئافرەتانە دەکات کە لە جل و بەرگی سپیدان!

ھەشت سال پێش راگەیانندی ھەوایی بیروکیە باخی گیلەس، چیخۆف لە نامەییکیدا بۆ رەخنەگری ئەدەبی (سۆفۆرین) لەبارەیی (بەلندەیی نەورەس) ھو بەو شیوہیی دەدوێت: (شانۆنامەییکی کۆمیدیە، سێ دەوریان ئافرەتن، شەش دەور بۆ پیاوانە، چوار پەردەیی دیمەنیکی سروشتیانە) (دیمەنیکی لەسەر دەریاچە). بەلێ، دیمەنی سروشتی یەكێکە لە نیشانە دیاردەکانی ئەو شانۆگەرییەو بەلکو لە کۆمەلای دەورو پەردەکانیش گرنکترە.

دەشی لێرەدا باس لە گریمانی گۆلمان بکەین و کورتییەکی ئەو ھەوێ کە بیروکیە شانۆگەری لە بیروبوچوونی چیخۆف دا - کە لە چیرۆکە کورت و درێژەکانی والیرا ھاتوو یەكەم رەسم کردنی شوینە کەییو، لە دواي ئەمەشدا پێشکەش کردنی کاراکتەرەکانە بە خوینەر - جاروبار لە

خنكىنراودا، خورئاوا بونيك كه هست به نيگه رانى كردن و پيشهاته
كارىگه ركان له خو دهگريت بو ئه فسوونيكى خه مناك و ئيواره يهكى
رؤمانسيانه ي سهرپروى مانگ.

له پهرده ي دووه مى (نه ورهس) دا ئه و ديكوره شانوييه باوه نابيين
كه له نيوه ي دووه مى سه ده ي نويه مدا هه بووه به ناوى چادر pavilion,
به لكو شوينيكى پان و به رين ده بينى - (له قوولاى دا) به لاي راستدا
خانوييه كه هيه و په نجه ريه كه گهره ي تيايه به لاي دهسته چه پيش
ده رياچه يه كه هيه له سهر پروى ئاوه كه ي خورو هوزى گوله كان
ده دره وشيته وه، كات نيوه روپه، دنيا گهرمه، (ئهر كادنيا و دورن و ماشا
له ژير سيبه رى دار بييه كه دانيشتون)، (واشفه رز بكه كه حه مام له لاي
چه پى كالوسه كان بوونى هيه).

له شوينيكى نزيك ئه ويدا (تريگورين) ماسى راوده كاو له دو اييدا يته
سهر ته خته ي شانوو (سه نارو و سه تلئيكى به دهسته وه يه و، نيناش
له نزيك ماله كه يان به ديار ده كه وى و له و كاته ي خه ريكى ليكر دنه وه ي
گوله كانه بو ئه وه ي بو دورينيان هه لى گريت، (تريفيليش) په يدا ده بى و
تفه نكيكى پييه و نيچير چكيشى به دهسته وه يه كه له لاي ده رياچه كه
كوشتوويه تى، (تريگورين) به و پييه ي ئه وينيكى شاره زايه و سه باره ت
به و روژه هاوينييه به و جو ره گوزارشت له سوپرمانى خوى ده كات
(هه وريك له پيانو ده چيپت و بوونى خوشى روژ په رستن ديئ... بوونيكى
خوشى گالته ناميز... ره نكيكى بيوه ژنانه ...) له دوای ئه م قسانه ي
هيئده ي پيناچى و گوئى له دهنگى ئه ر كادنيا ده بى و. بو ئه وه ي
جانتايه كى خوى ريك بخات و پروات به دوای ئه مه دا به خه ميكي زوره وه
ده روانيته ده رياچه كه و ده لئيت (به راسه تلى زور جوانه ...) له سهر شانوى
كراوه دا تاوه كو قولاي باخيك له ديرى سوړين، ده رياچه يه كه كه
ته نكاوه كه ي له ژير تيشكى خورى نيوه روډا ده دره وشيته وه ده بينين،
دير ده كه ويته لايه كى ئه و ده رياچه يه و له ناوه راسه تيشدانه و خانووه ي
لييه كه نيناي لى له دايك بووه.

ره حمى ديمه نى سروشتى دا! ده رياچه ي ئه فسووناويانه، ته نيایى له
شيوه ي تورگنييف، باخى گيلاس له دايك ده بوو.

ده كرى ئه و مؤنولوژه بيزار ناميزه ي كه (تريفيليف) ده رياره ي شانوو
هاوچه رخی قوول بووه وه، به ساردى خویندويه تيه وه وه كه
ياداشتنامه يه كى راقه كراو له قه لهم بده ين سه باره ت به راي
دانه رى (نه ورهس) چونكه ديمه نيكي سروشتى واى تيدا ده بينين كه
له سهر شيوه يه كى جوان و ريك داندراره كه هاوتاي پاله وانه
دراماييه كان بيت.

كاتى كه په رده له سهر شانوگه رى (نه ورهس) هه لده دريته وه،
ژوريكى سى لاديوارى كه روشن بوويته وه به پروناكى ده ستكردى
ئيواره نابيين. به لكو (به شيكى باخ له ديرى سوړين و، ريگايه كى پان و
به رينى كه له ديمه نه كانه وه به ناراسته ي قولايى باخه كه و بگه ره
ده رياچه كه شمان ده بن...) ئه وانه ده بينين و كه هه ر (له و كاته دا
خوريش ئاوا بووه) (وافه رز بكه كه شه كه خنكيئراوه و ئاسمانيش له شه و
دابروسكان ده هاوين) رووناكييه كه په يتا په يتا ده گورين (ئاسمانيكى
سوورو مانگيش ده ست به هه له اتن ده كات) و هه وره كانيش به ره به ره
ده روه وه ووه كاتيكيش كه په رده له سهر گونديك هه لده دريته وه له هاوين
دا له پيشمان دا ديمه نيك له سهر ده رياچه و مانگ له سهر پروى ئاسوو
ره نگدانه وه ي له سهر پروى ئاوا ناشكرا ده بيت. ديكور له شانوى
ناره زومه ندانى (تريفيليف) هه روه ك ديكورى ئانوى چيخوف وايه - يان
هه مان ديكوره - ديمه نيك له سهر ده رياچه! بو نمونه ئه مه يان
رسته ي (دورن) كه په رده ي يه كه مى كوتايى پييينييت و
ده مانگه رينيته وه بو ديمه نى سروشتى! (ئاي ده رياچه ي ئه فسوناوى).

گرنگرين ويئانندن له ديمه نى په رده ي يه كه م دا گورانى له سهر
خويانه ي ئه و رووناكييه يه، رووناكيه كه كه هاو جووتى بزاوتى ئه و
زه مه نه ده بيت و به زه حمه تيش ده گريپت و هه روه ها زه حمه ته ميزاجى
كاراكته ره كانيش بيگريپت، له روژئاوا بوون له روژيكى هاوينى

كاتيك بواری هه بوو ویستی بچیتته دهره وه بۆ باخه كه وه له ویشدا سۆزو خوشه ویستی بۆ فیکره کانی به جی بهیلتیت. به هوی دهرگایه کی ناسکوه مرو بوی هه یه به ئاسانی گوئی له وه درهختانه بیته که له وه رزی پاییزدا په لکه کانیان له خویان دهکهنه وه. ماشا قسه له باره ی شه پوله گهروه کانی دهریاچه دهکات، له م کاته دا میدفیکوش باس له وه تاریکییه دهکات که بالی به سه ر باخه که دا کیشاوه وه ههروه ها باس له وه بایهش دهکات که په رده کانی سه ر شانۆ چۆل، روت، ناشرین وه که په یکه ری ئیسک دهه ژینیت، دوا ی ئەمه (کوستیاتریلیف) ئە وه په نجه ریه دهخاته سه ر گازه رای پشت که به سه ر باخه که دا دهروانیت و له وه کاته دا گوئی له دهنگیک ده بیته و ده بیته یه کی که له په نجه ره که ده دا و به خیرایی دهرگا شووشه ییه که دهکاته وه وه به راکردن بۆنا و باخه که ده چی و له دوا ی نیو دهقیقه (نینا) به له شی ته ر ده هیئته وه که هه ر له ته پلی سه رییه وه تا کو ماله وه له نزیک دهریاچه که پیاسه ی ده کرد، نیناش به مۆنۆلۆژیکی ورۆژینه رانه ده ست پیده کات و له دوا ییدا به مه به ستی خوا حافیزی کردن ده ست له ملی (کۆستاتریلیف) دهکات و دوا ی ئەمه له ریگه ی باله کۆنه کانه وه بۆنا و ئە وه باخه راده کات که به هوی ئاوه وه وای باراناوی پاییزییه وه ته ر بووه.

دیمه نی سروشتی له نه وره سدا سروشتیکی خاوی بی ناگانیه (چارچیویه که نییه، روه یه کی بی گیانیش نییه) وه چوارچیویه کی شانوی جوانیش نییه که به وینه یه کی ژیا نی رۆژانه ی نمایش کرا و له سه ر شانۆ دهره دراییت. دیمه نی سروشتی له شانۆ نامه ی چیخۆف دا- هه روه که هه کایه ت یان شیعی خوشه ویستی- هه نگا و به هه نگا و له گه ل توخمه کانی ترا ده وه ستیت و، به لکو که سیکی کارایه و له سه روه ی گشتیانه وه یه و گرنگرتیشه- له په رده ی یه که م دا شانۆیه که له نا و شانۆ دا ده بیته- دهریاچه که به روناکییه کی ئەفسوناوی رۆشن ده بیته وه هه روه کو ئە وه وایه که له مانگی

ته نها له په رده ی سئیه م دا پاله وانه کان له نا و بینایه که له پيشماندا وه ستاون، بۆ نمونه (ژووری نان خواردن له مالی سۆرین) دا، له گه ل ئە وه شدا په رده ی سئیه م هه لویستیکی پیش کۆچ کردنمان بۆ ده نوینی (یصور) ئە وه پاله وانه ی که لی ره دا ده یان بینین هه روه کو ئە وه ن که له ساتی گواسته نه وه دابن- به تایبه تیش له وه کاته دا مرو ق به گویره ی دهر برینی گوگۆل ده بیته و ده لیت (ئه وه، واته مرو ق نه له سه ر ریگایه و، نه له ماله وه ش دانیشته وه)، دیدار، لیك جیا بوونه وه، مائنا وایی پیش کۆچیکی دووره شوینیش له م په رده یه دا بریتیه له ویستگه یه کی بچوو و زۆر نابات هه ر هه موویان ئە وه شوینه به جی ده هیلن و مائنا وایی لی ده که ن، نووسه ری ناسراوتر بگۆرین به هوی بوونی له وه ماله ی که که تۆته سه ر دهریاچه یه کی ئەفسوناوی گوزارشتیکی جوانی ئە وه شوینه دهکات و له وانه یه له ردا رشتنیدا سه رکه و تووش بوویته که ده لیل (دارستانی پاکیزه کانه) و له دوا ییدا به خیرایی له رۆژ ژمیره که ی خوی تۆماری دهکات.

رووداوه کانی په رده ی چواره م که له یه کی که له ژووره کانی پیشوازیی مالی سۆرین دا ده بیته و که (تریلیف) کردویه تی به نووسینگه. له وه په رده یه دا وادیاره ئە وه شانۆگه رییه به شیویه کی ناته قلیدی ده ستی پیکردوه و بانگرا ونده که شی دیمه نی سروشتی دیریکی شاعیریا نه یه، به لام له بۆشاییه کی شانوی ته قلیدی داخرا ودا کۆتایی پیدیت، هه مان ئە وه ژووره سئ لادیواره یه که بیزار ی خوی له به رامبه ریدا دهر بریوه. هه روه کو تریلیف مان به بیردیتته وه، به لام دیمه نی سروشتی و سروشته که خویشی تا وه کو ئیستا و، بگه ره دوا ی گه یشتنیشمان بۆ دوا یین په رده لاکۆلۆپه رس دا له گه ل میزاجی ئیمه دان. له به رده م ئە وه هۆله ی که بینه ر تیایدا دانیشته وه، راسته خو دهرگایه کی شووشه یی داندرا وه به سه ر ئە وه باله کۆنه یه دا کرا وه ته وه که نه ویش به دهروی خوی به سه ر باخه که دا دهروانیت، له به ر ئە وه (کۆستیا تریلیف) ژووری پیشوازی گۆریوه بۆ ژووری نووسینگه، تا وه کو هه ر

دەستکردە دەرچووئیت، دیمەن لە شانۆی (کوستیا تریلیف) لەو دیکۆرە دەکات کە هونەمەدیکی شارەزاو زیرەك نەخشەى بۆ کیشابیت، بەلام دیمەن لە شانۆی چىخوف دا ئەو دەریاچەییە کە لە جەنگەلیکدایەو مانگی سروشتی رووناکی دەکاتەو.

لەپەردەى دووهمیشدا دەریاچە لە ژێر تیشکی خۆردا دەبریسکێتەو سروشتیش بە میزاجیکی خوشی دلکراوە دەدات. لە پەردەى چوارەم و کۆتایییشدا، ماشا بەم شیۆهیه وەسفی ئەم پەردەیه دەکات و دەلیت (لە دەریاچەکەدا شەپۆلى رهشى گەورە بەرز دەینەو) لێردا تەنها دەریاچەیهک نییە، بەلکو دەریایەکی گەورەى چوارلایى هەیه (لە دەریادا زریانیکى رهش هەیه) شەپۆله توورەبووەکان بەو جۆرە هەلەچن، بەرز دەبنەو، زۆرانبازی دەکەن، زۆرانبازی دەکەین، هیئەندە زەحمەت نییە کە تیپینی دیمەنى سروشتی (لە نەورەس) دا بکەین هەرۆه کو ئەوێ لە شانۆگەرەکانى تری چىخوفیشدا هەیه و بە پێى گۆرانی حالەتى دەروونى کاراکتەرە درامییەکان ئەویش دەگۆرێت، لێردا دەووستین و دەپرسین! کاراکتەرەکان یان ئەو کاراکتەرەنە شوین پەنجەى خویان لەسەر ئەو دیمەنە سورشتییە بەجێ دەهێلن کە لە دەوربەریانە؟ ئایا بېریارى (قستەنتین تریلیف) بە تەقەکردن لە خۆى لەووه هاتوووە کە میزاجى خەمۆکیانەى پاییز هانى داووە ئەو کارە نەجام بدات یان ناووە هەواکە پیس بوووە زەرد هەلگەراووە بۆ ئەوێ کە لەگەل میزاجى بکوژدا تەماهى بیئت؟

لە پەردەى چوارەم و کۆتایییشدا، ماشا بەم شیۆهیه وەسفی ئەم پەردەیه دەکات و دەلیت (لە دەریاچەکەدا شەپۆلى رهشى گەورە بەرز دەینەو) لێردا تەنها دەریاچەیهک نییە، بەلکو دەریایەکی گەورەى چوارلایى هەیه (لە دەریادا زریانیکى رهش هەیه) شەپۆله توورەبووەکان بەو جۆرە هەلەچن، بەرز دەبنەو، زۆرانبازی دەکەن، زۆرانبازی دەکەین، هیئەندە زەحمەت نییە کە تیپینی دیمەنى سروشتی (لە نەورەس) دا بکەین هەرۆه کو ئەوێ لە شانۆگەرەکانى تری چىخوفیشدا هەیه و بە پێى گۆرانی حالەتى دەروونى کاراکتەرە درامییەکان ئەویش دەگۆرێت، لێردا دەووستین و دەپرسین! کاراکتەرەکان یان ئەو کاراکتەرەنە شوین پەنجەى خویان لەسەر ئەو دیمەنە سورشتییە بەجێ دەهێلن کە لە دەوربەریانە؟ ئایا بېریارى (قستەنتین تریلیف) بە تەقەکردن لە خۆى لەووه هاتوووە کە میزاجى خەمۆکیانەى پاییز هانى داووە ئەو کارە نەجام بدات یان ناووە هەواکە پیس بوووە زەرد هەلگەراووە بۆ ئەوێ کە لەگەل میزاجى بکوژدا تەماهى بیئت؟

دەستکردە دەرچووئیت، دیمەن لە شانۆی (کوستیا تریلیف) لەو دیکۆرە دەکات کە هونەمەدیکی شارەزاو زیرەك نەخشەى بۆ کیشابیت، بەلام دیمەن لە شانۆی چىخوف دا ئەو دەریاچەییە کە لە جەنگەلیکدایەو مانگی سروشتی رووناکی دەکاتەو.

لە پەردەى دووهمیشدا دەریاچە لە ژێر تیشکی خۆردا دەبریسکێتەو سروشتیش بە میزاجیکی خوشی دلکراوە دەدات.

لە پەردەى چوارەم و کۆتایییشدا، ماشا بەم شیۆهیه وەسفی ئەم پەردەیه دەکات و دەلیت (لە دەریاچەکەدا شەپۆلى رهشى گەورە بەرز دەینەو) لێردا تەنها دەریاچەیهک نییە، بەلکو دەریایەکی گەورەى چوارلایى هەیه (لە دەریادا زریانیکى رهش هەیه) شەپۆله توورەبووەکان بەو جۆرە هەلەچن، بەرز دەبنەو، زۆرانبازی دەکەن، زۆرانبازی دەکەین، هیئەندە زەحمەت نییە کە تیپینی دیمەنى سروشتی (لە نەورەس) دا بکەین هەرۆه کو ئەوێ لە شانۆگەرەکانى تری چىخوفیشدا هەیه و بە پێى گۆرانی حالەتى دەروونى کاراکتەرە درامییەکان ئەویش دەگۆرێت، لێردا دەووستین و دەپرسین! کاراکتەرەکان یان ئەو کاراکتەرەنە شوین پەنجەى خویان لەسەر ئەو دیمەنە سورشتییە بەجێ دەهێلن کە لە دەوربەریانە؟ ئایا بېریارى (قستەنتین تریلیف) بە تەقەکردن لە خۆى لەووه هاتوووە کە میزاجى خەمۆکیانەى پاییز هانى داووە ئەو کارە نەجام بدات یان ناووە هەواکە پیس بوووە زەرد هەلگەراووە بۆ ئەوێ کە لەگەل میزاجى بکوژدا تەماهى بیئت؟

(ا- کوجیل) ی رەخنەگر (نەورەس) ی دواى سالانیکی دوورو درێژ لە نمایش کردنی ئەم شانۆگەرییە لە شانۆی هونەرى مۆسکو بەییری دیتەووە دەلیت (بە دلنایییە و ەگراوەندى سەنگى سەرنج دان لە دەریاچە، لە دیمەنى سروشتی، لە دەسلاتی تەم و مژاویدا هەیه بۆ ئەو دیمەنە سروشتییەى کە لە دل و ناخییدا کە سییتییه مرقایه تییه کان

جایف: (په نجره ریه کی تر ده کاته وه) باخه که هه مووی سپیبه لوباله بیرى ناکه ی؟ نهو ریچکه دریژه که راست و راست دریژ ده بیته وه و هک قایشیکى توند وایه و لهو شه وانه شدا ددره و شیتته وه که مانگ له دهره وه یه.

لوبوڤ نه ندریفتنا: (له په نجره که وه سهیری باخه که ده کات) نای های مندالی، پاکیتی، بی گهردی لهو ژوروی مندالی تیا دنوو ستم و هه لیره وهش سهیری باخه کهم ده کردو به شادی و خوشیبه وه، بیدار ده بوومه وه و لهو کاتهش باخه که هه روکو ئیستا که و ابوو. شتیکی لینه گورا بوو (له خوشیانا پیکه نین دهیگری) هه موو شتیکی، به لی هه موو شتیکی سپیبه! نای های باخه خوشه ویست و جوانه کهم! له دوی پاییزیکی تاریکی زهره لنگه پروو زستانیکی ساردا دو باره گهنج ده بیته وه که پر بیته له به خته وه ری و فریشتهش ناسمانت لی چول ناکه ن.

مه نه لوژی تو به و پر له هه ماسی که رانفیسکایا له گهل باخی گیلاسدا دهری ده بری و قسه ی پیده کات له مؤتیف و میزاجه که یدا ته او ته ماهیبه له گهل پارچه شیعیکی (ماکس فولوشین) ی که له سالی (1904) دا بلاو کرایه وه هاوکات بوو له گهل نهو شانوگهریه ی که چیخوف به خوئی نه رکی دهره یانه که ی گرتبووه نه ستو، نه مهش دهقی شیعه که یه:

دیاره تاج راده یه ک روونه، زهنگاره
ههنگاه کانم لیبره و لهم شوینهدا
ســـــــــــــــــووک وهک منـــــــــــــــــال
من دهچمه ناو نهو باخه ئاساییه...
ئاگادرا به! گویت له دهنگی هه قایه ته کان هه یه؟
له دوی سالانیکى دوورو دریژ (4) گهران و سورانه ودا
تـــــــــــــــــه زوو هکانی پـــــــــــــــــه یبردن نادیار

چهند شتیکی چی به چی بکات. له بهر نه وه یه ده توانیت نهو جیهانه نه بینین که به هره ی به رده وام بوونی وون کردوه و له گهل سروشت دا، هه روه ها له جیهانی هونه رو نهو جوانیبهش به دورتره که نهو دهره به گه موفلیسه له هه مان کاتدا به هه موو ناسکیه که وه ههستی پیده کات، له لای خوشیانه وه به هه لوای گهنیوی ده شو به یینن.

دیمه نی سروشتی له (لالو قانیا) دا- وهک گشت شانو نامه کانی چیخوف- له حالته ی دهرونی پاله وانه کان زیاترو توندتر ده کات. په رده ی دوومه ی نه م شانو نامه یه لهو کاته دهست پیده کات که دراما گه یشتوته ترؤپکی ئالوژی (توتر) که به چه خماخه لیکنانی بروسک کرانه وه یه کی به دوا دا دیته و هه ر هه موو شیان له شه ودا به یه که وه له چاوهروانی زریانه که دان، زریانه کهش تیده په ری و له دوا یشتا ههست به خوشی ده کریته.

(سئ خوشک) تاکه شانوگهری چیخوفه که روودا وه کانی له شار کؤتاییان پییدیته که له خانووی دیری کدا. به لام مالی ژنرال (بروزوروف) وهک دیریکی دیاره له ناو شاردا، له نزیک خانووه که باخیک هه یه، پشتته وه ی خانووه کهش ریگایه کی دریژی لیبه و نه مبه رو نه و به ریشی دار بیبه و تاسه زئی یه که ده روات، له په رده ی چواره م دا زئی و دارستان ده بینریت که که وتونه ته که ناره که ی تره وه.

روودا وه کانی دوا شانوگهری چیخوف له مانگی نیار دهست پی ده کات، نهو کاته ی که دار گیلاسه کان گول ده کن. نانی به بو نه ی گه پانه وه ی زور شادو به خته وه رو له به یانیبه که ی روژی دواتردا له خه و هه لدهستی و یه کسه ر به راکردن به ره و باخه که ده روات، وه کاتی که قاریا په نجره که ده کاته وه ده بینیت باخه که وه نهو ریگایه ی بوئی ده چیت هه ر هه مووی به رهنگی سپی داپوشراوه. مه نه لوژی سه ره تایی پاله وانه کان که دهست پی ده کات پر له رو حی 3 شادیا نه و داننان به خوشه ویستی و گشتیشی ناراسته ی باخی گیلاس کراوه:

كەمەكان و ھەندىك تىرو توانجى يان قسەى كاراكتەرەكان بە ديار دەكە وئىت .

ھونەرى شانۆيى لاي چىخۇف نزيكە لە ھونەرى وئىنەگرتنى ديمەنى سروشتى روسيا لە ئەو دەھەكانى سەدەى رابردودا، لەو كاتە ديدا كە تيايدا ديمەنى سروشتى بەسەر ھونەرە جوانەكانى تردا زال بوو .

نوسەرى كۆمەلەيەتى بەناوبانگ (مىخايلوفسكى) كە چىخۇفى گەنجى رەت كەردەو ھەر ھەر ھا نكۆلئىشى لەسەر ھەرى ديمەنى سروشتى كەردەو بە تايبەتئىش لەو پيشانگايەنى كە ھونەر مەندە ناسراو ھەكان بەناوى (گوازراو ھەكان) ھەرى ريكيان خستبوو، لەو ئاراستەيەدا بە ھىزى و زىادى يەك دەبىندىن بۆ بنەماى فيكرى لە ھونەرى روسيا دا، لەو ووشانەدا دەبىندىن كە بەناوى بووردن و پەشوكاوين كە بە ھۆيانەو ھەرىگۆرىن گوزارشتى ليدەكات سەبارەت بە لايەندارى بۆ ديمەنى سروشتى و دەلئىن . (من تەنھا نەخشەى ديمەنى سروشتى دەكىشم و زياترئىش نازانم) ليرەدا دەنگى چىخۇف خۆى لە خۆيدا روونە بە تايبەتئىش لە ھەرى رەوتى گشتئىيەو بۆ ژيانى ھونەرى كە تيايدا ديمەنى سروشتى لە وئىنەگرتندا مانايەكى تايبەتى بەلای خۆيدا راكئىشابوو، لە بىروبوچوونى ھاوچەر خەكانئىشى دا رەمزىك بوو بۆ رزگار بوون لە بىرۆكە و سەتاو دوگماكاندا بەلای شىعرو جوانئىشدا ھەرچە خانىك بوو لە بەرامبەر ھاندانى بەرەو پەخشانى باوى سەردەمى پيشوو .

ئاشكرايەو دەشتوانىن بلىن كە شانۆنامەكانى چىخۇف زۆر نزيكە لە مېزاجى باوى ديمەنى سروشتى لاي ليفتيان بە تايبەتئىش لە تابلۆكانى دواييدا .

ديمەنى سروشتى لاي چىخۇف - ھەرەك ليفتيان - رەنگ دانەو ھى شتىك نىيە بە قەدەر ئەو ھى (گوزاڭ ھەيكە) لىي . لە ميانەى وئىنەگرتنى سورشتئىو ھە ژيانى عاتئىفانەى كەسەكان بە ديار دەكەون و، لەوانەيە لەسەر شىو ھەيكە سەربەستانە تر بئىت، ئەگەر بئىتو ديمەنى سروشتى

كارت تئى بكات ژيانى درامايانەى پالەوانەكان بۆ ديمەنىكى عاتئىفانە دەگۆرئىت و لەھەمان كاتئىشدا مۆركئىكى داستان ئامئىزانەى پيدەدات . ديمەنى سروشتى لاي چىخۇف تايبەتەندى مرقا يەتئان ھەيە كە مېزاجى كاراكتەرەكان بە خۆو دەگرتئى .

ئەو ھى لەسەر شانۆ دەبىندىن باخ، يان دەرياچە نىيە بەلكو بە پلەى يەكەم مرقە "ئەو كاراكتەرەش بەدەورى خۆيان وەكو ئەو ھەن كە رەنگ و رووخسارى سروشتەكانى دەروبو ھەرى خۆيان ھەلگرتوو "خانەكان بە جەلە سىپىيەكانيان لە باخى سىپى دا" ئەمەو ئەم كاراكتەرە مېزاجى خەرى سروشتئىش ھەردەگرن ئىمە لەلای خۆمانەو پەى بەو دەبەين كە كاراكتەرە شانۆيەكانى چىخۇف بە ئىعتىبارى ئەو ھى بەشئىكن لە سروشت و لىي جيانا بنەو ھەروەك ئەو ھەيە كە سروشت ئاوتئەى ژيانە رۆحئىيەكەيان كرايئىت .

ديمەنى سروشتى بۆ جارئىكى تريت و لە ژيانى ئاسايى ئەو كاراكتەرە دەكات كە ژيانئىكى شاعىريانە بژىن و بەسەربەرن و ھەر بەو ژيانەش بەرزىبەنەو . دىرو باخ ھەر دووكيان لە ئەنجامى ھەولئى مرقە دروست بوونەو لە دوايشدا يەكسان بە مرقە بوونە . سروشتى روسيا لاي چىخۇف لەسەر ئەو شىوازەيە كە كۆرفىن - رەسامئىكى ھاوچەرخى چىخۇفە - ويستى بىوئىئى . كۆرفىن تەئكىد لەو دەكاتەو كە ديمەنى سروشتى ناو ھەرىكى خۆى و ن دەكات ئەگەر بئىتو تەنھا پشنت بە جوانئىيەكەى بىسئىت يان لەسەر جوانئىيەكەى بوەستئىت، بەلكو پىويستە لەناو ھەشدا رۆحى مرقى ھەبئىت . دەبئى دەنگئىكى ھەلا مەدەرەو ھى ھەستەكانى دل بئىت لەم روو ھە نزيك ترين رەسام لە چىخۇف ليفتيانە بەو ھى كە خاوەنى كامل بوون و روونئىكى تەواو ھە لە بارەى دەرپىنى سۆزو ھەستئارى داستان ئامئىزانە بەو ھى كە سروشتى خۆشەويستى بزاوتى خۇف ئەنجام دەدات ھەر لە بەيانئىيەو تاكو ئىوارەو لە بەھارئىشەو تاكو پايىز . دەشى ئەو گرئىمانەش بکەين : كە تابلۆكانى ليفتيان لە كاتى خۆيدا كارئىگەريان لەسەر ئىستەاب

ناگه پښتو په بؤ ئه وه؟ "هه لېته ته ئه وه وېنه يه كې ليفيتانه به و شه پقه يه ي كه له سه ريه تي له دواي ئه وه ي فه شه لي هي نا له كو تايي هي نا ن به ژيان ي خو ي و ئه گه ر چيش جاروبار ئه و ئاره زو وه شي تانه يه ده ي گري ت.

ليفيتان به نمايش كردنى "نه ورهس" له سه ر ته خته ي شانوي هونه ري زور خو ش حال بوو ده توانين لي رده ا ئه و گري مانه ش بكه ين كه كاري گه ري ئه و شانونامه يه رهنگي له دوا تابلوكاني ئه م هونه رمه نده داي بته وه كه تيايدا سه ركه وت بوو به سه ر ته نگزه ي ناو وه ي خو يشي دا كه به ئه نذازه يه كه دوو چاري توندوتيزي بي وو له وه ي (تري بيليف) ي ده كره د. ئه گه ر چيش دوو مه يان نه ي تواني ته جاوزي ئه و توندوتيزي به بكات.

له سالي (1899) دا واته ساليك دواي يه كه مين نمايشي شانونامه ي "نه ورهس" له سه ر ته خته ي شانوي هونه ري دا، ليفيتان دوو تابلوي رسم كره به ناو هكاني "به ره به يان" "پاشماوه كان" (الاكوام)، ئه وانه ش له و كارانه ن كه نزيكه له ميزاجي ئه و به ره به يانه ي كه بالي به سه ر په رده ي يه كه مي (نه ورهس) دا كي شا وه. ئه م ولي فيتان له سالي (1900) دا تابلوي (نيواره يه كي هاو يني) رسم كره د. له م تابلوي ه يدا كه "ده ريا چه و روژيكي به هه تاو بوو" ي تيا دا ته واو نه كره د. ده بينين نه خشه يه كي نزيك له ديمه ني سرو شتي ئاشكرا وي ده ريا چه له "نه ورهس" دا ده نو يني ت. مو تيفي به ره به يان و نيواره ي مانگه سارده كان بانگي راسته و خو ن بو "نه ورهس". سه رباري ئه م ليفيتان له سالي 1888 دا تابلوي ه كي نمايش كره به ناوي "شه وه اتن" له حالي حازر دا ناوبانگيكي واي ياوهر نه بوو كه سه ر په ر شتي مو تيفه كان و ميزاجي باو ده كات له په رده ي يه كه مي شانو گه ري به داهي نرا وه كه ي چي خو ف دا.

ئوسترو خو فني نيگار كي ش تابلوي لې ره به يان "به و شي وه يه وه سف ده كات" به ره به يانيكي تاريخ، شارو چكه يه كه وتو ته سه ر گرديكي چوله واني، له جيگايه ك دار ستانيكي چووك هه يه، دار ستانه كه

كردنى چي خو ف هه بوو بيت - كه له باشوور له دا يك بووه - بو سرو شتي روسيا كه چي خو ف وه سفى كردوه به ليفيتانيزم. له لايه كي تري شه وه پي ده چي ت كار هكاني ئه م دوايه ي ليفيتان به هار مو ني هت كاري تي كر اي بت له نيوان يه كساني بووني ده روون و تي ك چوونيدا و هه ر ئه وه شه كه جه خت له سه ر كار تي كردنى شانو گه ري چي خو ف له سه ر ئه م ده كاته وه به تاي به تيش شانو گه ري (نه ورهس)، چه ند مانگي ك دواي بلاو بوونه وي شانو گه ري چي خو ف، ليفيتان له و ته يه كيدا بو چي خو ف نوو سيويه تي و ده لي ت "ئه مانه چه ند و وشه يه كن و خه ري كه و وشه به و وشه له گه ل پارانه وه (قسته ن تين تري ليف) له باره ي شك له نو ي يه كانه وه) ده گونج ي ت: "هيچ شتيك به مو تله قى ناكه م، په ست بوونم به رام به ر به شي وه كو نه كان و په يير دنى هونه ريانه ي سووا و باو بو شته كان و (لي رده ا من له باره ي واتاي وي نه گرتن ده دو يم) نه بووني خالي نو ي بو ده ست پي كره ن - ئه وانه چه ند كاري كن به زور دوو چاري ني ش و ئازار م ده كن" ليفيتاني هونه رمه ند له شارو چكه ي (ميلي خو ف) دا سه ر داني چي خو ف ي هاو ري ي كره د، له و كاته دا چي خو ف مژيل و خه ريكي نوو سي ني شانونامه ي (نه ورهس) بوو، چه ند ساتي ك له ژيان ي راسته و خو ي ئه و كاته ي ليفيتان له و شانونامه يه دا رهنگي دابو وه و به تاي به تيش ئه و كاتانه ي له گه ل ته ني اي خاتو و (تورشاتينوف) به سه ري بر دو وه له هاو يني سالي 1896 دا بو وه كه ئه و يش له لاد ي له مالى مام ي دا دوو چاري بي وو. پر گه ي تراژي ديانه ئه و كاته ي ژيان ي ليفيتان له هه ولى خو كو شتن ي (تري بيليف) دا تو مار كرا وه.

چي خو ف ئه و كاته ليفيتاني بيني كه شه پقه يه كي ره شي له سه ري خو ي كره بوو به ته واو هتي له و حاله ته ي تري بيليف ده چوو كه دواي خو يند نه وه ي ووتاره زريان ئاسا كه ي فر ي داو هته سه ر زه وي به كه. ووته كاني ئه ر كا دينا بو كوره ك 141 "تو له وه ده چي ت كه مه ندي لت كره بي ته سه ري خو ت، دو يني يه كي ك له ها تو وه كان له ناشپه زخانه كه دا له باره ي ره گه زه كه ي تو وه پر سياري لي كره دم... به ناماده نه بووني من

درېژده بېټه وه. له دواى ناسوکه وه مانگه که به ته واوى به ديار ده که ویت له ناسماندا هه موو شتيک چيگيرو سارده.

ئو سهرنجه ی که چيخوف که متر سووربووه له سهری زور نزيکه له هونهری ديمه نی سروشتی لای کورفينه و له و تابلو يانه ی که له هه شتاگان و نه وه ده کان کردوويه تی ئيداعی تيدا کردووه و نه گهرچی زاراهوی "الانطباعية" ش وه که قوتا بخانه یه کی هونهری له بواری نيگار کيشان دا به درکه و تبيت - سهره پای ئه وه - له شانونا مه کانی چيخوف دا به درکه و تبيت هه لگری ميزاجيکی "ليفتيانه" تره و مروش به ره و ناقاری ئه وه هه سته ده بات که سه باره ت به حاله ته سروشتيه کان داستانيانه تره و زور به نهرميش سروشت له حاله تيکه وه بۇ حاله تيکی تر ده گواز ريتنه وه.

گرنگيدانی باش و ته واو به روشن بيري کردنی دیر له هه لوه رين دابوو. مانا نه ته وه یی و شاعيره که ش کاریگه ری خوی هه بوو له مه ر گريدانی په يوه ندييه کی زور چاکی ليک نزيک بوونه وه له نيوان چيخوف و کومه له ی "جيهانی هونه ر" دا ئه سافيف له کتبه که يدا باس له هونهری وي نه کيشان ده کات له رووسيا و له باره ی خه باتی ئه ندامانی کومه له ی "جيهانی هونهری" ده دويت له پينا و تيرو انينيکی نوئ بۇ واقع و ههروه ها سهرژميړی دوژمنانی بي ئاگا له جوانيش ده کات به تايبه تيش نه وانه ی بهرچاوی خویان نابین و. هه لده ستن به ريشه کيش کردن و ويران کردن "باخه کانی گيلاس" و هیلای رهنگاو رهنگيش به سهر تابلو کان داده هين به بيانوی دروست کردن نيگاری گه وره و نيگاری نايکونه کان له سهر ديواره کان به زياد کردن بی نايه کی ترو بي نايه ره سهن و جوان و قه شهنگه که ده شيويين و له زکردنی زياتر هيچ شتيکی دی نييه .. ئه مانه هه 47 مووی له ژير ناوی (به رژه ونه ندی) داده گريت.

باخی گيلاسی چيخوف به نسيبه ت لاسايفه وه که هونه رمه نديکی گه نچ و هاوچه رخش بوو له گه ل کومه له ی (جيهانی هونه ر) و حه زيشی

به وه ده کرد که سهردانی پيشه نگا کانيان بکات, ئه م شانوگه ريه ی چيخوفی له ريزی ئه و شاکاره هونه ر يانه داده ناو ده يگوت (له کرين نايه ت يان نرخى بونه بو), ئه و شاکارانه ی که بۇ روشن بيري نيشتمانی و جوانی هه ميشه زيندو و به چه قهنگ له قه لم ده دران. باخی گيلاس کاریکی هونهری زور مهن بوو. له هه مان کاتدا يه کسانيش بوو به تابلو کونه کانی سهر ديواره کان و کوشک و ته لاری کلاسیکی رووسيا, به ريکه وت نه بوو (س. ديچليف) ی سهر کردی فيکری نوئ هه و ليکی زوری داييت بۇ ئه وه ی چيخوف بکات به به رپوه به ری نووسینی گو قاری (جيهانی هونه ر), هه ر چه نده له نيوان چيخوف و کومه له ی هونه رمه ندان دا, ئه و کومه له ی که (دياچليف) سه رۆکايه تی ده کرد جياوازی جه وه ره ی له باره ی چه مکی جوانييه وه له نارادا بوو بيت.

ئه گه ر له باره ی هونه رمه ندانى (جيهانی هونه ر) وه بدويين. گومانی تيدا نييه که سه يروف له هه ر هه موویان له چيخوف نزيکتر بووو ئه مه جگه له وه ی که کاره که ی به ته وازوعی و کورترک رده وه و گه ياندنی ناسرابوو بۇ ديمه نی سروشتی به بی ئه وه ی (له پرووی دارايی) وه ته کليف بکات و هه وره ها توانایي گريدان و دروست کردن په يوه نديشى هه بوو له نيوان ديمه نی سروشتی و شيوازی مرو قايه تيدا و په يوه ندی ناوه کانيانه له نيوانياندا و له دواييدا ناشکر کردنی ئه وه ی که ريکیان ده خات, به لکو دياري کردنی ئه و سيمايانه ش که وا له هه ر دو وکیان بکات يه ک شت بن, ئه مانه هه ر هه مووی کاری ته واو ديان بۇ ديمه نی سروشتی له لايه ن چيخوفه وه, به تايبه تيش چاره سه ره که ی بۇ بوشايی شانویي. (بابه يه که وه زياتر وي نه شاعيره کانی سروف به بير خومان به ينينه وه, (به ره که ت و (ئوکتويه ر) و (کچ و خو خ) و (کچ له ژير تيشکی خوردا) ئه م ويخانه گشتی ده گه ريترو 47 بۇ کوتايی هه شتاگان و سهره تاي نه وه ده کانی سه ده ی رابردوو, ئه مه ش خوی له خويدا ئه و ماده يه يه که دیدی جوانکاریانه ی شانویي له لايه ن چيخوفه وه تيدا جیگير بوو).

نه خرايه ژېر ليكولینه و هیه کی ته و او، ئەمەش خۆی له خۆیدا کاریکو و
وا له به راوردی نیوان چیخوف و نیوان هاوچه رخه کانی له
نیگارکیشه کان دهکات که کاریکی ناکامل یان ناته و او بیټ.

له وئ له نیوان چیخوف و هونه رمه ندانی (جیهانی هونه) دا جیاوازی
به لگه نه ویست و ناشکرا هه ن. چونکه بیروپرای جیاوازی له لایه ن
ههردووکیانه وه سه باره ت به جوانی له نارادا بوو، ئەگه ر بیټو دیمه نی
سروشتی لای هونه رمه ندانی جیهانی هونه ر هه ر ده بی و له پیئاو
ئه وه ش جوان بیټ پیویسته به مۆرکی دیکۆری شانۆیییه وه بنا سریت،
چیخوف سووره له سه ر ئەوه ی وینه یه کی ئاسایی بکیشی و ئەگه رچیش
جاروبار خۆی ته لخ نیشان بدات.

ئەگه ر بیټو بمانه وئ به و شیوه یه قسه له باره ی نزیك بوونه وه ی
شانۆی چیخوف بکه ی ن له هونه ری نیگارکیشان له روسیا له کۆتایی
سه ده ی نۆزده هه مدا پیویسته ته نیا له ئیعتیباری خۆمانه وه چه ند
سیمایه کی هاوبه ش دابنن و هه ر که سیکیش که به وه ی تیبنیییه کانی
چیخوف به زمانی شانۆ به رچه سه ت بکات پیویسته زۆر ووردین بیټ به
تایبه تیش ئەو کاته ی که هه لده ستیت به کاری دۆزینه وه ی سروشتی
جیا جیا بو بۆشایی لای چیخوف.

دیمه نی سروشتی لای چیخوف ته نها به یاوه ری پالنه شانۆیییه کانی
ته و او ده بیټ چیخوف سه باره ت به م کاره به کورتنی قسه ی له باره وه
کردوو ه ئەمەش له و نامه یه دا به دیار ده که ویت که بو ستان سلافسکی
ناردوو ه "باخیکی ته و او سپی و نافره ته کانیش له به رگی سپیدان"
پالنه وانه کانی هه میشه هه ست به وه ده که ن که به شیکن له و سروشته ی
له ده رووبه ریا نه و جا چ شایانی ئەو سروشته بن، یان لۆباخین
ده لئ "ئەو کاته دوو چاری ماندو (بۆلۆن ده بم، که بیرده که مه وه خوایه
گیان، دارستانیکی گه وه و کیلگه یه کی بی سنوو رو ئاسۆیه کی بی
کۆتایی و ئەبه دیت پیداوین، ئەوانه ی که لیڤه دا له سه رمانه به راستی
بلیمه ت بین".

گه لیک شتیش هیه که نیوان چیخوف و بۆریس مۆساتوفی
نیگارکیش کۆده کاته وه وه لیڤه دا رووخساره کانی لیک چوون به
ته و او ی روون و ئاشکرایه.

م. ئەیلاتوفی ره خنه گر یه کی که له تابلۆکانی بۆرسیۆن به و شیوه یه
وه سف دهکات (باخه که، جوانه، له باگرا ونده که ی خانوویه کی سپی
هیه ریگایه کی بو ده چیت، هه رچی له تابلۆکه دایه سه رنجیکمان
سه باره ت به رابردو بو به جئ ده هیلیت، هه موو شتی که رووده ات
هه روه که ئەوه یه که خه ون ببینن، پارچه لاکیشه ییه کانی تابلۆکه هه ست
کردنی که به درێژی ریگامان بو به جئ ده هیلیت، هیمنی له شانۆی
هونه ری دا له گه ل هه موو شتی که و به تایبه تیش له شانۆنامه کانی چیخوف
دا به هیواشی خۆی دهکات به ده قی شانۆییدا، هه روه که چۆن خۆی
دهکات به وه ستانی مۆسیقاش.

بۆرسیۆف و مۆساتوف و چیخوف له هه مان شیوازو ئەو میزاجه ی که
دیمه نی سروشتی پی پیشکه ش ده که ن له یه ک نزیکن، مردنی ناوه ختی
بۆرسیۆف دا هینا نه که ی پیچایه وه وه هه روه که ئەمه یه که بلای ئەوه
له گه ل خودی چیخوف رویدا بیټ. بۆرسیۆف له توه وه ی دیری
رووسی و هه لوه ری نه که یدا ئەوه ده بینیت که هیما یه بو کۆتایی هاتنی
سه رده می که و ده ست پیکردنی سه رده میکی دی.

به م جوړه یه که ده بینن چیخوف شوینی شانۆی تایبه ت به خۆی
دامه زران دو به شیوه یه کیش له شیوه کان یان به یه کیکی دی ئاراسته
سه ره کییه کانی بزواتی هونه ره جوانه کانی رووسی باگره له مۆسیقاش
نزیك ده بیته وه. راسته له گه لیاندا به ته و او ته ی یه کدیگر نه بووه و
به یه که جاره کیش تییدا نه توه ته وه، به لام له ویدا شتی که هیه که
به رده و ام به یه که وه یان ده به ستیت 149

هونه ری نیگارکیشان له روسیا شاعیریکی گه وره ی وه که چیخوفی
له دیمه نی سروشتی دا نه ناسیوه، سه ره پای ئەوه ی ئەو دیمه نه لای
چیخوف به چه ند سیمایه کی تایبه تییه وه ده ناسراو له دوایشدا

فهرست نكوك

به ريه ككه وتن	صدموا	سروشت خوازی - ناتورا لیزمی	النزعة الطبيعية
----------------	-------	-------------------------------	-----------------

	سه نلدن		
ايهامي	ودهى-ناواقعى	تلقائىة	خۇكردهكى
فعل	كردار	الاختراىة	كدم پىن كراوهكان
الفصيحة	پاراو-رهوان	الاستعارة والمجاز	خواستن و خوازه

جو العام	كهشى كشتى	مخيلة	خه ييانگه
خيال الظل	نه نديشهى سيهر	ذاكرة الانفعال	يادهورى-يادگرى-بيروهورى-هه نچوون
المؤدى	دهورگير- نه كتهر	مجردة	پووته
الوحدة	يه كيتى- يه كه	الانسنية	زمانه وانى (كوشتى)
العاملين فى المسرح	كاركه ران نه شانؤدا	متلقى	وهرگر
انحطاط	رووخان- دارمان- رۇچوو	التشابه - شبيه	نه يه كچوون- ونيك چواندن
نمط	جور- شيواز	سقط - اسقاط	كه وتن- به لانان
البحث	رووت	التتابع	چاوديرى به ردهوام
حالة	حالة ت- بار	صيرورة	گورائى به ردهوام
ينحصر	گرمؤله- نابلؤقه	الاحتمالية	شيمانه- پيشهات
المتدنون	نزمه كان	التقابلات الثنائية	به يه كتر كه يشتنى دوايز ميبانه
محاكاة	گيرانه وه- لاسايى كردنه وه	المخزون المعرفي	كۇكراوهى نه بسيتىمى
ايماءة	تيل نيشان- نيمانه	الانتقائية	پوخته بزار
ينطق	دينيتنه گؤ	بدع	دانا شينى ووشه
رمز	جه قه نك- هيما- سيمبول	موجود	هه بوو
تخيل	خه ييال كردن	اشارة	ناماژه
الانساق	ريكخه رى يان ريكخه ريبانه	علامة	نيشانه- زناك
حتمية	مسؤگه رى	المضارفة اللغوية	جيباوازى زمانه وانى
انسان المشاهد	مروقى بينهر	خلفية	پاشخان- باگراوند
التشوق	شهوق ناميز- پرشنگدار	المستند	پشت به ستوو
وجود	بوون	الاعتماد	پشت به ستن
مصادرات	دهست به سه رداگر تووه كان	علة ومعلول	هؤو هؤكار
مبدأ التعارض	پره نسبيى دزايه تيكردى	القصدية	مه به سته رايى
الثنائي	دوايز ميبانه		
تيقن	باوهره ينان	المعنى - فحوى - مغزى	ماناو واتا
توازن	هاوسه نكى	الذهنية	زهينى
الادراك	په ييردن	مصبراً محتوماً	چاره نووسى بربار له سر دراو
المألوف واللامألوف	باوو ناباو	مرتل	خوينهر
تغريب	نامؤ	نظرية	تيؤور
استلاب	وهرگرتن- داگر كردن س	منظر	تيؤوريز

المجلات :

- 1- السيمياء في المسرح الشعبي: بيتريو كاتريف- ترجمة د. اومير كوريه- الآداب الأجنبية- تصدر عن اتحاد الكتاب العرب- دمشق- سوريا، العدد 45- السنة الثانية عشرة 1985 ص 54.
 - 2- ما السيميائية- ي.س. زيبانوف- ترجمة قاسم المقداد- المعرفة سنة 2000 العدد 235- 1981.
 - 3- اطروحة في المسرح العراقي القديم- د. عونى كرومي- مجلة الاقلام- وزارة الاعلام- بغداد- العراق العدد- السنة 1979 ص 3.
 - 4- السيميائية التفسيرية الصوفية (رمزية التحول) - كارل غوستاف يونغ- ترجمة: نهاد خياط- معاصرة- العدد 12- المجلد الثالث 1991- بيروت- لبنان.
 - 5- خطاب الايديولوجي العربي (مجموعة دراسات مجلة الوحدة- العدد- 75- السنة 1990 ديناميكية الإشارة في المسرح جندريك هنونترل. ترجمة د. اهير كوريه- مجلة الآداب الأجنبية العدد 500- السنة 14- 1978 ص 11.
 - 6- خصائص والاسس المعرفية لعلوم الانسان- تأليف جان بياجيه- مجلة الفكر العربي- العدد السادس- السنة الاولى 1978- طرابلس- ليبيا.
 - 7- البنيوية في المسرح، مساهمة مدرسة براغ- تأليف فرانسيك دياك- ترجمة: سامي عبدالحميد- مجلة الآداب الأجنبية- بغداد العراق.
 - 8- سيميولوجيا المسرح- تاتريس بافيز- ترجمة: احمد عبدالفتاح- مجلة القاهرة- العدد 95- السنة 1989 ص 58.
 - 9- مقابلات سيميوطيقية بين المسرح والسينما- تأليف: هنرى والد- ترجمة عبدالغنى داود- مجلة القاهرة العدد 95- 1989 ص 34.
 - 10- النظرية الأدبية والاستطيقا عن مدرسة براغ- رينية ويلك، ترجمة: محمد عصفور- مجلة الآداب الأجنبية- بغداد- العراق.
 - 11- النص والعالم والناقد- روبرت شولتز- ترجمة فخري صالح.
 - 12- العلاقة في المسرح- تأليف: تادور كاهران، ترجمة: د. ماري الياس- مجلة الحياة المسرحية العدد 34- 35 ص 49.
 - 13- العلامات في المسرح- ترجمة: د. حنان قصاب حسن- مجلة الحياة المسرحية العدد 34- 35 ص 49.
- الكتب:
- 1- افكار وآراء حول السانيات والأدب. تأليف- رومان ياكوبسون- ترجمة/ قاع صدام الامارة، د. عبدالجبار محمد علي- دار الشؤون الثقافية 1990 بغداد- العراق.
 - 2- سوسيولوجية المسرح- تأليف جان دوفينو- ترجمة حافظ الجمالي ج 1+ج 2 دمشق 1976.
 - 3- بلاغة الخطاب وعلم النص- تأليف د. صلاح فضل- عالم المعرفة عدد 164- الكويت- 1992.
 - 4- المقدمات الكلاسيكية لمفهوم الاغتراب. تأليف: فالح عبدالجبارت مؤسسة عيبال للدراسات والنشر- نيقوسيا- قبرص- 1991.
 - 5- مقالات في الاسلوبية- تأليف د. منذر عياشى- منشورات اتحاد الكتاب العرب 1990 دمشق.
 - 6- ماهو النقد- تأليف/ بول هيرنادي- ترجمة/ سلافة حجاوى- دار الشؤون الثقافية العامة- بغداد 1989 ز
 - 7- التفكيكية (النظرية والتطبيق) تأليف/ كريستوفر نورس- ترجمة رعد عبدالجليل جواد- دار الحوار اللاذقية- سوريا 1992.
 - 8- الاشتراكية والفن- تأليف ارنيست فيشر- ترجمة اسعد حليم- دار الهلال- العدد 183- 1966 القاهرة- مصر.
 - 9- برتولد بريخت- النظرية السياسية الادبية- تحرير/ بينى نافسة فيروهيوبرت هابتن، ترجمة/ كامل يوسف حسين- دار الشؤون الثقافية العامة- وزارة الثقافة والاعلام- بغداد- العراق 1986.
 - 10- مقالات نقدية في المسرح- رولان بارت- ترجمة د. سها بشور، منشورات المعهد العالي للفنون المسرحية- دمشق- سوريا 1987.
 - 11- مدخل لجامع النص- تأليف/ جيرار جنييت- دار الشؤون الثقافية العامة/ بغداد 1985.
 - 12- عصر البنيوية من ليفى شتراوس الى فوكو- تأليف/ اديت كيرزويل- ترجمة/ جابر عصفور- كتاب آفاق عربية العدد 9- 10- 1985.
 - 13- اصوات واشارات/ كوندارتوف - ترجمة: ادور بوضا- وزارة اعلام- سلسلة الكتب المترجمة العدد 1971/7.
 - 14- المعنى الادبي من الظاهراتية الى التعليبية. ترجمة/ نوييل يوسف عزيز- دار المأمون 1978- بغداد- العراق.
 - 15- البنيوية والتاريخ- اخونلو باسكيي- ترجمة- مصطفى الشناوى- قضايا ادبية- دار الحداثة- لبنان- بيروت 1981.
 - 16- النقد البنيوية للحكاية- رولات بارت- ترجمة/ انطوان ابوزيد- منشورات عويدات- بيروت- باريس.

- 17- مدخل الى السيميائية فى المسرح- زياد جلال- وزارة الثقافة الاردنية- عمان- 1992.
- 18- سيميائية المسرح والدراما- كير ايلام- ترجمة/ رئيسف كرم- المركز الثقافي العربي- بيروت 1992.
- 19- علم الدلالة/ بيان غيرور- ترجمة اند شورات عويدات- بيروت- لبنان 1986.
- 20- الاسطورة اليوم- رولان بارت- ترجمة سري- الموسوعة الصغيرة- بغداد- العراق 1990-345.
- 21- علم الدلالة السلوكي- ترجمة وتقديم/ مجيد المشاطة- الموسوعة الصغيرة- بغداد- العراق 179.
- 22- مبادئ فى علم الادلة- رولان بارت- ترجمة/ محمد البكري- دار الحوار 1987- سوريا- اللاذقية.
- 23- علم الدلالة : بيرجرو- ترجمة/ منذر عياشى ماس 1992.
- 24- دروس فى السيميائيات- د. صفون مبارك توصية المعرفة- دار توبقال للنشر 1987.
- 25- درس السيمولوجيا- رولان بارت، ترجمة : عبدالسلام بقصيد العالي- دار البيضاء 1968- ط2.

ERIKA FISHER- LICHTE
SIMOTIK DES THAEATRE BAND 1+2+3
GUNTER NARR REALGEEN 1988